

**bbk**

v3.0

19LEM-5093/T2C	19LED-4096/T2C	22LED-6094/FT2C
24LEM-5093/FT2C	22LED-4096/FT2C	24LED-6094/FT2C
29LEM-5093/T2C	24LED-4096/FT2C	29LED-6094/T2C
24LEM-5095/FT2C	22LED-4097/FT2C	
29LEM-5095/T2C	24LED-4097/FT2C	

## LED ЖК-ТЕЛЕВИЗОРЫ

(телевизоры с жидкокристаллическим экраном)

### СО ВСТРОЕННЫМ

### ЦИФРОВЫМ ТВ-ТЮНЕРОМ

Модели 5093-й и 5095-й серий

### СО ВСТРОЕННЫМ DVD-ПЛЕЕРОМ

### И ЦИФРОВЫМ ТВ-ТЮНЕРОМ

Модели 4096-й, 4097-й, 6094-й серий

## LED РК-ТЕЛЕВИЗОРИ

(телевізори з рідкокристалічним екраном)

### ІЗ ВБУДОВАНИМ

### ЦИФРОВИМ ТВ-ТЮНЕРОМ

Моделі 5093-ї та 5095-ї серій

### ІЗ ВБУДОВАНИМ DVD-ПЛЕЕРОМ

### І ЦИФРОВИМ ТВ-ТЮНЕРОМ

Моделі 4096-ї, 4097-ї, 6094-ї серій

## Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном

прочитайте внимательно перед эксплуатацией

## Посібник з експлуатації з гарантійним талоном

прочитайте уважно перед експлуатацією

<b>ВВЕДЕНИЕ</b>		<b>РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ЛАЗЕРНЫХ ДИСКОВ</b>	
Инструкция по мерам безопасности	1	Поддерживаемые форматы	14
Цифровой DVB-T/T2 тюнер	2	Условные обозначения	14
Особенности	2	Воспроизведение дисков	14
Комплектация	2	Выбор системы цветности	14
		Пауза/Нормальное воспроизведение диска	14
<b>ОБЗОР УСТРОЙСТВА</b>		Покадровое воспроизведение	15
Установка	3	DISPLAY	15
Общий вид панелей управления	3	Регулировка уровня громкости	15
Установка батареек в пульт дистанционного управления	4	Отключение звука	15
Использование пульта дистанционного управления	4	Меню проигрывания DVD-дисков	15
Пульт дистанционного управления	5	Функция PBC	15
		Непосредственный выбор раздела или трека с помощью цифровых клавиш	15
<b>ПОДКЛЮЧЕНИЕ</b>		Выбор языка/аудиоканала	15
Подключение к спутниковым ресиверам, цифровым телевизионным тюнерам и к цифровому устройству (игровая приставка, DVD-плеер и т.п.)	7	Функция Q-play (быстрое воспроизведение)	16
Подключение к персональному компьютеру и к усилителю	7	Ускоренное воспроизведение	16
Подключение наушников и антенного кабеля	7	Повторное воспроизведение	16
		Повтор выбранного фрагмента	16
<b>ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ</b>		Выбор субтитров	16
Включение	8	Увеличение/Уменьшение изображения	17
Приветствие	8	Браузер треков	17
Выбор источника сигнала	8	Воспроизведение	17
Регулировка громкости	8	Ракурс камеры	19
Временное отключение громкости	8		
Переключение настроенных каналов	8	<b>ПРОЧЕЕ</b>	
Вывод информации о текущем источнике сигнала	8	HDMI	20
EPG	8	Критерии определения неисправности	
Список каналов	9	ЖК-матрицы телевизора	20
Телетекст	9	Поддерживаемые типы сигнала видеокарты персонального компьютера	20
		Поиск неисправностей	21
<b>ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ</b>		Полезные примечания	21
Использование меню	10	Информация о сертификате соответствия	21
Настройка каналов	10	Технические характеристики	22
Настройка изображения	10	Сервисное обслуживание	23
Настройка звука	10		
Настройка времени	11		
Установки	11		
Блокировка	11		
Функция PVR	11		
Функция Таймшифт	12		
<b>HD-МЕДИАПЛЕЕР</b>			
Приложение	13		
Технические характеристики встроенного HD-медиаплеера	13		

## ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ



### Символ опасности

Напоминание пользователю о высоком напряжении.



### Символ предупреждения

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкцией.

### ВНИМАНИЕ:

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВОЗГОРАНИЯ УСТРОЙСТВА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ УСТРОЙСТВА ПОД ДОЖДЬ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЕГО В УСЛОВИЯХ ПОВЫШЕННОЙ ВЛАЖНОСТИ.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Сохраните его для использования в будущем.
- Никогда самостоятельно не вскрывайте устройство, это может стать причиной поражения электрическим током и лазерным лучем, привести к выходу устройства из строя и аннулирует гарантийные обязательства производителя. Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только к квалифицированным специалистам.
- Для электропитания устройства используйте электросеть с надлежащими характеристиками.
- Подключайте устройство только к предназначенным для этого аудиовидеокомпонентам и предназначенными для этого соединительными кабелями.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, низких и высоких температур, повышенной влажности. Избегайте резких перепадов температуры и влажности. При перемещении устройства из прохладного помещения в теплое и наоборот распакуйте устройство перед началом эксплуатации и подождите 1–2 часа, не включая его.
- Не устанавливайте на устройство посторонние предметы. Оберегайте устройство от ударов, падений, вибрации и иных механических воздействий. Помните – экран устройства хрупок и может быть поврежден даже незначительным усилием.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на задней панели устройства и не устанавливайте его в местах, где нормальное охлаждение устройства во время работы невозможно. Рекомендуем оставлять не менее 10 см свободного пространства вокруг устройства для лучшей вентиляции.
- Устанавливайте устройство только на твердой ровной поверхности, используйте подставку и набор крепежных элементов, входящих в комплект поставки. При установке на вращающемся основании или кронштейне следите, чтобы кабель питания не натягивался и оставался свободен для доступа на случай необходимости быстрого отключения кабеля питания от сети электропитания. Штепсельная вилка должна оставаться легкодоступной для доступа на случай необходимости быстрого отключения от сети электропитания.
- При монтаже устройства на стену используйте только специальные крепления и кронштейны, учитывая вес и размер устройства, во избежание получения травм и повреждения устройства. В случае необходимости обратитесь к квалифицированным специалистам.
- Не используйте при чистке устройства абразивные материалы и органические соединения (алкоголь, бензин и т. д.). Для чистки корпуса устройства допускается использование небольшого количества нейтрального моющего средства с последующей протиркой сухой мягкой тканью. Для чистки экрана используйте сухую мягкую ткань или специальные салфетки, предназначенные для LCD-мониторов. Никогда не наносите жидкость непосредственно на экран устройства!
- Отключайте устройство от сети электропитания и от кабеля телевизионной антенны, если не собираетесь пользоваться им длительное время, или перед грозой. Не прикасаться во время грозы к устройству, сетевому шнуру или кабелю антенны!
- Вынимайте батарейки из пульта дистанционного управления, если не собираетесь пользоваться им длительное время.
- Просмотр телепередач рекомендуется проводить при положении регулятора громкости телевизора не более 1/2 от максимального уровня. Длительное прослушивание на более высоком уровне громкости может привести к ухудшению слуха.
- Если в течение длительного времени изображение на экране телевизора остается неподвижным, то на матрице могут возникнуть остаточные изображения, т. н. «эффект статичных изображений».
- Использование телевизора предполагает просмотр постоянно меняющегося изображения, занимающего всю площадь экрана.

Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями объектов и могут отличаться от их реального внешнего вида.

LED ЖК-телевизор со встроенным цифровым ТВ-тюнером — это электронное устройство для приема и отображения изображения и звука, передаваемых по беспроводным каналам, и сигналов от устройств воспроизведения видеосигнала, со встроенным цифровым тюнером. Устройство предназначено для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

## ЦИФРОВОЙ DVB-T/T2 ТЮНЕР

Ваш телевизор оснащен цифровым DVB-T/T2 тюнером, позволяющим принимать передачи эфирного наземного цифрового телевидения и радио, а также принимать цифровой сигнал, передающийся через кабельные сети (DVB-C). DVB-T/T2 тюнер декодирует цифровые сигналы в форматах MPEG-2 и MPEG-4. Телевизионные каналы и радиостанции, передаваемые в одном частотном радиоканале, сформированы в мультиплексе. В состав мультиплекса могут входить как общегосударственные, так и региональные каналы. Телевизор обладает функцией PVR – цифровой видеозаписи. Это позволяет записывать телевизионные программы, в том числе установив таймер записи на нужное время, и использовать функцию Таймшифт – включение паузы во время эфира. PVR дает возможность просмотреть в удобное время не только записанные телевизионные передачи, но и видеофайлы и фотографии, а также слушать музыку. Для работы функции PVR необходимо подключить к телевизору USB-носитель. Прием сигналов цифрового телевидения и радио возможен только при наличии передач в цифровом стандарте DVB-T/T2. Проверьте, что в вашем регионе ведется цифровое вещание и место приема входит в зону обслуживания передающего центра. Прием сигнала в формате DVB-C возможен только при условии, что ваш оператор кабельного телевидения осуществляет передачу данного сигнала. Телевизор обеспечивает прием сигналов только открытого, некодированного цифрового вещания. Для приема цифрового эфирного сигнала в зоне уверенного приема вам понадобится антенна дециметрового (ДМВ) диапазона. Выбор антенны зависит от условий приема, расположенных вокруг зданий, рельефа местности и т.п. Необходимо применять эффективные комнатные антенны с усилителем либо использовать наружные антенны. Из-за большей высоты размещения и больших размеров использование наружных антенн всегда предпочтительнее комнатных. Для правильного выбора антенны можно обратиться за помощью в офис передающей компании цифрового телевидения вашего региона. Существующую антенну, на которую ведется прием дециметровых каналов аналогового эфирного телевидения, можно использовать и для приема сигналов цифрового вещания. Обратите внимание, что коллективная антенна кабельного телевидения для приема сигналов цифрового эфирного телевидения может не подойти, поскольку сигнал в нее поступает с районной телевизионной студии и эфирные сигналы цифрового телевидения в кабельной сети отсутствуют. Не является недостатком товара неудовлетворительное качество приема сигнала цифрового вещания в случае отсутствия достаточного уровня сигнала в подключенном к телевизору антенном кабеле, эксплуатации телевизора в зоне со сложной помеховой ситуацией, на границе или вне зоны устойчивого приема радиосигнала телевидения, в т.ч. из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.

\* Только для моделей 19LEM-5093/T2C, 29LEM-5093/T2C, 29LEM-5095/T2C, 19LED-4096/T2C и 29LED-6094/T2C.

\*\* Только для моделей 29LEM-5093/T2C, 29LEM-5095/T2C и 29LED-6094/T2C.

\*\*\* Только для моделей 4096-й, 4097-й, 6094-й серий.

## ОСОБЕННОСТИ

### Оснащение

- Высококачественная цветная TFT-матрица со светодиодной подсветкой
- Собственное разрешение матрицы 1366x768\*, 1920x1080
- 2/3\*\* цифровых аудио-, видеоинтерфейса HDMI
- Разъем VGA
- Встроенный мультимедийный DVD-плеер с механизмом загрузки Slot-in\*\*\*
- Аудиовход PC AUDIO
- Композитный видео и стереофонический аудиовходы
- USB2.0-порт для воспроизведения HD-видео, аудиофайлов и фотографий с внешних USB-совместимых устройств
- Русифицированное меню
- Совместимость с настенными креплениями стандарта VESA
- Настройка цветовой температуры
- Регулировка тембра, баланса акустической системы
- Предустановленные настройки звука

### Режим телевизора

- Чувствительный DVB-T/T2 тюнер, обеспечивающий уверенный прием аналоговых и цифровых каналов
- Встроенный тюнер для приема цифрового сигнала стандарта DVB-C
- Функция автоматического и ручного поиска каналов
- Поддержка NICAM стерео
- Функция телетекста
- Регулировка яркости и контрастности, предустановленные настройки изображения
- Современные методы шумоподавления

### Режим монитора персонального компьютера

- Широкий диапазон поддерживаемых разрешений
- Регулировка частоты и фазы

### Воспроизведение лазерных дисков\*\*\*

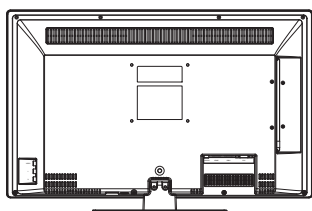
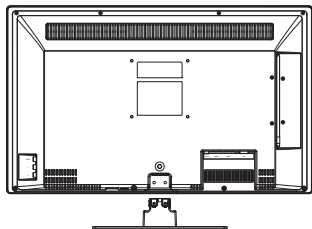
- Воспроизведение цифрового видео в форматах DVD-Video, Super VCD, VCD
- Поддержка стандарта MPEG-4
- Воспроизведение музыкальных композиций в форматах CD-DA, HDCD, MP3 и WMA
- Воспроизведение фотолэбелов, записанных в цифровых форматах Kodak Picture CD и JPEG
- Поддержка носителей: CD-R/CD-RW, DVD-R/DVD-RW, DVD+R/DVD+RW
- Адаптированные для России, стран Балтии и СНГ экранное меню, поддержка названий файлов, ID3-тэгов и CD-Text, упрощающие работу пользователя
- Функция «Q-Play», позволяющая начать воспроизведение, пропустив «неперематываемые» рекламные блоки
- Функция «Браузер», отображающая информацию о режимах воспроизведения
- Автоматическая защита телевизионного экрана
- Защита от просмотра детьми нежелательных дисков
- Автоматический выбор напряжения питания (~ 100–240 В) и защита от короткого замыкания

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

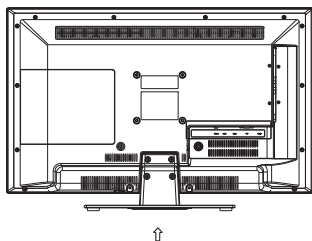
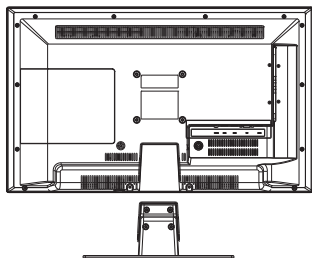
ЖК-телевизор.....	1 шт.
Пульт дистанционного управления .....	2 шт.
Батарейка AAA.....	4 шт.
Подставка для телевизора.....	1 шт.
Комплект крепежных элементов.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации	
с гарантийным талоном.....	1 шт.

**УСТАНОВКА**

Для моделей 19LEM-5093/T2C, 24LEM-5093/FT2C, 24LEM-5095/FT2C, 19LED-4096/T2C, 22LED-4096/FT2C, 24LED-4096/FT2C, 22LED-4097/FT2C, 24LED-4097/FT2C, 22LED-6094/FT2C, 24LED-6094/FT2C

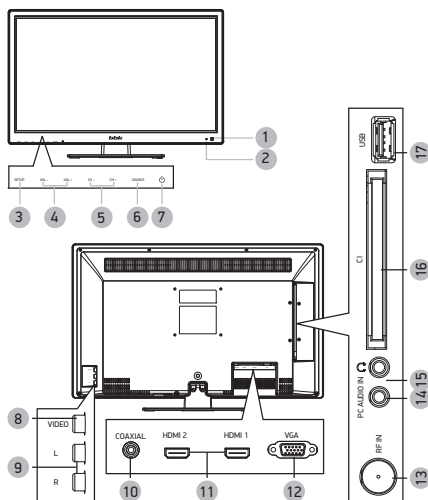


Для моделей 29LEM-5093/T2C, 29LEM-5095/T2C, 29LED-6094/T2C

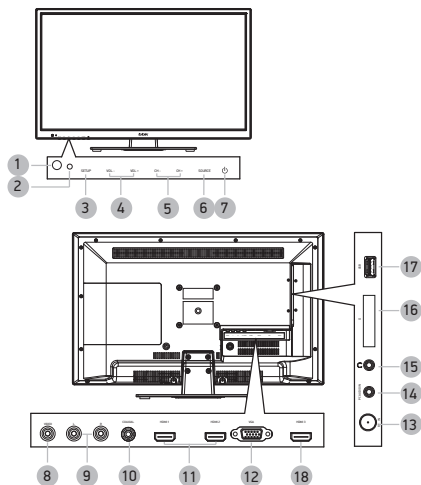


**ОБЩИЙ ВИД ПАНЕЛЕЙ УПРАВЛЕНИЯ**

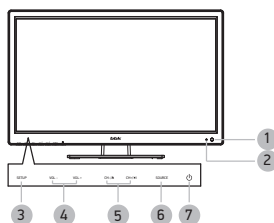
Для моделей 19LEM-5093/T2C, 24LEM-5093/FT2C, 24LEM-5095/FT2C

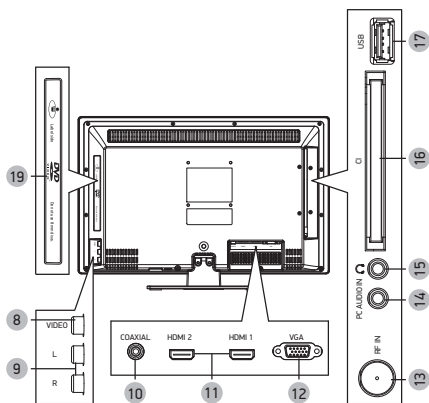


Для моделей 29LEM-5093/T2C, 29LEM-5095/T2C

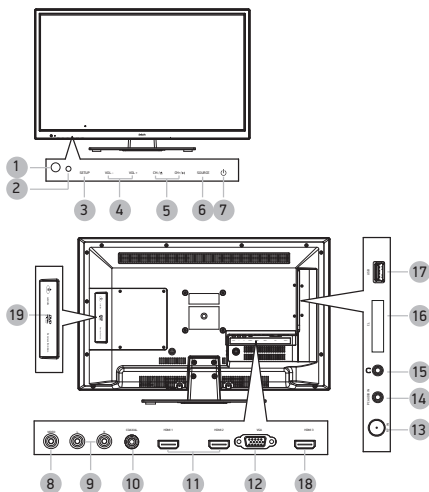


Для моделей 19LED-4096/T2C, 22LED-4096/FT2C, 24LED-4096/FT2C, 22LED-4097/FT2C, 24LED-4097/FT2C, 22LED-6094/FT2C, 24LED-6094/FT2C





Для модели 29LED-6094/T2C



- 1 Индикатор питания
- 2 Датчик инфракрасного излучения пульта ДУ
- 3 Клавиша **SETUP**  
Вызов меню настройки телевизора.
- 4 Клавиши **VOL+/-**  
Увеличение/уменьшение уровня громкости.
- 5 Клавиши **CH+/-\*\***  
Переключение каналов.
- 6 Клавиша **SOURCE**  
Выбор источника сигнала.
- 7 Клавиша **⏻**  
Рабочий режим/режим ожидания.
- 8 Композитный видеовход
- 9 Стерефонический аудиовход
- 10 Разъем коаксиального цифрового аудиовыхода
- 11 Разъемы **HDMI 1, HDMI 2**  
Интерфейс для передачи сигнала высокой четкости.
- 12 Разъем **VGA** для подключения к компьютеру

- 13 Разъем для подключения **TV-антенны**
- 14 Разъем **PC AUDIO IN**  
Предназначен для подключения внешнего источника аудиосигнала.
- 15 Разъем **Ⓞ**  
Разъем для подключения наушников.
- 16 **CI-слот**  
Предназначен подключения модуля условного доступа.
- 17 **USB 2.0-порт**
- 18 Разъем **HDMI 3**  
Интерфейс для передачи сигнала высокой четкости.
- 19 **Слот для загрузки диска**

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Клавиша **SETUP**, клавиши регулировки уровня громкости, переключения каналов, клавиша **SOURCE** и клавиша рабочего режима/режима ожидания являются сенсорными. Клавиши сенсорного управления расположены в нижней торцевой части лицевой панели телевизора.

**УСТАНОВКА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ**

1. Откройте крышку на задней поверхности пульта дистанционного управления.
2. Установите батарейки, соблюдая полярность.
3. Закройте крышку.

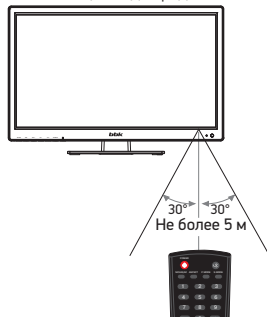
**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ**

При использовании пульта дистанционного управления убедитесь, что угол отклонения пульта от воображаемого перпендикуляра к датчику инфракрасных лучей на передней панели не превышает 30 градусов и расстояние до устройства не превышает 5 метров.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:**

- Избегайте попадания прямых солнечных лучей на датчик инфракрасных лучей на передней панели устройства.
- Своевременно заменяйте батарейки в пульте дистанционного управления.
- Не роняйте пульт дистанционного управления и старайтесь оберегать его от воздействия влаги.

Общий вид передней панели телевизора\*



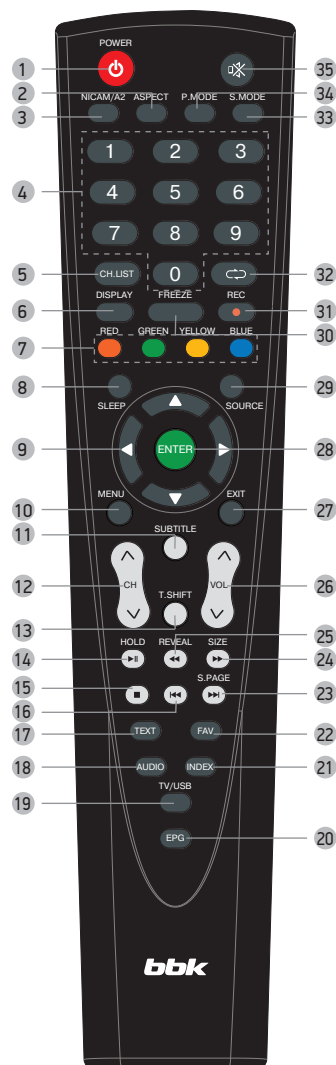
\* На рисунке схематично изображена передняя панель модели 19LED-4096/T2C.

\*\* Клавиши **CH-/▲** и **CH+/■** для моделей LED Переключение каналов/извлечение диска/воспроизведение/пауза.

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Для моделей 5093-й и 5095-й серий

- 1 **Кнопка** **Рабочий режим/режим ожидания.**
- 2 **Кнопка ASPECT**  
Выбор формата изображения.
- 3 **Кнопка NICAM/A2**
- 4 **Цифровые клавиши.**
- 5 **Кнопка CH.LIST**  
Отображение списка каналов.
- 6 **Кнопка DISPLAY**  
Отображение информации о канале/источнике сигнала.
- 7 **Кнопки RED/GREEN/YELLOW/BLUE**  
Действуют в соответствии с информацией на экране.
- 8 **Кнопка SLEEP**  
Установка таймера сна.
- 9 **Кнопки направления (ВВЕРХ, ВНИЗ, ВЛЕВО, ВПРАВО)**
- 10 **Кнопка MENU**  
Вызов меню настройки телевизора.
- 11 **Кнопка SUBTITLE**  
Изменение языка субтитров.
- 12 **Кнопка CH +/-**  
Переключение каналов.
- 13 **Кнопка T.SHIFT**  
Функция Таймшифт.
- 14 **Кнопка HOLD/▶||**  
Задержка страниц в режиме телетекста/  
воспроизведение/пауза.
- 15 **Кнопка ■**  
Остановка воспроизведения.
- 16 **Кнопка ◀◀**  
Воспроизведение с предыдущего трека.
- 17 **Кнопка TEXT**  
Включение/выключение режима телетекста.
- 18 **Кнопка AUDIO**  
Выбор доступного языка/аудиоканала программы.
- 19 **Кнопка TV/USB**  
Переключение источника сигнала TB/USB.
- 20 **Кнопка EPG**  
Отображение информации о программе в режиме DTV.
- 21 **Кнопка INDEX**  
Отображение списка записей PVR/отображение  
основной страницы телетекста.
- 22 **Кнопка FAV**  
Список любимых каналов в режиме ATV/DTV.
- 23 **Кнопка S.PAGE/▶▶**  
Выбор подстраницы в режиме телетекста/  
воспроизведение с последующего трека.
- 24 **Кнопка SIZE/▶▶**  
Управление форматом ввода данных в режиме  
телетекста/ускоренное воспроизведение вперед.
- 25 **Кнопка REVEAL/◀◀**  
Отображение «скрытых» страниц телетекста/ускоренное  
воспроизведение назад.
- 26 **Кнопка VOL +/-**  
Увеличение/уменьшение уровня громкости.
- 27 **Кнопка EXIT**  
Выход или переход на предыдущий уровень меню.
- 28 **Кнопка ENTER**  
Выбор и подтверждение в режиме отображения меню.
- 29 **Кнопка SOURCE**  
Выбор источника сигнала.
- 30 **Кнопка FREEZE**  
Фиксирование картинки.

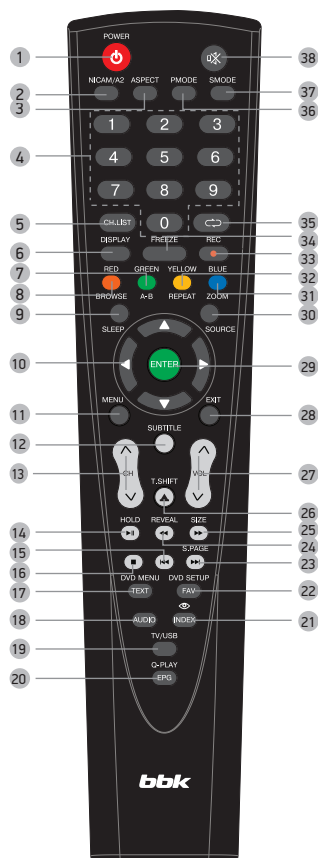



- 31 **Кнопка REC**  
Запись PVR.
- 32 **Кнопка** **Переключение на предыдущий просматриваемый канал.**
- 33 **Кнопка S.MODE**  
Выбор предустановленных настроек звука.
- 34 **Кнопка P.MODE**  
Выбор предустановленных настроек изображения.
- 35 **Кнопка MUTE**  
Включение/выключение звука.

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Для моделей 4096-й, 4097-й и 6094-й серии

- 1 **Кнопка POWER**  
Рабочий режим/режим ожидания.
- 2 **Кнопка NICAM/A2**  
Выбор формата NICAM/A2.
- 3 **Кнопка ASPECT**  
Выбор формата изображения.
- 4 **Цифровые клавиши**
- 5 **Кнопка CH.LIST**  
Отображение списка каналов.
- 6 **Кнопка DISPLAY**  
Отображение информации о канале/источнике сигнала.
- 7 **Кнопка A-B/GREEN**  
Повтор выбранного участка/действие в соответствии с информацией на экране.
- 8 **Кнопка BROWSE/RED**  
Включение/выключение функции «Браузер»/действие в соответствии с информацией на экране.
- 9 **Кнопка SLEEP**  
Установка таймера сна.
- 10 **Кнопки направления (▲ / ▼ / ◀ / ▶)**
- 11 **Кнопка MENU**  
Вызов меню настройки телевизора.
- 12 **Кнопка SUBTITLE**  
Изменение языка субтитров.
- 13 **Кнопка CH +/-**  
Переключение каналов.
- 14 **Кнопка HOLD/II**  
Задержка страниц в режиме телетекста/воспроизведение/пауза.
- 15 **Кнопка II**  
Воспроизведение с предыдущего трека.
- 16 **Кнопка ■**  
Остановка воспроизведения.
- 17 **Кнопка DVD MENU/TEXT**  
Вызов главного меню в режиме DVD/включение/выключение режима телетекста.
- 18 **Кнопка AUDIO**  
Выбор доступного языка/аудиоканала программы.
- 19 **Кнопка TV/USB**  
Переключение источника сигнала ТВ/USB.
- 20 **Кнопка Q-PLAY/EPG**  
Функция «Быстрое воспроизведение»/отображение информации о программе в режиме DTV.
- 21 **Кнопка INDEX/⊕**  
Отображение основной страницы телетекста (ATV)/отображение списка записей PVR (DTV)/вкл./выкл. функции «Виртуальная панель управления» (DVD).
- 22 **Кнопка DVD SETUP/FAV**  
Вызов меню настроек DVD/список любимых каналов в режиме ATV/DTV.
- 23 **Кнопка S.PAGE/⏪**  
Выбор подстраницы в режиме телетекста/воспроизведение с последующего трека.
- 24 **Кнопка REVEAL/◀**  
Отображение «скрытых» страниц телетекста/ускоренное воспроизведение назад.
- 25 **Кнопка SIZE/▶**  
Управление форматом ввода данных в режиме телетекста/ускоренное воспроизведение вперед.
- 26 **Кнопка ▲/T.SHIFT**  
Извлечение диска/функция «Таймшифт».
- 27 **Кнопка VOL +/-**  
Увеличение/уменьшение уровня громкости.



- 28 **Кнопка EXIT**  
Выход или переход на предыдущий уровень меню.
- 29 **Кнопка ENTER**  
Выбор и подтверждение в режиме отображения меню.
- 30 **Кнопка SOURCE**  
Выбор источника сигнала.
- 31 **Кнопка ZOOM/BLUE**  
Масштабирование/действие в соответствии с информацией на экране.
- 32 **Кнопка REPEAT/YELLOW**  
Повторное воспроизведение/действие в соответствии с информацией на экране.
- 33 **Кнопка REC**  
Запись PVR.
- 34 **Кнопка FREEZE**  
Фиксирование картинки.
- 35 **Кнопка ↺**  
Переключение на предыдущий просматриваемый канал.
- 36 **Кнопка P.MODE**  
Выбор предустановленных настроек изображения.
- 37 **Кнопка S.MODE**  
Выбор предустановленных настроек звука.
- 38 **Кнопка MUTE**   
Включение/выключение звука.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СПУТНИКОВЫМ РЕСИВЕРАМ, ЦИФРОВЫМ ТЕЛЕВИЗИОННЫМ ТЮНЕРАМ И ЦИФРОВОМУ УСТРОЙСТВУ (ИГРОВАЯ ПРИСТАВКА, DVD-ПЛЕЕР И Т.П.)

### ВНИМАНИЕ!

- Перед подключением убедитесь, что все компоненты выключены.
- Внимательно прочитайте инструкцию по подключению.

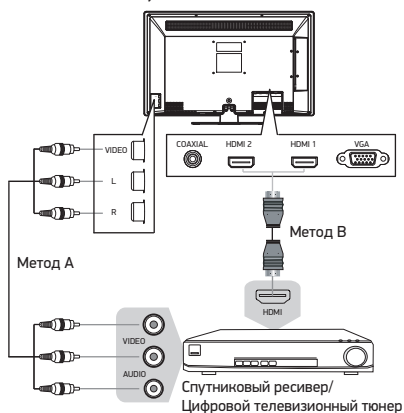
### Метод А

Для подключения композитного видеосигнала и аудиосигнала используйте аудиовидеокабель (в комплектацию не входит).

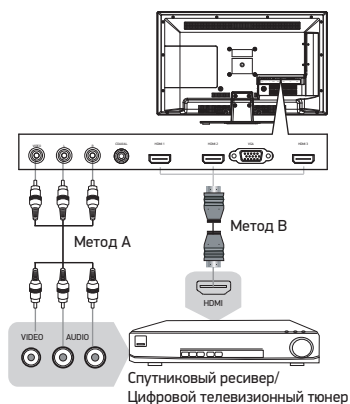
### Метод В

Для просмотра каналов высокого разрешения с внешнего спутникового ресивера используйте разъем HDMI для подключения к телевизору.

Для моделей 19LEM-5093/T2C, 24LEM-5093/FT2C, 24LEM-5095/FT2C, 19LED-4096/T2C, 22LED-4096/FT2C, 24LED-4096/FT2C, 22LED-4097/FT2C, 24LED-4097/FT2C, 22LED-6094/FT2C, 24LED-6094/FT2C



Для моделей 29LEM-5093/T2C, 29LEM-5095/T2C, 29LED-6094/T2C

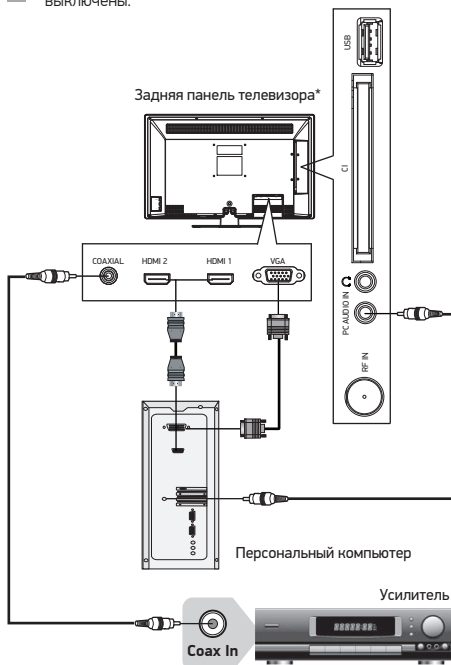


\* На рисунке схематично изображена модель 24LED-4096/FT2C.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ПЕРСОНАЛЬНОМУ КОМПЬЮТЕРУ И К УСИЛИТЕЛЮ

### ВНИМАНИЕ!

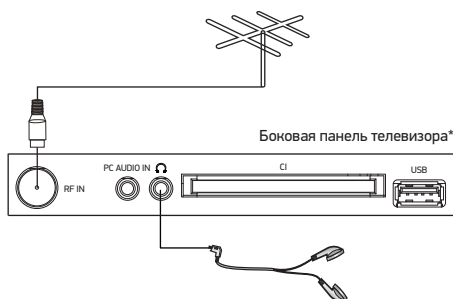
- Перед подключением убедитесь, что все устройства выключены.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ НАУШНИКОВ И АНТЕННОГО КАБЕЛЯ

### ВНИМАНИЕ!

- Перед подключением убедитесь, что все устройства выключены.



\* На рисунке схематично изображена модель 24LED-4096/FT2C.

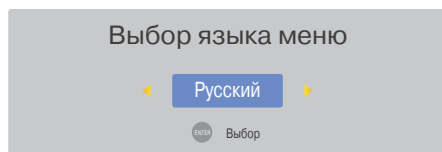
Данное устройство обеспечивает прием цифровых и аналоговых телеканалов, запоминание до 400 телевизионных каналов и позволяет осуществлять автоматический, ручной и точный поиск телевизионных каналов. Встроенный тюнер поддерживает воспроизведение стереозвука, передаваемого в системе NICAM.

## ВКЛЮЧЕНИЕ

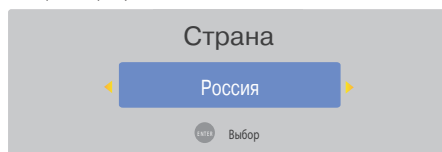
Нажмите клавишу POWER на пульте дистанционного управления, чтобы включить телевизор. Если на телевизоре нет какого-либо изображения, пожалуйста, проверьте все соединения. Нажмите клавишу POWER еще раз, чтобы перевести телевизор в режим ожидания. Выключите электропитание телевизора, если вы не собираетесь пользоваться им в течение длительного периода времени.

## ПРИВЕТСТВИЕ

При включении телевизора впервые или включении после сброса настроек на заводские появятся следующее меню.



Выберите страну вещания, нажмите ENTER на ПДУ.



После окончания автонастройки программ на экране телевизора отобразится первая программа DTV.

## ВЫБОР ИСТОЧНИКА СИГНАЛА\*

1. Нажмите клавишу SOURCE – на экране отобразится меню выбора источника сигнала.
2. Клавишами ▲/▼ выберите желаемый источник сигнала.
3. Нажмите клавишу ENTER для подтверждения. Возможные значения:

Модели 19LED-4096/T2C, 22LED-6094/FT2C 22LED-4096/FT2C, 22LED-4097/FT2C 24LED-6094/FT2C, 24LED-4096/FT2C 24LED-4097/FT2C	Модели 19LEM-5093/T2C 24LEM-5093/FT2C 24LEM-5095/FT2C
ATV	ATV
DTV	DTV
CTV	CTV
DVD	USB
USB	AV
AV	PC
PC	HDMI1
HDMI1	HDMI2
HDMI2	

\* Изображение меню является схематичным и может не совпадать с реальным.

Модели 29LEM-5093/T2C 29LEM-5095/T2C	Модель 29LED-6094/T2C
ATV	ATV
DTV	DTV
CTV	CTV
USB	DVD
AV	USB
PC	AV
HDMI1	PC
HDMI2	HDMI1
HDMI3	HDMI2
	HDMI3



## РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

Нажмите клавишу VOL +/- для уменьшения или увеличения громкости.

### ВНИМАНИЕ!

- Просмотр телепередач рекомендуется проводить при положении регулятора громкости телевизора не более 1/2 от максимального уровня. Длительное прослушивание на более высоком уровне громкости может привести к ухудшению слуха, а также к выходу из строя громкоговорителей телевизора.

## ВРЕМЕННОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ ГРОМКОСТИ

1. Нажмите клавишу  для временного отключения громкости.
2. Нажмите клавишу  вновь или VOL-/+ для включения звука.

## ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ НАСТРОЕННЫХ КАНАЛОВ

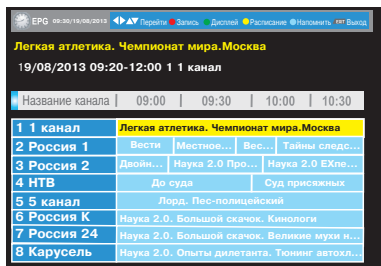
1. Для последовательного переключения предварительно настроенных каналов используйте клавиши CH-/+ на пульте ДУ или клавиши CH на телевизоре.
2. Для прямого ввода номера канала используйте цифровые клавиши на пульте ДУ.

## ВЫВОД ИНФОРМАЦИИ О ТЕКУЩЕМ ИСТОЧНИКЕ СИГНАЛА

Нажмите клавишу DISPLAY на ПДУ; на экране отобразится информация о текущем источнике сигнала. Она исчезнет через 3 секунды, либо можно еще раз нажать клавишу DISPLAY, чтобы убрать ее с экрана.

## EPG

EPG (Electronic Program Guide) используется для просмотра программы передач DTV- или радиоканала. Чтобы войти в меню EPG, нажмите клавишу EPG на ПДУ. На экране телевизора отобразится меню:



1. Используйте клавишу DISPLAY на ПДУ для отображения информации о программе.
2. Используйте красную клавишу для добавления программы и ее параметров в список заданий на запись. Запись может вестись как в рабочем режиме, так и в режиме ожидания телевизора. При записи в режиме ожидания индикатор на передней панели поменяет цвет, но изображение и звук не будут включены. Обратите внимание, что время записей для различных заданий из списка не должно перекрываться.
3. Нажмите желтую клавишу для отображения списка передач, запрограммированных на запись PVR. Используйте клавиши ▲/▼ для выбора программы. Чтобы удалить программу в списке заданий, нажмите красную клавишу. Чтобы вернуться к меню EPG, нажмите снова клавишу EPG.
4. Используйте синюю клавишу для задания времени напоминания программы. В установленное время произойдет автоматическое переключение на заданную программу.

Спис. распис. 04:55 8 Апр ● Удалить ● Выход			
Время	Дата	Название progr.	Название канала

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Функция EPG работает, если по телевизионному каналу передается соответствующая информация.
- Для работы функции PVR необходимо выполнить операции, описанные в разделе «Функция PVR».

**СПИСОК КАНАЛОВ**

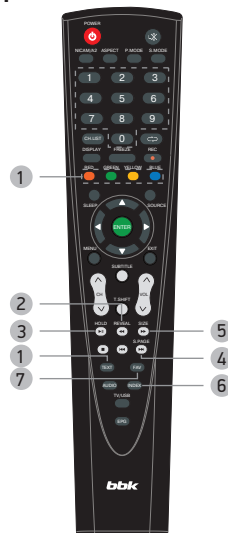
Полный перечень сохраненных каналов можно вывести на экран телевизора, нажав на клавишу CH.LIST на ПДУ. На экране телевизора отобразится меню:

Список каналов		
1 канал	01	DVB
2 Россия 1	02	DVB
3 Россия 2	03	DVB
4 НТВ	04	DVB
5 5 канал	05	DVB
6 Россия К	06	DVB
7 Россия 24	07	DVB
8 Карусель	08	DVB
9 ОТР	09	DVB
10 ТВЦ	10	DVB

◀ Стр. вверх/вниз    ● Выбор

Выберите интересующий вас канал, перемещаясь по списку, и подтвердите выбор нажатием клавиши Enter на ПДУ.

**ТЕЛЕТЕКСТ**



Функция телетекста зависит от выбранного канала и доступна, когда на данном канале передается телетекст. Функция Телетекст дает возможность получать различную информацию при помощи обычного телевизионного сигнала. Сюда относятся: новости, спорт, предложения туристических компаний, погода, кино, театральные афиши и так далее.

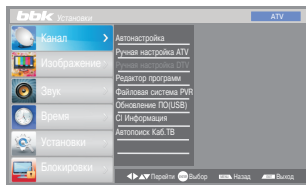
1. Во время просмотра канала нажмите один раз на клавишу TEXT, чтобы перейти к режиму ТЕЛЕТЕКСТ. Если выбранный канал не поддерживает телетекст, на экране отобразится индикация «100». В этом случае выберите другой канал. В режиме ТЕЛЕТЕКСТ в нижней части экрана расположены 4 цветных заголовка. Чтобы получить доступ к информации по одному из них, нажмите клавишу соответствующего цвета.
2. Нажмите один раз на клавишу REVEAL, чтобы увидеть скрытую информацию. Нажмите повторно, чтобы скрыть ее снова.
3. Нажмите клавишу HOLD для удержания страницы телетекста при просмотре большого объема информации, нажмите еще раз для возврата к режиму автоматического обновления страниц.
4. Нажмите клавишу S.PAGE, чтобы остановить или возобновить открытие подстраниц телетекста.
5. Нажмите клавишу SIZE, чтобы верхняя половина текста заняла весь экран, нажмите еще раз клавишу SIZE, чтобы нижняя половина текста заняла весь экран, нажмите вновь, чтобы вся страница текста отобразилась на экране.
6. Нажмите клавишу INDEX для возврата к основной странице. Загрузка страницы телетекста может занять длительное время.
7. Нажмите клавишу FAV, чтобы задать четыре любимых страницы, напрямую связанные с четырьмя цветными кнопками ПДУ. Когда режим LIST активирован, невозможно использовать клавиши ▲/▼. Номера любимых страниц запоминаются и считаются с перезаписываемой памяти отдельно для каждого канала.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕНЮ

1. Нажмите клавишу MENU для входа в главное меню.
2. Используйте клавиши ▲/▼ для выбора одного из разделов главного меню и затем нажмите клавишу ENTER для входа в выбранный раздел.
3. Используйте клавиши ▲/▼ для выбора пунктов меню.
4. Используйте клавиши ◀/▶ для изменения значений выбранного пункта меню.
5. Отрегулируйте необходимый параметр.
6. Новые настройки будут сохранены автоматически.
7. Нажмите клавишу MENU для возврата на предыдущий уровень или EXIT для выхода из главного меню.

## НАСТРОЙКА КАНАЛОВ

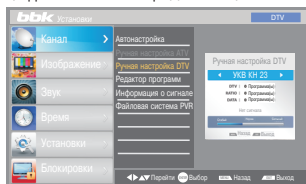
В разделе КАНАЛ вы можете произвести автоматический и ручной поиск и настройку каналов, отредактировать каналы, получить информацию о качестве сигнала, настроить файловую систему PVR.



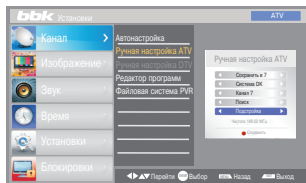
Автонастройка – позволяет выполнить автоматическую настройку каналов. Для автоматической настройки каналов цифрового кабельного телевидения в пункте Автонастройка – Тип тюнера выберите «Автопоиск каб. ТВ».



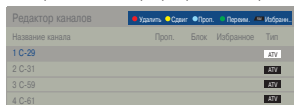
Ручная настройка DTV – позволяет вручную настроить цифровые каналы и радиостанции.



Ручная настройка ATV – позволяет вручную настроить аналоговые каналы.



Выберите Редактор программ для редактирования каналов.



\* Только для аналогового ТВ

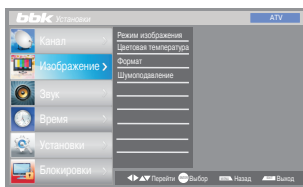
Удалите канал с помощью красной клавиши; нажмите зеленую клавишу и с помощью клавиш ▲/▼,◀/▶ переименуйте канал\*; для перемещения канала нажмите желтую клавишу, затем с помощью клавиш ▲/▼ выберите другой канал и нажмите клавишу MENU\*; для того чтобы пропустить канал (канал при последовательном переключении клавишами ▲/▼ отображаться не будет), нажмите синюю клавишу.

Информация о сигнале – позволяет просмотреть информацию о сигнале.

Файловая система PVR – позволяет настроить файловую систему PVR.

## НАСТРОЙКА ИЗОБРАЖЕНИЯ

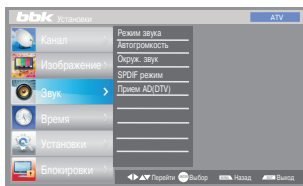
В разделе ИЗОБРАЖЕНИЕ вы можете настроить режим изображения, цветовую температуру, формат изображения или шумоподавление.



Режим изображения – позволяет вам настроить контрастность, яркость и оттенок и насыщенность цвета. Содержит: Стандарт, Мягкое, Динамичн., Пользоват. Цветовая температура – позволяет вам настроить соотношение красного, зеленого и синего цветов. Содержит: Стандарт, Холодная, Теплая, Пользоват. Формат – позволяет настроить формат изображения. Содержит: 16:9, 4:3, Масшт1, Масшт2, Авто. Шумоподавление – позволяет выбрать следующие настройки: Низкое, Среднее, Высокое.

## НАСТРОЙКА ЗВУКА

В разделе ЗВУК вы можете настроить звук телевизора.



- Режим звука – позволяет настроить высокие и низкие частоты и баланс. Содержит: Стандарт, Музыка, Кино, Спорт, Пользоват.
- Автогромкость – позволяет включить или выключить режим автоматической настройки громкости.
- Окружающий звук – позволяет войти на страницу настройки объемного звучания. Содержит: Выкл, TruSurround, SRS TruSurround XT.
- Параметр Режим SPDIF позволяет выбрать настройки сигнала на цифровом аудиовыходе: PCM (кодировка PCM) или Авто (сигнал на цифровом выходе без декодирования).
- AD-функция (функция Audio Description (AD) позволяет людям с утраченным или сильно ослабленным зрением получать дополнительную информацию о происходящем на телеэкране.

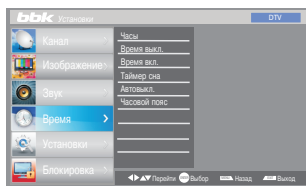
Audio Description представляет собой дополнительную звуковую дорожку, содержащую описание происходящих в данный момент на экране событий.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Работа AD-функции возможна только при наличии передачи соответствующей информации в данном канале.

**НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ**

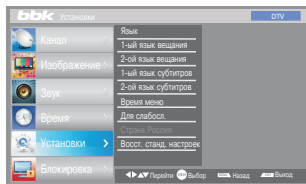
В разделе ВРЕМЯ вы можете настроить параметры, связанные с временем.



- Часы – позволяет изменить настройки времени.
- Время выкл. – позволяет изменить время выключения телевизора.
- Время вкл. – позволяет изменить время включения телевизора.
- Таймер сна – позволяет установить время, через которое телевизор выключится. Возможные значения: Выкл., 10 мин, 20 мин, 30 мин, 60 мин, 90 мин, 120 мин, 240 мин.
- Автовыкл. – позволяет изменить время автовыключения. Возможные значения: Выкл., 3 ч, 4 ч, 5 ч.
- Часовой пояс – позволяет изменить часовой пояс.

**УСТАНОВКИ**

В разделе УСТАНОВКИ вы можете настроить параметры телевизора.



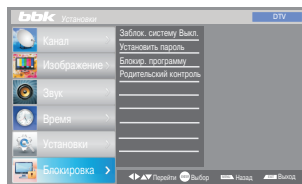
- Язык – позволяет выбрать язык отображения информации на экране.
- 1-ый язык вещания – позволяет установить основной язык вещания.
- 2-ой язык вещания – позволяет установить дополнительный язык вещания.
- 1-ый язык субтитров – позволяет установить основной язык субтитров.
- 2-ой язык субтитров – позволяет установить дополнительный язык субтитров.
- Время меню – позволяет установить длительность отображения МЕНЮ. Возможные значения: 5, 10, 15, 20, 25, 30 сек.
- Для слабосл. – позволяет включить или выключить режим «Слабый слух».

\* Только для аналогового ТВ

Страна – позволяет установить страну вещания в режиме ATV. Восст. станд. настроек – позволяет сбросить все настройки на исходные значения.

**БЛОКИРОВКА**

В разделе БЛОКИРОВКА вы можете: заблокировать систему телевизора, изменить пароль доступа, заблокировать программу или канал и установить родительский контроль.



- Блок. системы – позволяет предотвратить доступ к настройкам раздела БЛОКИРОВКИ. Вы можете заблокировать или разблокировать систему телевизора введением правильного пароля.
- Установить пароль – позволяет изменить пароль (пароль по умолчанию: 0000).
- Блокир. программу – позволяет блокировать конкретные каналы.
- Родит. контроль – позволяет запретить к просмотру программы для определенного возраста. Будут доступны только программы, подходящие для выбранного возраста. Возможные значения: Выкл., 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17.

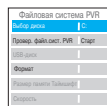
**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Функция «Родительский контроль» может не поддерживаться некоторыми каналами.

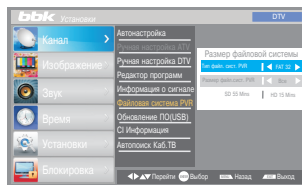
**ФУНКЦИЯ PVR**

**Подготовка к записи программы**

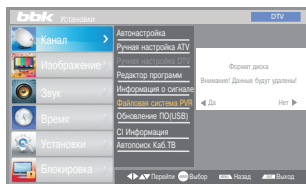
1. Войдите в раздел «Файл. сист. PVR» меню КАНАЛ. В пункте «Выберите диск» укажите диск, на который будут сохраняться файлы при записи.



2. Выберите пункт «Провер. файл. сист. PVR», затем нажмите клавишу ENTER на ПДУ. На экране появится надпись «Проверка». После окончания проверки файловой системы PVR на экране отобразится «Успешно».



- Пожалуйста, проверьте пункт «Поток». Если в пункте «Поток» установлено «Поддержка HD», скорости USB-устройства достаточно для выполнения функций «Таймшифт» и «Запись». Если нет, то USB-устройство необходимо отформатировать. Обратите внимание, что при форматировании внешнего устройства все файлы и информация, хранящиеся на нем, будут стерты. После окончания форматирования подключенного устройства на экране отобразится меню.



- Если при форматировании выбран тип форматирования «Высокоскоростной FS», вы сможете изменить размер Таймшифт.

**ПРИМЕЧАНИЯ**

- Пределный размер записи составляет не более 6 часов.
- Для нормальной работы устройства подождите, пока устройство закончит проверку файловой системы PVR.
- Записи, произведенные с помощью PVR-системы данного ТВ, могут воспроизводиться только на данном ТВ, воспроизведение на других устройствах (компьютер, DVD-плеер и т.д.), не поддерживающих формат TS, невозможно.

**Запись программы**

При просмотре DTV выберите желаемый канал и нажмите «Запись». Появится окно записи. Нажмите «Запись» еще раз. Окно записи исчезнет, на экране появится значок «REC». Для остановки записи нажмите «Стоп», значок «REC» исчезнет.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Запись одного и одновременный просмотр другого цифрового канала возможны, только если оба канала передаются на одной частоте (в одном мультиплексе).

**Воспроизведение записи**

Нажмите клавишу INDEX для отображения списка записей PVR. Записанная программа будет сохранена в папке «\_MSTPVR» на подключенном к телевизору внешнем устройстве.

**ПРИМЕЧАНИЯ**

- ЖК-телевизор корректно работает с USB-устройствами объемом не менее 4 Гб и не более 500 Гб.
- При воспроизведении файлов с низким битрейтом изображение на экране ТВ может стать «мозаичным».
- Для функций PVR и Таймшифт необходим USB-носитель с файловой системой FAT32

**ФУНКЦИЯ ТАЙМШИФТ**

**Подготовка к включению функции Таймшифт**

Данный ЖК-телевизор позволяет при приеме DTV включить паузу во время просмотра программы и записать ее на USB-устройство с последующей возможностью просмотра программы с момента ее остановки.

**ПРИМЕЧАНИЯ**

- Перед выполнением функции Таймшифт необходимо произвести форматирование подключенного USB-устройства.
- Таймер сна, установленный до включения функции Таймшифт, будет приостановлен при ее включении.

**Форматирование USB-устройства**

Вставьте USB-устройство в USB-порт на боковой панели ЖК-телевизора. Выберите «Форматировать» в разделе «Файловая система PVR» и установите объем, который будет предназначен для Таймшифт.

**ПРИМЕЧАНИЯ**

- Форматирование устройства займет не менее двух минут. Для обеспечения нормальной работы устройства, пожалуйста, не выключайте телевизор и не отключайте USB-устройство во время форматирования подключенного устройства.
- Во время форматирования будет производиться тест скорости USB-устройства. Если результат теста скорости подключенного устройства неудовлетворителен, то с этим устройством функция Таймшифт может не работать.

**Включение функции Таймшифт при просмотре DTV-программы**

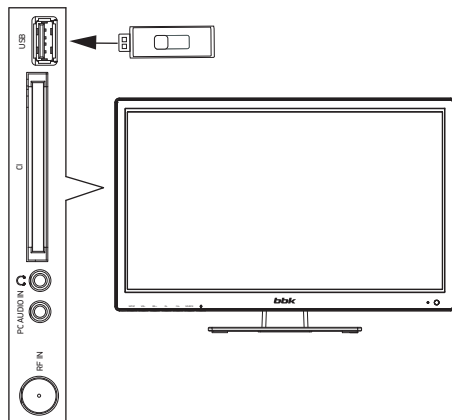
1. Убедитесь, что USB-устройство подключено к USB-порту на боковой панели ЖК-телевизора.
2. При просмотре DTV-программы нажмите клавишу на ПДУ. ТВ-программа приостановится, появится меню Таймшифт и начнется запись.
3. Для возобновления просмотра ТВ-программы нажмите клавишу ►||, для ускоренного воспроизведения – клавиши ◀◀ / ▶▶.
4. Для остановки функции Таймшифт и записи нажмите клавишу ■ на ПДУ.



**ПРИМЕЧАНИЯ**

- Не отключайте USB-устройство во время выполнения функции Таймшифт.
- USB-устройство объемом 4 Гб позволяет записать 140 минут ТВ-программы.
- Функции PVR и Таймшифт доступны только в режиме приема сигналов цифрового ТВ.

ЖК-телевизор оснащен встроенным HD-медиаплеером, способным проигрывать видеофайлы высокого разрешения до 1080p. В списке поддерживаемых форматов – распространенные в сети контейнеры и коды: MKV (Matroska), MOV (H.264), WMV и др. Воспроизведение файлов осуществляется с носителей, подключенных через встроенный высокоскоростной USB2.0-порт телевизора.



**Шаг 1:**

Скачайте файлы, в том числе высокого разрешения, из Интернета, домашней сети или компьютера на USB-носитель, внешний жесткий диск\* или любое другое USB-совместимое устройство.

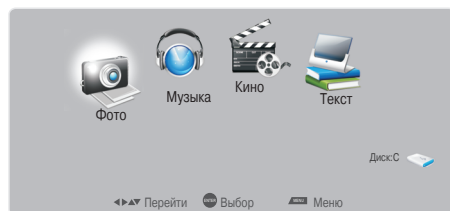
**Шаг 2:**

Подсоедините устройство с записанными файлами к USB-порту ЖК-телевизора, нажмите клавишу SOURCE, выберите USB и смотрите HD-контент на большом экране!

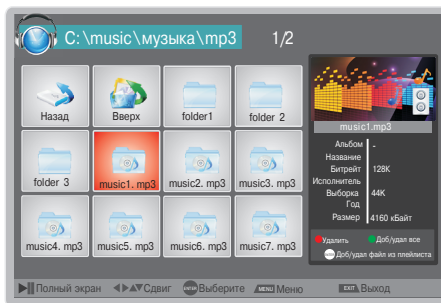
**ПРИЛОЖЕНИЕ**

Цифровой медиаплеер, встроенный в телевизор, позволяет воспроизводить мультимедиафайлы различных типов.

Убедитесь, что USB-устройство подключено. С помощью клавиш ◀/▶ выберите тип воспроизводимого содержимого из четырех возможных: ФОТО, МУЗЫКА, ВИДЕО, ТЕКСТ.



Нажмите ENTER, чтобы войти в меню выбора устройства. Выберите устройство клавишами ◀/▶ и нажмите ENTER. Будет отображен список файлов и папок. Для возврата к выбору типа мультимедиа нажмите Назад. С помощью клавиш ◀/▶ и ▲/▼ выберите файл, на экране появится окно предварительного просмотра. Нажмите клавишу ► для воспроизведения этого файла в полноэкранном режиме.



Используйте клавиши ENTER или DISPLAY во время воспроизведения для вызова панели управления. Выберите иконку необходимой функции клавишами ◀/▶, подтвердите выбор нажатием ENTER. Нажмите клавишу ▼ или EXIT для того, чтобы закрыть панель управления.



**ПРИМЕЧАНИЯ**

- Для вывода меню информации выберите иконку ИНФО и нажмите ENTER.
- Вы можете выбирать трек, субтитры или звуковую дорожку в меню информации во время воспроизведения видео.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВСТРОЕННОГО HD-МЕДИАПЛЕЕРА**







- Поддерживаемые видеокоды и контейнеры: AVI, TS, M2TS, MPG, MKV (Matroska)
- Поддерживаемые аудиокоды и контейнеры: MP3, AAC, MPEG Audio, AC-3
- Размер контейнера: до 30 Гб
- Битрейт видео: до 35 Мбит/с
- Битрейт аудио: MP3, AAC – 320 кбит/с, WMA – 192 кбит/с
- Фото: JPEG, BMP, PNG до 4 МБ
- Субтитры: SRT
- Файловые системы носителей: FAT, FAT32, NTFS
- Объем носителей: до 16 Гб для USB флеш-накопителей, до 500 Гб для жестких дисков\*

**ПРИМЕЧАНИЕ**


- Некоторые файлы, записанные в любом из поддерживаемых форматов на любом из совместимых типов носителей, могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно из-за особенности их записи.

\* Подключенный жесткий диск с током потребления более 500 мА может работать некорректно при отсутствии внешнего питания.

## ПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ ФОРМАТЫ\*







Тип	Содержание
	DVD: Сжатое цифровое аудио-видео (динамическое изображение)
<b>SVCD</b>	Super VCD: Сжатое цифровое аудио- видео (динамическое изображение)
	VIDEO CD: Сжатое цифровое аудио- видео (динамическое изображение)
<b>MPEG-4</b>	MPEG-4: Сжатое цифровое аудио- видео (динамическое изображение)
	CD-DA: Цифровое аудио
<b>MP3</b>	MP3: Сжатое цифровое аудио
<b>WMA</b>	WMA: Сжатое цифровое аудио
	OGG: Сжатое цифровое аудио
	HDCD: Расширенный формат цифрового аудио
<b>JPEG</b>	JPEG: Сжатое цифровое статическое изображение
	Kodak Picture CD: Сжатое цифровое статическое изображение

## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

При нажатии клавиши, функция которой недоступна в данный момент, на экране телевизора появляется изображение: 








Эти значки в верхней части параграфа обозначают типы дисков, к которым применима данная функция.

	Применима к DVD-дискам
	Применима к Super VCD-дискам
	Применима к VCD-дискам
	Применима к MPEG-4-файлам
	Применима к CD-дискам
	Применима к WMA-файлам


## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ



1. Нажмите клавишу , чтобы включить устройство.
2. Вставьте диск лицевой стороной в сторону задней панели ЖК-телевизора в отверстие Slot-in.
3. В зависимости от формата диска воспроизведение может начаться автоматически или вам необходимо будет выбрать файл и нажать клавишу .

- При проигрывании DVD-диска на экране телевизора появится меню. При проигрывании SVCD- или VCD2.0-диска на экране появится меню, и устройство перейдет в режим PBC. При проигрывании CD-, HDCD- или VCD1.1-диска воспроизведение начнется в порядке нумерации треков.
4. Нажмите клавишу  для остановки воспроизведения.
  5. Нажмите клавишу , чтобы извлечь диск.
  6. Нажмите клавишу , чтобы перевести плеер в режим ожидания.

## ПРИМЕЧАНИЯ

- Выключите электропитание устройства, если вы не собираетесь пользоваться им в течение длительного времени.
- При проигрывании DVD-диска нажмите клавишу  дважды для перехода в режим полной остановки воспроизведения.

## ВЫБОР СИСТЕМЫ ЦВЕТНОСТИ



Чтобы выбрать систему цветности, нажмите клавишу SETUP, войдите в настройки Изображение/ТВ-система, выберите систему цветности устройства в соответствии с системой цветности телевизора.



1. Установите параметр Изображение/ТВ-система в положение PAL, если телевизор работает в системе PAL.
2. Установите параметр Изображение/ТВ-система в положение NTSC, если телевизор работает в системе NTSC.
3. Установите параметр Изображение/ТВ-система в положение Авто, чтобы выбрать режим автоматического выбора системы, если используется мультисистемный телевизор.

## ПРИМЕЧАНИЯ

- Переключение системы цветности не всегда возможно во время воспроизведения.
- Некоторые функции или весь диск могут быть воспроизведены некорректно, если выбрана неверная система цветности. Мы рекомендуем установить систему цветности устройства в режим PAL.

## ПАУЗА/НОРМАЛЬНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА



1. Нажмите клавишу  в режиме воспроизведения, чтобы остановить воспроизведение.
2. Нажмите клавишу  для нормального воспроизведения.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Устройство переходит в режим защиты экрана, если изображение на экране не меняется в течение приблизительно 2 минут (в режимах паузы, остановки, меню, отсутствия диска и т. д.).

\* Только для моделей 4096-й, 4097-й, 6094-й серий.

## ПОКАДРОВОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

1. Нажмите клавишу в режиме воспроизведения, чтобы остановить воспроизведение.
2. Покадровое воспроизведение осуществляется с помощью клавиш . Каждое нажатие клавиши воспроизводит по одному кадру. Режим покадрового воспроизведения недоступен при воспроизведении файлов в формате MPEG-4.
3. Нажмите клавишу для нормального воспроизведения.

## DISPLAY



Нажмите клавишу DISPLAY.

Информация о диске появится на экране телевизора.

**DVD-диск:**

**CD-, SVCD- или VCD-диск:**

## РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ ГРОМКОСТИ



1. Используйте клавиши VOLUME на телевизоре, чтобы отрегулировать звук.
2. Используйте клавиши VOLUME на пульте дистанционного управления данного устройства.
  - Нажмите клавишу VOLUME+, чтобы увеличить звук.
  - Нажмите клавишу VOLUME-, чтобы уменьшить звук.
  - Максимальное значение уровня громкости - 100.

## ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА



1. Отключение звука. Нажмите клавишу в режиме воспроизведения, чтобы выключить звук.
2. Включение звука. Нажмите клавишу еще раз для включения звука.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите клавишу , если звук отсутствует.

## МЕНЮ ПРОИГРЫВАНИЯ DVD-ДИСКОВ



Некоторые DVD-диски имеют собственное меню.

1. Нажмите клавишу MENU, чтобы отобразить меню на экране. Произведите нужные действия в соответствии с подсказками на экране, выбирая соответствующие пункты с помощью цифровых клавиш.
2. С помощью клавиш направления выберите нужный трек, затем нажмите клавишу или OK.

### ПРИМЕЧАНИЕ

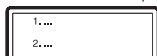
- Нажмите клавишу MENU, чтобы вернуться в главное меню. Переходы между меню различаются для разных дисков.

## ФУНКЦИЯ PBC



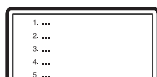
Воспользуйтесь функцией PBC при воспроизведении SVCD-, VCD2.0-дисков с функцией PBC.

1. Главное меню на экране телевизора:



Нажмите цифровую клавишу для выбора. Например, выберите главное меню 1.

2. На экране телевизора появится подменю после входа в главное меню 1.



3. Нажмите клавишу или , чтобы перейти к нужной странице.
4. Нажмите цифровую клавишу, чтобы выбрать пункт подменю. Например, нажмите клавишу 5, чтобы начать воспроизведение с 5-го трека.
5. Нажмите клавишу CANCEL, чтобы вернуться в подменю. Нажмите клавишу CANCEL еще раз, чтобы вернуться в главное меню.
6. Нажмите клавишу MENU, чтобы выключить функцию PBC и перейти в режим нормального воспроизведения.

## НЕПОСРЕДСТВЕННЫЙ ВЫБОР РАЗДЕЛА ИЛИ ТРЕКА С ПОМОЩЬЮ ЦИФРОВЫХ КЛАВИШ



1. Вставьте диск, после того как DVD-плеер начнет чтение, нажмите цифровую клавишу, чтобы выбрать раздел или трек. Переход между выбором раздела или трека осуществляется с помощью клавиш ВЛЕВО и ВПРАВО.

2. Для выбора номера раздела или трека наберите с помощью цифровых клавиш однозначное или двузначное число.

Например, выберите трек 7:

Например, выберите трек 16: +

### ПРИМЕЧАНИЯ

- При воспроизведении VCD- или VCD2.0-дисков эта функция доступна только при выключенном режиме PBC. Если режим PBC включен, для выбора трека войдите в главное меню диска нажатием клавиши CANCEL.

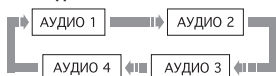
## ВЫБОР ЯЗЫКА/АУДИОКАНАЛА

Нажмите клавишу LANG.

Вы можете выбрать желаемый язык при воспроизведении DVD- или SVCD-диска, записанного с поддерживаемых нескольких языков.

**DVD-диск:**



**SVCD-диск:**

Дубляж некоторых VCD- и SVCD-дисков выделяется в отдельный звуковой канал, что дает возможность при воспроизведении таких дисков выбирать звуковое сопровождение на языке, который вы предпочитаете в моно- или стереорежиме.

**VCD-, CD-диск:****ПРИМЕЧАНИЕ**

- Наличие языков зависит от записи конкретного диска.
- При воспроизведении DVD-Video дисков нажатие клавиши переключения языков может вызвать повторное воспроизведение текущего трека.

**ФУНКЦИЯ Q-PLAY  
(БЫСТРОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)**

Некоторые DVD-диски записаны с блоками «непропускаемой» рекламы или другой информации. Чтобы после загрузки диска перейти непосредственно к воспроизведению самого фильма, вам необходимо воспользоваться функцией Q-Play.

Нажмите клавишу Q-PLAY после загрузки DVD-диска, чтобы сразу перейти непосредственно к просмотру фильма.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При воспроизведении некоторых дисков в связи с особенностью их записи данная функция может не работать.

**УСКОРЕННОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ**

Вы можете использовать ускоренное воспроизведение вперед и назад, чтобы найти нужный фрагмент в режиме воспроизведения.

1. Нажмите клавишу ►►, чтобы началось ускоренное воспроизведение вперед.

Каждое нажатие клавиши ►► изменяет скорость воспроизведения DVD-, SVCD-, VCD-, MPEG-4-, CD-дисков в следующей последовательности:



2. Нажмите клавишу ◀◀, чтобы началось ускоренное обратное воспроизведение.

Каждое нажатие клавиши ◀◀ изменяет скорость воспроизведения DVD-, SVCD-, VCD-, MPEG-4-, CD-дисков в следующей последовательности:

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Реальная скорость перемотки некоторых MPEG-4-дисков может не всегда соответствовать коэффициенту перемотки.

**ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ**

Функция повторного воспроизведения позволяет вам повторять определенный раздел, эпизод, трек или диск. При каждом нажатии клавиши REPEAT на экране отображается следующая информация:

**DVD-диск:****SVCD-, VCD- или CD-диск:**

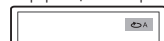
Для SVCD- и VCD2.0-дисков эта функция доступна только при выключенном режиме PBC.

Для VCD 1.1- и CD-дисков эта функция доступна в обоих режимах.

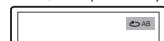
**WMA- или MPEG-4-диск:****ПОВТОР ВЫБРАННОГО ФРАГМЕНТА**

1. Во время нормального воспроизведения нажмите клавишу A-B, чтобы выбрать точку A (начало выбираемого участка).

Информация на экране:



2. Повторным нажатием клавиши A-B выберите точку B (конец выбираемого участка). Информация на экране:



DVD-плеер автоматически вернется к точке A, чтобы повторно воспроизвести выбранный фрагмент (A-B).

3. Нажмите клавишу A-B еще раз, чтобы перейти в режим нормального воспроизведения.

**ПРИМЕЧАНИЯ**

- Эта функция недоступна для некоторых дисков.
- Фрагмент может быть выбран только в пределах одного трека в режиме PBC.

**ВЫБОР СУБТИТРОВ**

Нажмите клавишу SUBT. При воспроизведении DVD-дисков, записанных с субтитрами на разных языках, вы можете выбрать язык субтитров. Каждое нажатие клавиши SUBT изменяет язык субтитров, как показано на рисунке:



Количество доступных языков может достигать 32 для DVD-дисков, но при этом оно зависит от записи конкретного диска.

## УВЕЛИЧЕНИЕ/УМЕНЬШЕНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ



1. В режиме воспроизведения нажмите клавишу ZOOM+. Изображение увеличится в 1,2 раза.
2. При нажатии на клавишу ZOOM- будет осуществляться возврат на предыдущий уровень масштабирования.

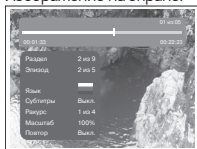
## БРАУЗЕР ТРЕКОВ



Данный интерфейс позволяет получить одновременный доступ к таким функциям и информации, как раздел, эпизод, дубляж, субтитры, ракурсы, масштаб, повторное воспроизведение и отображение времени.

### DVD-диск:

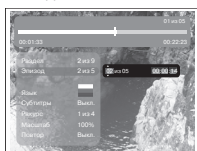
Нажмите клавишу BROWSE на пульте ДУ. Изображение на экране:



С помощью клавиш направления (ВВЕРХ и ВНИЗ) выберите необходимый пункт. Например, выберите пункт Эпизод, нажмите ОК для подтверждения.

Введите номер эпизода с помощью цифровых клавиш. Например, нажмите 0 и 2, DVD-плеер начнет воспроизведение со второго эпизода.

Номер вводимого раздела не должен превышать количества эпизодов.



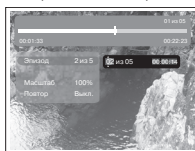
### SVCD-диск:

Нажмите клавишу BROWSE на пульте ДУ. Изображение на экране:



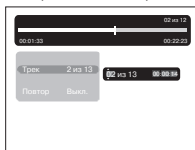
### VCD-диск:

Нажмите клавишу BROWSE на пульте ДУ. Изображение на экране:



### CD-диск:

Нажмите клавишу BROWSE на пульте ДУ. Изображение на экране:



Чтобы отключить функцию «Браузер», нажмите клавишу BROWSE.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Выбор параметров можно осуществлять только в режиме воспроизведения.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

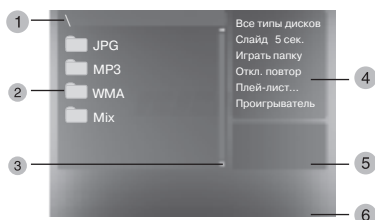
**MP3** – это международный стандарт сжатия аудиоданных, позволяющий сжимать аудиосигнал в 12 раз. При использовании формата MP3 на одном CD-диске может храниться более 600 минут музыки (более 170 песен). При этом качество звука MP3-диска практически соответствует качеству аудио CD-диска.

**WMA (Windows Media Audio)** – лицензируемый формат файла, разработанный компанией Microsoft для хранения и трансляции аудиоинформации. Формат WMA может быть выбран при копировании аудиодиска на персональном компьютере. Большинство портативных аудиопроигрывателей поддерживает формат WMA наряду с MP3, а в последних версиях данного формата предусмотрено кодирование без потери качества (англ. lossless), многоканальное кодирование объемного звука и кодирование голоса.

**JPEG (Joint Photographic Expert Group)** – алгоритм сжатия изображений, широко используемый во всем мире и обеспечивающий очень высокую степень сжатия исходного материала. Изображения в таком формате могут обрабатываться любыми графическими редакторами и занимают в 15–20 раз меньше места, чем исходные изображения.

**MPEG-4** – стандарт, разработанный для передачи аудио-, видеоинформации по каналам с низкой пропускной способностью. Данный стандарт завоевал популярность благодаря тому, что позволил размещать полнометражные фильмы в достаточно хорошем качестве всего на одном компакт-диске, а также позволил осуществлять обмен видеофайлами через интернет.

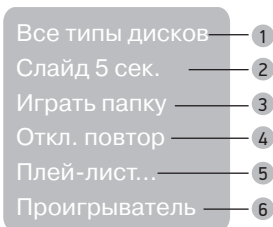
Благодаря процессору с декодерами данный DVD-плеер может воспроизводить файлы данных форматов, используя один графический интерфейс.



- 1 Окно директорий. Отображает текущую директорию.
- 2 Окно файлов. Отображает содержимое директорий.
- 3 Полоса прокрутки. Отображает положение файла в директории.
- 4 Окно настроек воспроизведения файлов.
- 5 Окно предварительного просмотра. Предварительный просмотр JPEG-файлов.
- 6 Информационное окно.

#### Окно настроек воспроизведения файлов:

Нажмите клавишу ВПРАВО, чтобы зайти в окно настроек воспроизведения файлов. С помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ выберите необходимый пункт, затем нажмите ОК для подтверждения.



#### 1 Все типы дисков

Воспроизведение поддерживаемых форматов файлов. При каждом нажатии клавиши ► формат файла будет меняться по кругу.

Все типы дисков – Аудио – Картинка – Видео – А+В – А+К – К+В

#### 2 Слайд

Выберите скорость воспроизведения JPEG-файлов. При каждом нажатии клавиши ► скорость воспроизведения JPEG-файла будет меняться по кругу.

Слайд 5 сек – Слайд 10 сек – Слайд 15 сек – Слайд 20 сек – Слайд 25 сек – Слайд 30 сек

#### 3 Играть папку

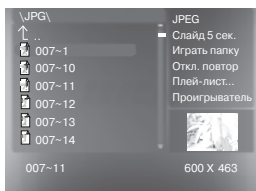
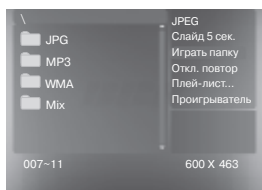
Выберите Играть папку или Играть диск

1. Для выбора воспроизведения папки нажмите клавишу ►.

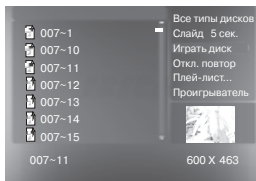
2. Нажмите клавишу ВЛЕВО для перехода в окно файлов.

С помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ выберите необходимую директорию, затем нажмите ОК для подтверждения.

3. Нажмите клавишу MENU для выхода в меню директорий.



1. Для выбора воспроизведения диска в целом нажмите на клавишу ►.
2. Нажмите клавишу ВЛЕВО для перехода в окно файлов. С помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ выберите необходимый файл, затем нажмите ОК для подтверждения.



#### 4 Откл. повтор

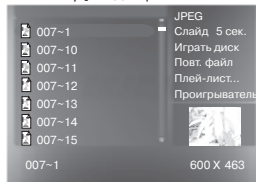
Выберите тип повтора при воспроизведении.

При каждом нажатии клавиши ► тип повтора

при воспроизведении будет меняться по кругу.

При нахождении параметра в положении Откл. повтор файлы будут воспроизводиться в нормальной последовательности без повтора.

- Для повторного воспроизведения одного файла нажмите клавишу ► один раз.



- Для повторного воспроизведения всего списка файлов в директории нажмите клавишу ► еще раз.

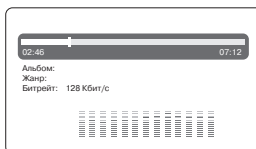
#### 5 Плей-лист

Для создания плей-листа с помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ выберите необходимые файлы и заносите их в список, нажимая клавишу ОК. С помощью клавиши ВПРАВО перейдите в окно настроек воспроизведения файлов. Выберите строку «Играть папку» и клавишей ОК, переключая возможные варианты, выберите режим «Играть плей-лист». Возвратитесь в окно файлов и запустите воспроизведение клавишей ►.


#### 6 Проигрыватель

При воспроизведении MP3- или WMA-файла в окне настроек с помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ выберите пункт Проигрыватель и нажмите клавишу ОК, после этого появится информация о проигрываемом файле.

Для отключения проигрывателя нажмите клавишу MENU.



**ПРИМЕЧАНИЯ**

- При воспроизведении файлов JPEG нажмите клавишу , чтобы остановить просмотр.
- С помощью клавиши SUBT при воспроизведении файлов JPEG вы можете изменить режим отображения на экране.
- Для перехода в окно выбора файлов нажмите клавишу MENU.
- Не все файлы, соответствующие стандарту MPEG-4, могут воспроизводиться данным устройством. Некоторые файлы могут не читаться из-за особенностей их кодирования или записи.
- JPEG-файлы объемом более 2 МБ иногда могут воспроизводиться некорректно.

**РАКУРС КАМЕРЫ**

1. Нажмите клавишу ANGLE на пульте дистанционного управления.

Изображение на экране:



2. Повторным нажатием клавиши ANGLE выберите желаемый ракурс камеры.

3. Чтобы вернуться к нормальному воспроизведению, нажимайте клавишу ANGLE до тех пор, пока не отобразится начальное значение.

**ПРИМЕЧАНИЯ**

- Количество ракурсов камеры зависит от особенностей записи лазерного диска. Вы можете выбрать желаемый ракурс из доступных.
- Вы можете использовать эту функцию только при воспроизведении диска, записанного специальным образом, поддерживающим несколько ракурсов камеры.

## HDMI

- Универсальный мультимедиаинтерфейс HDMI и цифровой видеointерфейс DVI.
  - Поддержка HDCP (Протокол защиты цифрового контента).
  - При подключении по интерфейсам HDMI/DVI разрешение ЖК-телевизора устанавливается автоматически.
  - Устройства, оснащенные DVI-видеовыходом, не передают аудиосигнал по интерфейсу DVI.
1. Если устройство оснащено интерфейсом HDMI, подключение осуществляется с помощью HDMI-кабеля. HDMI позволяет передавать аудио- и видеосигналы по одному кабелю.
  2. Если устройство оснащено DVI-видеовыходом, подключение к разъему HDMI осуществляется при помощи переходника HDMI-DVI (не поставляется в комплекте). В этом случае аудиосигнал на телевизор поступать не будет.

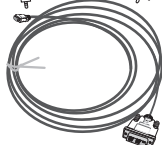


**Образцы кабелей**

HDMI-кабель  
(не поставляется в комплекте)



Аналоговый аудиокабель  
(не поставляется в комплекте)



HDMI-DVI кабель  
(не поставляется в комплекте)

Вход VGA

Тип	Разрешение	Частота кадров (Гц)
VGA	640x480	60
SVGA	800x600	60
XGA	1024x768	60
WXGA	1366x768	60
WXGA+	1920x1080	60

## КРИТЕРИИ ОПРЕДЕЛЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ ЖК-МАТРИЦЫ ТЕЛЕВИЗОРА

Компания ВВК прилагает все усилия для создания высококачественных изделий, используя лучшие комплектующие части и подвергая изделия строгому выходному контролю качества. Ввиду особенностей используемых в ЖК-телевизорах технологий матрица телевизора, состоящая из нескольких миллионов отдельных элементов, создающих изображение, иногда может иметь отдельные дефекты на уровне таких элементов. Телевизор, ЖК-матрица которого неисправна, будет отремонтирован или заменен в течение гарантийного срока, установленного на изделие в соответствии с гарантийными обязательствами Изготовителя, при этом, после ремонта или замены, ЖК-матрица телевизора будет соответствовать нижеуказанным критериям.

При принятии решения о неисправности ЖК-матрицы телевизора компания ВВК руководствуется следующим:

- Неисправный пиксель Типа 1 - постоянно светящийся или выключенный пиксель;
  - Неисправный пиксель Типа 2 - пиксель с другими дефектами, включая дефекты красного, зеленого или синего субпикселей;
  - Группа неисправных пикселей - два и более неисправных пикселя в квадрате 5x5 пикселей.
- Максимальное допустимое количество дефектов матрицы на 1 миллион пикселей\*:
- 2 неисправных пикселя Типа 1;
  - 5 неисправных пикселей Типа 2;
  - Нет групп неисправных пикселей Типа 2;
  - 2 группы неисправных пикселей Типа 2.

Для точной диагностики неисправности ЖК-матрицы необходимы специальные условия, тестовые сигналы и специальное оборудование, поэтому проверку качества ЖК-матрицы телевизора может произвести только уполномоченный сервисный центр.

## ПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ ТИПЫ СИГНАЛА ВИДЕОКАРТЫ ПЕРСОНАЛЬНОГО КОМПЬЮТЕРА

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Приведенные типы сигнала поддерживаются только в режиме монитора персонального компьютера (информация на экране - «VGA»).
- В зависимости от особенностей видеокарты компьютера устройство может не отображать корректно видеосигнал в любом из приведенных типов.
- Регулировка и переключение типа сигнала видеокарты производится при помощи соответствующих настроек персонального компьютера.

\* Число пикселей принимается равным 1 миллиону для HD Ready матриц и 2 миллиона для FullHD матриц.

## ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в сервис-центр.

Признак неисправности	Действия по устранению неисправности
ЖК-телевизор не включается, индикатор питания не горит.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте надежность подключения кабеля электропитания.</li> </ul>
Изображение мерцает, нестабильно или присутствуют помехи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте правильность подключения видеокабеля к соответствующему разъему.</li> <li>Проверьте, соответствует ли входящий сигнал требованиям данного устройства.</li> <li>Проверьте правильность подключения антенны.</li> </ul>
Нет звука.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте правильность подключения аудиокабеля к соответствующему разъему.</li> <li>Проверьте текущий уровень громкости.</li> <li>Нажмите клавишу MUTE на пульте ДУ. Возможно, данная функция была активирована ранее.</li> </ul>
Звуковые помехи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уберите от ЖК-телевизора все близко расположенные источники радиочастотного излучения.</li> </ul>
Пульт дистанционного управления не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Направьте пульт ДУ точно на сенсор ЖК-телевизора с расстояния не более 5 метров.</li> <li>Проверьте работоспособность батареек, при необходимости замените их.</li> <li>Проверьте, не загрязнен ли передатчик пульта управления или сенсор ЖК-телевизора и не находятся ли между ними какие-либо препятствия.</li> </ul>
Искажение звука.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Высокий уровень громкости. Уменьшите громкость.</li> </ul>

## ПОЛЕЗНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

- Чтобы продлить срок службы вашего телевизора, делайте паузы не менее 30 секунд между выключением и повторным включением телевизора.
- Отключайте электропитание телевизора после завершения работы.
- Некоторые функции телевизора не могут быть применимы к некоторым файлам.
- Используйте источники питания номинального напряжения, иначе телевизор не будет работать или будет поврежден.

Для корректного отображения информации с DVD-носителей соблюдайте ограничения при записи файлов. На одном носителе не рекомендуется создавать более 160 папок и записывать более 600 файлов в одну папку. Допустимая глубина вложений – не более 4 уровней.

Тип файлов	Ограничения
Фотографии	Объем не больше 4 МБ
Аудиофайлы	Битрейт не больше 256 кбит/с
Видеофайлы	Битрейт не больше 2 Мбит/с Разрешение до 720x576(PAL), 720x480(NTSC); 25/30 кадров/с

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован:

Автономной некоммерческой организацией Экспертизы и контроля качества - Центр сертификации «Евро-Тест»

Юридический адрес: Россия, 109147, город Москва, улица Малая Калитниковская, дом 7

Фактический адрес: Россия, 109029, город Москва, Михайловский проезд, дом 3, строение 66

Телефон: (495) 665-04-57 Факс: (495) 995-52-24

Адрес электронной почты: info@eurotest.ru

Рег. № РОСС RU.0001.11AE61, выдан 16.05.2013 года Федеральной службой по аккредитации

№ сертификата: TC RU C-RU.AE61.B.02041

Срок действия: с 11.11.2013 по 10.11.2016

Товар соответствует требованиям:

Технический регламент Таможенного союза, утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 16 августа 2011 года №768, ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

Технический регламент Таможенного союза, утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011 года №879, ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Дисплей	Модель	19LEM-5093/T2C 19LED-4096/T2C	22LED-4096/FT2C 22LED-4097/FT2C 22LED-6094/FT2C	24LED-4096/FT2C 24LED-4097/FT2C 24LED-6094/FT2C 24LEM-5093/FT2C 24LEM-5095/FT2C	29LED-6094/T2C 29LEM-5093/T2C 29LEM-5095/T2C
	Диагональ (см)	47	55	58	74
	Тип	TFT			
	Класс	II (ISO 13406-2)			
	Соотношение сторон	16:9			
	Угол обзора по горизонтали/ вертикали (°)	170x160			176x176
	Максимальное разрешение	1366x768	1920x1080		1366x768
	Время отклика (мс)	5			9,5
	Яркость (Кд/м²)	250			250
	Контрастность	1000:1			3000:1
	Число цветов (млн)	16,7			
	Входы	Видео	Композитный	1	
HDMI			2		3
VGA/PC			1		
Аудио		Стерефонический	1		
		PC Audio	1		
Другие		RF (75 Ом тип IEC)	1		
		CI-слот	1		
	USB2.0-порт	1			
Выходы	Аудио	Для подключения наушников	1		
		Цифровой коаксиальный	1		
Системы цветности	Видеовходы	PAL, SECAM			
Поддерживаемые разрешения	Видеовходы	VGA	1366x768	1920x1080	1366x768
		HDMI	DVI-HDMI: RGB/60 Гц 640x480 800x600 1024x768 HDMI-HDMI: YUV/50 Гц 576p 720p 1080i 1080p; YUV/60 Гц 480i 480p 720p 1080i 1080p		
Энергопотребление	Номинальное напряжение питания (В, Гц)	100-240-, 50/60			
	Номинальная потребляемая мощность (Вт)	28	30	36	40
	Удельная мощность рабочего режима (Вт/см²)	0,029	0,023	0,025	0,018
Класс защиты от поражения электрическим током		II			
Температурные требования*	Эксплуатация (°, C)	+5...+35			
	Хранение и транспортировка (°, C)	-20...+45			
Требования к влажности	Эксплуатация (%)	15-65 (нет конденсата)			
	Хранение и транспортировка (%)				
Размеры устройства (мм)	С подставки	444x306x130	512x344x130	547x364x130	670x443x175
	Без подставки	444x278x48,5	512x316x48,5	547x336x48,5	670x406x53
Вес устройства (кг)	С подставкой	3,2	4,2	3,3 (модели LEM)	6,7 (модели LEM)
				3,6 (модели LED)	7 (модели LED)
Размер для настенного крепления VESA (мм)		75x75	100x100		

• Мы постоянно улучшаем качество нашей продукции, поэтому дизайн, функциональное оснащение, комплектация и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

• Некоторые файлы, записанные в любом из поддерживаемых форматов на любом из совместимых типов носителей, могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно из-за особенностей их записи.

\* Продукция должна храниться в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре не ниже - 20°С.

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Компания BVK Electronics LTD. выражает вам огромную признательность за ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам. В случае если ваше изделие марки BVK будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из Уполномоченных Сервисных Центров (далее – УСЦ). С полным списком УСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [www.bvk.ru](http://www.bvk.ru), а также позвонив по номеру бесплатного телефона Единого информационного центра BVK Electronics LTD. (номера телефонов соответствующих стран напечатаны на обложке инструкции). В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией BVK Electronics LTD., просим вас обращаться в письменном виде по адресу: Россия, 125315, г. Москва, а/я 33, либо по электронной почте [service@bvk.ru](mailto:service@bvk.ru).

### Условия Гарантийных обязательств BVK ELECTRONICS LTD.

1. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD., предоставляемые УСЦ BVK Electronics LTD., распространяются только на модели, предназначенные BVK Electronics LTD. для производства или поставок и реализации на территории страны, где предоставляется гарантийное обслуживание, приобретенные в этой стране, прошедшие сертификацию на соответствие стандартам этой страны, а также маркированные официальными знаками соответствия.
2. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD. действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD. не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
3. BVK Electronics LTD. устанавливает на свои изделия следующие сроки службы и гарантийные сроки:

Название продукта	Срок службы, месяцев с даты выпуска	Гарантийный срок, месяцев со дня покупки	Гарантийный срок хранения, месяцев с даты выпуска*
ЖК-телевизоры, в т.ч. со встроенным DVD-плеером, со встроенным медиалплеером	48	12	36

4. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD. не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий:
  - Соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания.
  - Чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
5. Гарантия не распространяется на недостатки, возникшие в изделии вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или транспортировки товара,

действий третьих лиц или непреодолимой силы, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:

- Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в том числе вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних предметов, веществ, а также длительного использования изделия в предельных режимах его работы.
  - Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения любых изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в том числе ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной BVK Electronics LTD. ремонтной организации.
  - Если недостаток товара явился следствием использования нестандартных (нетиповых) и (или) некачественных принадлежностей, аксессуаров, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов или нестандартных (нетиповых) форматов информации.
  - Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от дополнительного оборудования, рекомендованного BVK Electronics LTD. и применению с данным товаром. BVK Electronics LTD. не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, за качество работы своих изделий совместно с таким оборудованием, а также за качество работы дополнительного оборудования производства компании BVK Electronics LTD. совместно с изделиями других производителей.
  - Если недостаток товара проявляется в случае неудовлетворительной работы сетей связи, теле- или радиовещания, вследствие недостаточной емкости или пропускной способности сети, мощности радиосигнала, эксплуатации товара в зоне со сложной помеховой ситуацией, на границе или вне зоны устойчивого приема радиосигнала сети связи, теле- или радиовещания, в том числе из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.
6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это сервисными организациями (УСЦ).  
В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т.п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара.  
При этом следует учитывать:
    - Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанная в документации, прилагаемой к нему, не входит в объем гарантийных обязательств BVK Electronics LTD. и могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами большинства уполномоченных сервисных центров соответствующего профиля на платной основе.

\* Только для рынка Украины.

- Работы по техническому обслуживанию изделий (чистка и смазка приводов для считывания информации с носителей различных типов, чистка и смазка движущихся частей, замена расходных материалов и принадлежностей и т.п.) производятся на платной основе.
7. BVK Electronics LTD. не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.
  8. Ни при каких обстоятельствах BVK Electronics LTD. не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования изделия или информации, хранящейся в нем или на сменном носителе, используемом совместно с данным изделием.
  9. BVK Electronics LTD. гарантирует корректную работу изделия только с теми форматами (версиями) носителей и данных, которые прямо указаны в инструкции пользователя для данного изделия. BVK Electronics LTD. не гарантирует возможность работы изделия с форматами (версиями) носителей и данных, которые могут появиться в будущем. BVK Electronics LTD. не гарантирует возможность полноценной работы изделия с носителями информации, запись или изготовление которых была осуществлена не в заводских условиях, или с нарушениями технологии, или на устройствах других производителей аудио-, видеотехники, или с нарушением действующего законодательства в области охраны авторских и смежных прав, защиты информации и других законных прав собственников, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:
    - использование носителей плохого качества может приводить к невозможности выполнения записи или воспроизведения, к потере записанных или отредактированных материалов или к повреждению изделия;
    - при использовании многослойных носителей информации может наблюдаться кратковременное искажение изображения и звука при переключении между слоями;
    - воспроизведение записываемых и перезаписываемых носителей в некоторых случаях может оказаться невозможным из-за условий выполнения их записи.
    - диск, записанный на другом устройстве, сессия записи которого не была закрыта, не может воспроизводиться или использоваться для записи или редактирования при помощи данного изделия.
    - диск, записанный при помощи данного изделия (если оно имеет такую функцию), может не воспроизводиться на другом устройстве.

#### Использование изделия по истечении срока службы

1. Срок службы, установленный BVK Electronics LTD. для данного изделия, действует только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд, а также соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При условии аккуратного обращения с изделием и соблюдения правил эксплуатации

фактический срок службы может превышать срок службы, установленный BVK Electronics LTD.

2. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в Уполномоченный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделий и его диагностике выполняются сервисными центрами на платной основе.
3. BVK Electronics LTD. не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в Уполномоченном сервисном центре, т.к. в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

#### Утилизация изделия

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлечит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.



#### Дата производства

Каждому изделию присваивается уникальный заводской серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда и дублируется штрих-кодом, который содержит следующую информацию: название товарной группы, дату производства, порядковый номер изделия. Заводской серийный номер располагается на задней панели продукта, на упаковке и в гарантийном талоне.



- 1 Первые две буквы – соответствие товарной группе (LED ЖК-телевизор со встроенным цифровым ТВ-тюнером – LEM)
  - 2 Первые две цифры – год производства
  - 3 Вторые две цифры – неделя производства
  - 4 Последние цифры – порядковый номер изделия
- Дата производства дублируется на упаковке и изделии.

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, заводского серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Заводской серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.

<b>ВСТУП</b>	
Інструкція щодо заходів безпеки	26
Цифровий DVB-T/T2 тюнер	27
Особливості	27
Комплектація	27
<b>ОГЛЯД ПРИСТРОЮ</b>	
Встановлення	28
Загальний вигляд панелей керування	28
Встановлення батарейок у пульт дистанційного керування	29
Використання пульта дистанційного керування	29
Пульт дистанційного керування	30
<b>ПІДКЛЮЧЕННЯ</b>	
Підключення до супутникових ресиверів, цифрових телевізійних тюнерів і до цифрового пристрою (ігрова приставка, DVD-плеєр тощо)	32
Підключення до персонального комп'ютера і до підсилювача	32
Підключення навушників і антенного кабелю	32
<b>ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ</b>	
Вмикання	33
Привітання	33
Вибір джерела сигналу	33
Регулювання гучності	33
Тимчасове відключення гучності	33
Перемикання налаштованих каналів	33
Виведення інформації про поточне джерело сигналу	33
EPG	33
Список каналів	34
Телетекст	34
<b>ФУНКЦІОНАЛЬНІ МОЖЛИВОСТІ</b>	
Використання меню	35
Налаштування каналів	35
Налаштування зображення	35
Налаштування звуку	35
Налаштування часу	36
Установки	36
Блокування	36
Функція PVR	36
Функція Таймшифт	37
<b>HD-МЕДІАПЛЕЄР</b>	
Прикладна програма	38
Технічні характеристики вбудованого HD-медіаплеєра	38
<b>РЕЖИМ ВІДТВОРЕННЯ ЛАЗЕРНИХ ДИСКІВ</b>	
Підтримувані формати	39
Умовні позначки	39
Відтворення дисків	39
Вибір системи колірності	39
Пауза/Нормальне відтворення диска	39
Показдрове відтворення	40
DISPLAY	40
Регулювання рівня гучності	40
Відключення звуку	40
Меню програвання DVD-дисків	40
Функція PBC	40
Безпосередній вибір розділу або треку за допомогою цифрових клавішів	40
Вибір мови/аудіоканалу	40
Функція Q-play (швидке відтворення)	41
Прискорене відтворення	41
Повторне відтворення	41
Повтор обраного фрагмента	41
Вибір субтитрів	41
Збільшення/Зменшення зображення	42
Браузер треків	42
Відтворення	42
Ракурс камери	44
<b>ІНШЕ</b>	
HDMI	45
Критерії визначення несправності РК-матриці телевізора	45
Підтримувані типи сигналу відеокартки персонального комп'ютера	45
Пошук несправностей	46
Корисні примітки	46
Технічні характеристики	47
Сервісне обслуговування	48
Адреса сервісних центрів/Адреси сервісних центрів	50

## ІНСТРУКЦІЯ ЩОДО ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ



### Символ небезпеки

Нагадування користувачеві про високу напругу.



### Символ попередження

Нагадування користувачеві про проведення всіх дій відповідно до інструкції.

### УВАГА:

ЩОБ УНИКНУТИ ПОШКОДЖЕННЯ, ЗАЙМАННЯ ПРИБОРОМ АБО УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОТРАПЛЯННЯ ПРИБОРОМ ПІД ДОЩ АБО ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЙОГО В УМОВАХ ПІДВИЩЕНОЇ ВОЛОГОСТІ.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Перед використанням пристрою уважно ознайомтеся із даним посібником. Зберіть його для використання в майбутньому.
- Ніколи самостійно не розкривайте пристрій, це може стати причиною ураження електричним струмом і лазерним променем, призвести до виходу пристрою з ладу та анулює гарантійні зобов'язання виробника. Для ремонту і технічного обслуговування звертайтеся тільки до кваліфікованих фахівців.
- Для електроживлення пристрою використовуйте електромережу з належними характеристиками.
- Підключайте пристрій тільки до призначених для цього аудіовідеокomпонентів і призначеними для цього сполучними кабелями.
- Не піддавайте пристрій впливу прямого сонячного проміння, низьких і високих температур, підвищеної вологості. Уникайте різких перепадів температури та вологості. При переміщенні пристрою із прохолодного приміщення в тепле і навпаки розпакуйте пристрій перед початком експлуатації і зачекайте 1-2 години, не вмикаючи його.
- Не встановлюйте на пристрій сторонні предмети. Оберегайте пристрій від ударів, падінь, вібрації та інших механічних впливів. Пам'ятайте – екран пристрою є крихким і його можна пошкодити навіть незначним зусиллям.
- Не закривайте вентиляційні отвори на задній панелі пристрою і не встановлюйте його в місцях, де нормальне охолодження пристрою під час роботи неможливе. Рекомендуємо залишати не менше 10 см вільного простору навколо пристрою для кращої вентиляції.
- Встановлюйте пристрій тільки на твердій рівній поверхні, використовуйте підставку і набір кріпильних елементів, що входять до комплекту поставки. При встановленні на обертовій підставі або кронштейні стежте, щоб кабель живлення не натягався і залишався вільним для доступу на випадок необхідності швидкого відключення кабелю живлення від мережі електроживлення. Штепсельна вилка має залишатися легкодоступною на випадок необхідності швидкого відключення від мережі електроживлення.
- При монтажі пристрою на стіну використовуйте тільки спеціальні кріплення та кронштейни, враховуючи вагу і розмір пристрою, щоб уникнути одержання травм і пошкодження пристрою. У разі необхідності зверніться до кваліфікованих фахівців.
- Не використовуйте при чищенні пристрою абразивні матеріали та органічні сполуки (алкоголь, бензин тощо). Для чищення корпусу пристрою допускається використання невеликої кількості нейтрального мийного засобу з наступним протиранням сухою м'якою тканиною. Для чищення екрана використовуйте суху м'яку тканину або спеціальні серветки, призначені для LCD-моніторів. Ніколи не наносіть рідину безпосередньо на екран пристрою!
- Відключайте пристрій від мережі електроживлення і від кабелю телевізійної антени, якщо не збираєтесь користуватися ним тривалий час, або перед грозою. Не доторкатися під час грози до пристрою, мережевого шнура або кабелю антени!
- Виймайте батарейки з пульта дистанційного керування, якщо не збираєтесь користуватися ним тривалий час.
- Перегляд телепередач рекомендується проводити при положенні регулятора гучності телевізора не більше 1/2 від максимального рівня. Тривале прослуховування на вищому рівні гучності може призвести до погіршення слуху.
- Якщо протягом тривалого часу зображення на екрані телевізора залишається нерухомим, то на матриці можуть виникнути залишкові зображення, т.зв. «ефект статичних зображень».
- Використання телевізора передбачає перегляд постійно змінного зображення, що займає всю площу екрана.

Всі ілюстрації, наведені в даній інструкції, є схематичними зображеннями об'єктів і можуть відрізнятися від їхнього реального зовнішнього вигляду.

LED РК-телевізор із вбудованим цифровим ТВ-тюнером – це електронний пристрій для приймання і відображення зображення і звуку, що передаються бездротовими каналами, і сигналів від пристроїв відтворення відеоісигналу, із вбудованим мультимедійним медіаплеєром. Пристрій призначений для особистих, сімейних, домашніх та інших потреб, не пов'язаних із здійсненням підприємницької діяльності.

## ЦИФРОВИЙ DVB-T/T2 ТЮНЕР

Ваш телевізор оснащений цифровим DVB-T/T2 тюнером, що дозволяє приймати передачі ефірного наземного цифрового телебачення і радіо, а також приймати цифровий сигнал, що передається через кабельні мережі (DVB-C). DVB-T/T2 тюнер декодує цифрові сигнали у форматах MPEG-2 і MPEG-4. Телевізійні канали та радіостанції, що передаються в одному частотному радіоканалі, сформовані в мультіплекс. До складу мультіплекса можуть входити як загальнодержавні, так і регіональні канали. Телевізор має функцію PVR – цифрового відеозапису. Це дозволяє записувати телевізійні програми, у тому числі встановивши таймер запису на потрібний час, і використовувати функцію Таймшифт – вмикання паузи під час ефіру. PVR дає можливість переглянути в зручний час не тільки записані телевізійні передачі, а й відеофайли і фотографії, а також слухати музику. Для роботи функції PVR необхідно підключити до телевізора USB-носії. Приймання сигналів цифрового телебачення і радіо можливе тільки при наявності передач у цифровому стандарті DVB-T/T2. Перевірте, що у вашому регіоні ведеться цифрове мовлення і місце приймання входить у зону обслуговування передавального центру. Приймання сигналу у форматі DVB-C можливе тільки за умови, що ваш оператор кабельного телебачення здійснює передачу даного сигналу.

Телевізор забезпечує приймання сигналів тільки відкритого, некодованого цифрового мовлення. Для приймання цифрового ефірного сигналу в зоні введеного приймання вам знадобиться антена дециметрового (ДМВ) діапазону. Вибір антени залежить від умов приймання, розташованих навколо будинків, рельєфу місцевості тощо. Необхідно застосовувати ефективні кімнатні антени з підсилювачем або використовувати зовнішні антени. Через більшу висоту розміщення і більші розміри використання зовнішніх антен завжди переважніше кімнатних. Для правильного вибору антени можна звернутися по допомогу до офісу передавальної компанії цифрового телебачення вашого регіону. Наявну антену, на яку ведеться приймання дециметрових каналів аналогового ефірного телебачення, можна використовувати і для приймання сигналів цифрового мовлення. Зверніть увагу, що колективна антена кабельного телебачення для приймання сигналів цифрового ефірного телебачення може не підійти, оскільки сигнал до неї надходить із районної телевізійної студії й ефірні сигнали цифрового телебачення в кабельній мережі відсутні. Не є недоліком товару незадовільна якість приймання сигналу цифрового мовлення у разі відсутності достатнього рівня сигналу в підключеному до телевізора антенному кабелі, експлуатації телевізора в зоні зі складною ситуацією з перешкодами, на межі або поза зоною стійкого приймання радіосигналу телемовлення, у т.ч. через особливості ландшафту місцевості та її забудови.

## ОСОБЛИВОСТІ

### Оснащення

- Високоякісна кольорова TFT-матриця зі світлодіодним підсвічуванням
- Власний розділ матриці 1366x768\*, 1920x1080
- 2/3\*\* цифрових аудіо-, відеоінтерфейси HDMI
- Роз'єм VGA
- Вбудований мультимедійний DVD-плеєр із механізмом завантаження Slot-in\*\*\*
- Аудіовхід PC AUDIO
- Композитний відео і стереофонічний аудіовходи
- USB2.0-порт для відтворення HD-відео, аудіофайлів і фотографій із зовнішніх USB-сумісних пристроїв
- Русифіковане меню
- Сумісність із настінними кріпленнями стандарту VESA
- Налаштування колірної температури
- Регулювання тембру, балансу акустичної системи
- Наперед встановлені налаштування звуку

### Режим телевізора

- Чутливий тюнер DVB-T/T2, що забезпечує впевнене приймання аналогових і цифрових каналів
- Вбудований тюнер для приймання цифрового сигналу стандарту DVB-C
- Функція автоматичного і ручного пошуку каналів
- Підтримання NICAM стерео
- Функція телетексту
- Регулювання яскравості та контрастності, наперед встановлені налаштування зображення
- Сучасні методи шумозаглушення

### Режим монітора персонального комп'ютера

- Широкий діапазон підтримуваних розділів
- Регулювання частоти та фази

### Відтворення лазерних дисків\*\*\*

- Відтворення цифрового відео у форматах DVD-Video, Super VCD, VCD
- Підтримання стандарту MPEG-4
- Відтворення музичних композицій у форматах CD-DA, HDCD, MP3 і WMA
- Відтворення фотоальбомів, записаних у цифрових форматах Kodak Picture CD і JPEG
- Підтримання носіїв: CD-R/CD-RW, DVD-R/DVD-RW, DVD+R/DVD+RW
- Адаптовані для Росії, країн Балтії та СНД екранне меню, підтримання назв файлів, ID3-тегів і CD-Text, що спрощують роботу користувача
- Функція «Q-Play», що дозволяє почати відтворення, пропустивши «неперемтовані» рекламні блоки
- Функція «Браузер», що відображає інформацію про режими відтворення
- Автоматичний захист телевізійного екрана
- Захист від перегляду дітьми небажаних дисків
- Автоматичний вибір напруги живлення (~ 100-240 В) і захист від короткого замикання

## КОМПЛЕКТАЦІЯ

РК-телевізор.....	1 шт.
Пульт дистанційного керування.....	2 шт.
Батарейка AAA.....	4 шт.
Підставка для телевізора.....	1 шт.
Комплект кріпильних елементів.....	1 шт.
Посібник з експлуатації з гарантійним талоном.....	1 шт.

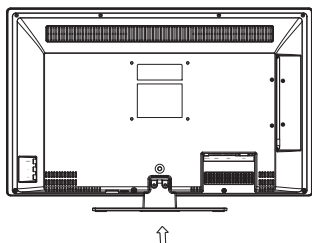
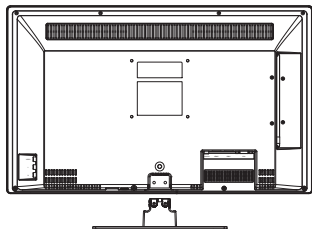
\* Тільки для моделей 19LEM-5093/T2C, 29LEM-5093/T2C, 29LEM-5095/T2C, 19LED-4096/T2C і 29LED-6094/T2C.

\*\* Тільки для моделей 29LEM-5093/T2C, 19LEM-5095/T2C і 29LED-6094/T2C.

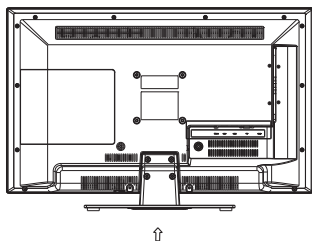
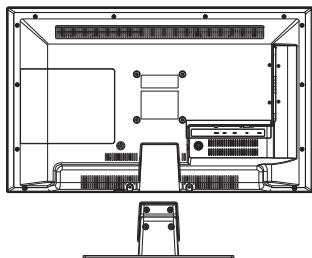
\*\*\* Тільки для моделей 4096-і, 4097-і, 6094-і серій.

**ВСТАНОВЛЕННЯ**

Для моделей 19LEM-5093/T2C, 24LEM-5093/FT2C, 24LEM-5095/FT2C, 19LED-4096/T2C, 22LED-4096/FT2C, 24LED-4096/FT2C, 22LED-4097/FT2C, 24LED-4097/FT2C, 22LED-6094/FT2C, 24LED-6094/FT2C

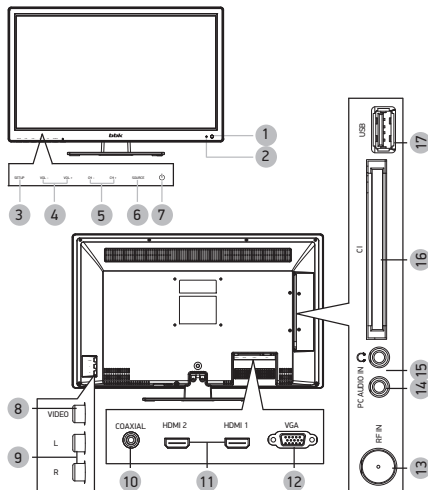


Для моделей 29LEM-5093/T2C, 29LEM-5095/T2C, 29LED-6094/T2C

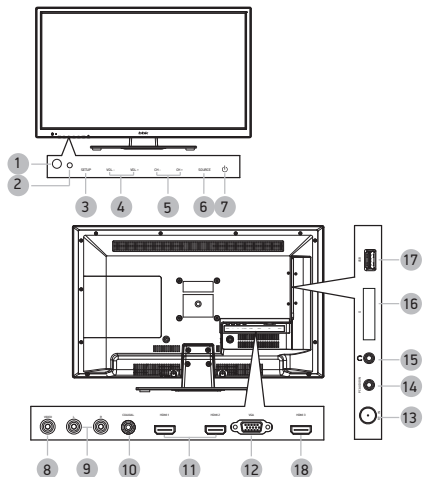


**ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ**

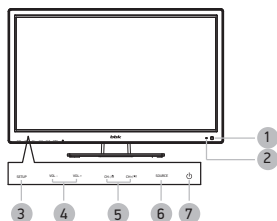
Для моделей 19LEM-5093/T2C, 24LEM-5093/FT2C, 24LEM-5095/FT2C

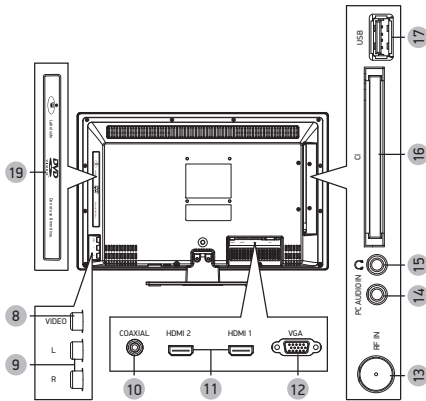


Для моделей 29LEM-5093/T2C, 29LEM-5095/T2C

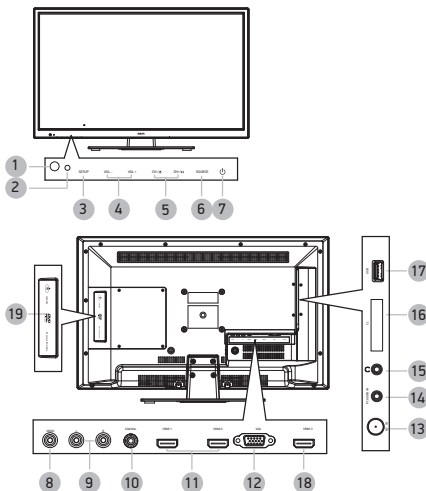


Для моделей 19LED-4096/T2C, 22LED-4096/FT2C, 24LED-4096/FT2C, 22LED-4097/FT2C, 24LED-4097/FT2C, 22LED-6094/FT2C, 24LED-6094/FT2C





Для моделі 29LED-6094/T2C



- 1 Індикатор живлення
- 2 Датчик інфрачервоного випромінювання пульта ДК
- 3 Кнопка **SETUP**  
Виклик меню налаштування телевізора.
- 4 Кнопки **VOL+/-**  
Збільшення/зменшення рівня гучності.
- 5 Кнопки **CH+/-\*\***  
Перемикання каналів.
- 6 Кнопка **SOURCE**  
Вибір джерела сигналу.
- 7 Кнопка **⏻**  
Робочий режим/режим очікування.
- 8 Композитний відеовхід
- 9 Стерефонічний аудіовхід
- 10 Рознім коаксіального цифрового аудіовиходу
- 11 Розніми HDMI 1, HDMI 2  
Інтерфейс для передавання сигналу високої чіткості.
- 12 Рознім **VGA** для підключення до комп'ютера

- 13 Рознім для підключення TV-анени
- 14 Рознім **PC AUDIO IN**  
Призначений для підключення зовнішнього джерела аудіосигналу.
- 15 Рознім **⏻**  
Рознімання для підключення навушників.
- 16 **CI-слот**  
Призначений для підключення модуля умовного доступу.
- 17 **USB 2.0-порт**
- 18 Рознім **HDMI 3**  
Інтерфейс для передавання сигналу високої чіткості.
- 19 Слот для завантаження диска

#### ПРИМІТКА

Кнопка **SETUP**, кнопки регулювання рівня гучності, перемикання каналів, кнопка **SOURCE** і кнопка робочого режиму/режиму очікування є сенсорними. Кнопки сенсорного керування розташовані в нижній торцевій частині лицьової панелі телевізора.

## ВСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЙОК У ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

1. Відкрийте кришку на задній поверхні пульта дистанційного керування.
2. Встановіть батарейки, дотримуючись полярності.
3. Закрийте кришку.

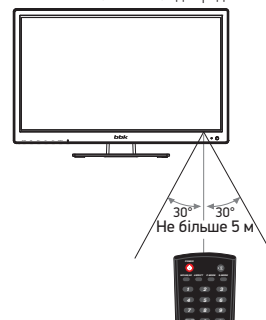
## ВИКОРИСТАННЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

При використанні пульта дистанційного керування переконайтеся, що кут відхилення пульта від уявлюваного перпендикуляра до датчика інфрачервоних променів на передній панелі не перевищує 30 градусів і відстань до пристрою не перевищує 5 метрів.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Уникайте потрапляння прямого сонячного проміння на датчик інфрачервоних променів на передній панелі пристрою.
- Вчасно замінюйте батарейки в пульті дистанційного керування.
- Не кидайте пульт дистанційного керування і намагайтеся оберегти його від впливу вологи.

Загальний вигляд передньої панелі телевізора\*



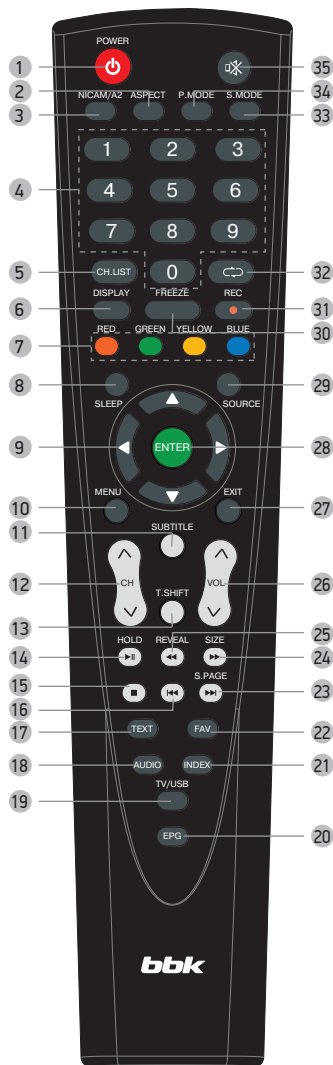
\* На малюнку схематично зображено передню панель моделі 19LED-4096/T2C.

\*\* Кнопки **CH+▲** та **CH+■** для моделей LED Перемикання каналів / виймання диска / відтворення / пауза.

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

Для моделей 5093-ї та 5095-ї серій

- 1 **Клавіша** Робочий режим/режим очікування.
- 2 **Клавіша ASPECT**  
Вибір формату зображення.
- 3 **Клавіша NICAM/A2**
- 4 **Цифрові клавіші.**
- 5 **Клавіша CH.LIST**  
Відображення списку каналів.
- 6 **Клавіша DISPLAY**  
Відображення інформації про канал/джерело сигналу.
- 7 **Клавіші RED/GREEN/YELLOW/BLUE**  
Діють відповідно до інформації на екрані.
- 8 **Клавіша SLEEP**  
Установлення таймера сну.
- 9 **Клавіші напрямку (ВГОРУ, ВНИЗ, ВЛІВО, ВПРАВО)**
- 10 **Клавіша MENU**  
Виклик меню налаштування телевізора.
- 11 **Клавіша SUBTITLE**  
Зміна мови субтитрів.
- 12 **Клавіша CH +/-**  
Перемикання каналів.
- 13 **Клавіша T.SHIFT**  
Функція Таймшифт.
- 14 **Клавіша HOLD/▶||**  
Затримання сторінок у режимі телетексту/  
відтворення/пауза.
- 15 **Клавіша ■**  
Зупинення відтворення.
- 16 **Клавіша ◀◀**  
Відтворення з попереднього треку.
- 17 **Клавіша TEXT**  
Вмикання/вимикання режиму телетексту.
- 18 **Клавіша AUDIO**  
Вибір доступної мови/аудіоканалу програми.
- 19 **Клавіша TV/USB**  
Перемикання джерела сигналу ТВ/USB.
- 20 **Клавіша EPG**  
Відображення інформації про програму в режимі DTV.
- 21 **Клавіша INDEX**  
Відображення списку записів PVR/відображення  
основної сторінки телетексту.
- 22 **Клавіша FAV**  
Список улюблених каналів у режимі ATV/DTV.
- 23 **Клавіша S.PAGE/▶▶**  
Вибір підсторінки в режимі телетексту/  
відтворення з наступного треку.
- 24 **Клавіша SIZE/▶▶**  
Керування форматом введення даних у режимі  
телетексту/ прискорене відтворення вперед.
- 25 **Клавіша REVEAL/◀◀**  
Відображення «прихованих» сторінок телетексту/  
прискорене відтворення назад.
- 26 **Клавіша VOL +/-**  
Збільшення/зменшення рівня гучності.
- 27 **Клавіша EXIT**  
Вихід або перехід на попередній рівень меню.
- 28 **Клавіша ENTER**
- 29 **Клавіша SOURCE**  
Вибір і підтвердження в режимі відображення меню.
- 30 **Клавіша FREEZE**  
Вибір джерела сигналу.
- 31 **Клавіша REC**  
Фіксування картинки.

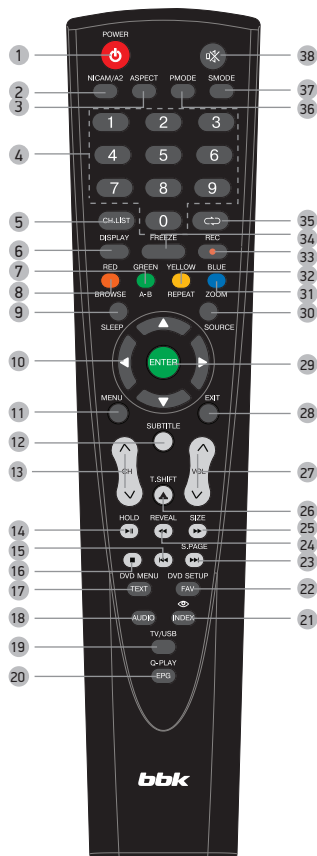


- 31 **Клавіша REC**  
Запис PVR.
- 32 **Клавіша** Перемикання на попередній канал.
- 33 **Клавіша S.MODE**  
Вибір наперед встановлених налаштувань звуку.
- 34 **Клавіша P.MODE**  
Вибір наперед встановлених налаштувань зображення.
- 35 **Клавіша MUTE**  
Вмикання/вимикання звуку.

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

Для моделей 4096-ї, 4097-ї і 6094-ї серії

- 1 **Клавіша POWER**  
Робочий режим/режим очікування.
- 2 **Клавіша NICAM/A2**  
Вибір формату NICAM/A2.
- 3 **Клавіша ASPECT**  
Вибір формату зображення.
- 4 **Цифрові клавіші**
- 5 **Клавіша CH.LIST**  
Відображення списку каналів.
- 6 **Клавіша DISPLAY**  
Відображення інформації про канал/джерело сигналу.
- 7 **Клавіша A-B/GREEN**  
Повтор обраної ділянки/дія відповідно до інформації на екрані.
- 8 **Клавіша BROWSE/RED**  
Вмикання/вимикання функції «Браузер»/дія відповідно до інформації на екрані.
- 9 **Клавіша SLEEP**  
Встановлення таймера сну.
- 10 **Клавіші напрямку (▲ / ▼ / ◀ / ▶)**
- 11 **Клавіша MENU**  
Виклик меню налаштування телевізора.
- 12 **Клавіша SUBTITLE**  
Зміна мови субтитрів.
- 13 **Клавіша CH +/-**  
Перемикання каналів.
- 14 **Клавіша HOLD/▶||**  
Затримання сторінок у режимі телетексту/ відтворення/пауза.
- 15 **Клавіша ◀◀**  
Відтворення з попереднього треку.
- 16 **Клавіша ■**  
Зупинення відтворення.
- 17 **Клавіша DVD MENU/TEXT**  
Виклик головного меню в режимі DVD/вмикання/ вимикання режиму телетексту.
- 18 **Клавіша AUDIO**  
Вибір доступної мови/аудіоканалу програми.
- 19 **Клавіша TV/USB**  
Перемикання джерела сигналу ТВ/USB.
- 20 **Клавіша Q-PLAY/EPG**  
Функція «Швидке відтворення»/ відображення інформації про програму в режимі DTV.
- 21 **Клавіша INDEX/☞**  
Відображення основної сторінки телетексту (ATV)/ відображення списку записів PVR (DT/ввімкн./вимкн. функції «Віртуальна панель керування» (DVD).
- 22 **Клавіша DVD SETUP/FAV**  
Виклик меню налаштувань DVD/список улюблених каналів у режимі ATV/DTV.
- 23 **Клавіша S.PAGE/▶▶**  
Вибір підсторінки в режимі телетексту/ відтворення з наступного треку.
- 24 **Клавиша REVEAL/◀◀**  
Відображення «прихованих» сторінок телетексту/ прискорене відтворення назад.
- 25 **Клавіша SIZE/▶▶**  
Керування форматом введення даних у режимі телетексту/ прискорене відтворення вперед.
- 26 **Клавіша ▲/T.SHIFT**  
Виймання диска/функція «Таймшифт».
- 27 **Клавіша VOL +/-**  
Збільшення/зменшення рівня гучності.



- 28 **Клавіша EXIT**  
Вихід або перехід на попередній рівень меню.
- 29 **Клавіша ENTER**  
Вибір і підтвердження в режимі відображення меню.
- 30 **Клавіша SOURCE**  
Вибір джерела сигналу.
- 31 **Клавіша ZOOM/BLUE**  
Масштабування/дія відповідно до інформації на екрані.
- 32 **Клавіша REPEAT/YELLOW**  
Повторне відтворення/дія відповідно до інформації на екрані.
- 33 **Клавіша REC**  
Запис PVR.
- 34 **Клавіша FREEZE**  
Фіксування картинки.
- 35 **Клавіша ↺**  
Перемикання на попередній канал.
- 36 **Клавіша P.MODE**  
Вибір наперед встановлених налаштувань зображення.
- 37 **Клавіша S.MODE**  
Вибір наперед встановлених налаштувань звуку.
- 38 **Клавіша MUTE/⊗**  
Вмикання/вимикання звуку.

## ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО СУПУТНИКОВИХ РЕСИВЕРІВ, ЦИФРОВИХ ТЕЛЕВІЗІЙНИХ ТЮНЕРІВ І ЦИФРОВОГО ПРИСТРОЮ (ІГРОВА ПРИСТАВКА, DVD-ПЛЕЕР ТОЩО)

### УВАГА!

- Перед підключенням переконайтеся, що всі компоненти вимкнено.
- Уважно прочитайте інструкцію з підключення.

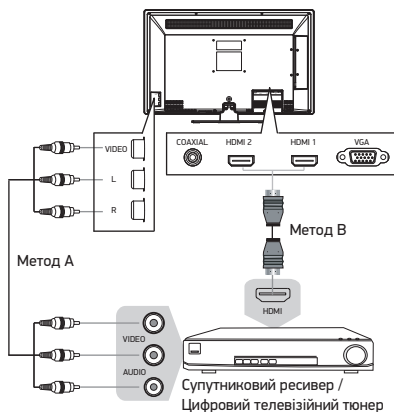
### Метод А

Для підключення композитного відеосигналу та аудіосигналу використовуйте аудіовідеокабель (до комплектації не входить).

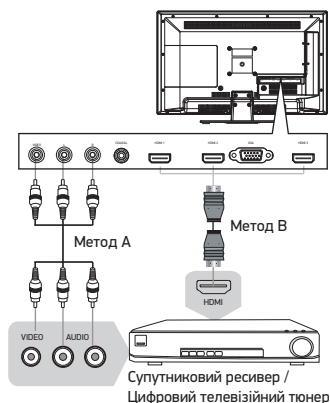
### Метод В

Для перегляду каналів високого розділу із зовнішнього супутникового ресивера використовуйте рознім HDMI для підключення до телевізора.

Для моделей 19LEM-5093/T2C, 24LEM-5093/FT2C, 24LEM-5095/FT2C, 19LED-4096/T2C, 22LED-4096/FT2C, 24LED-4096/FT2C, 22LED-4097/FT2C, 24LED-4097/FT2C, 22LED-6094/FT2C, 24LED-6094/FT2C



Для моделей 29LEM-5093/T2C, 29LEM-5095/T2C, 29LED-6094/T2C

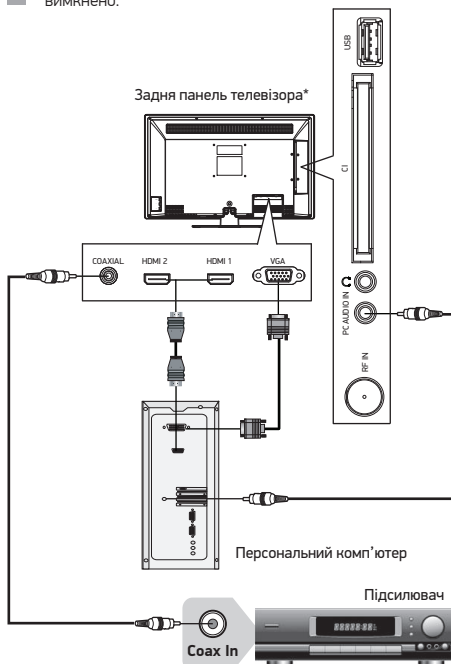


\* На малюнку схематично зображено модель 24LED-4096/FT2C.

## ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ПЕРСОНАЛЬНОГО КОМП'ЮТЕРА І ДО ПІДСИЛЮВАЧА

### УВАГА!

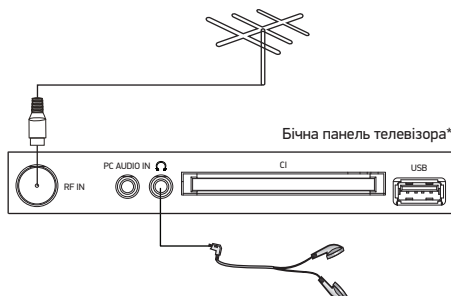
- Перед підключенням переконайтеся, що всі пристрої вимкнено.



## ПІДКЛЮЧЕННЯ НАВУШНИКІВ ТА АНТЕННОГО КАБЕЛЮ

### УВАГА!

- Перед підключенням переконайтеся, що всі пристрої вимкнено.



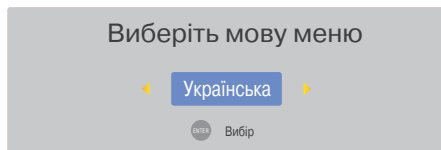
Даний пристрій забезпечує приймання цифрових і аналогових телеканалів, запам'ятовування до 400 телевізійних каналів і дозволяє здійснювати автоматичний, ручний і точний пошук телевізійних каналів. Вбудований тюнер підтримує відтворення стереозвуку, що передається в системі NICAM.

## ВМИКАННЯ

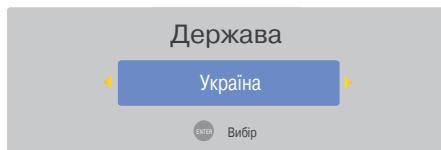
Натисніть клавішу POWER на пульті дистанційного керування, щоб увімкнути телевізор. Якщо на телевізорі немає зображення, будь ласка, перевірте всі з'єднання. Натисніть клавішу POWER ще раз, щоб перевести телевізор у режим очікування. Вимкніть електроживлення телевізора, якщо ви не збираєтесь користуватися ним протягом тривалого періоду часу.

## ПРИВІТАННЯ

При вмиканні телевізора вперше або вмиканні після скидання налаштувань на заводські з'явиться наступне меню.



Виберіть країну мовлення, натисніть ENTER на ПДК.



Після закінчення автоналаштування програм на екрані телевізора відобразиться перша програма DTV.

## ВИБІР ДЖЕРЕЛА СИГНАЛУ\*

1. Натисніть клавішу SOURCE – на екрані відобразиться меню вибору джерела сигналу.
2. Клавішами ▲ / ▼ виберіть бажане джерело сигналу.
3. Натисніть клавішу ENTER для підтвердження. Можливі значення:

Моделі	Моделі
19LED-4096/T2C, 22LED-6094/FT2C 22LED-4096/FT2C, 22LED-4097/FT2C 24LED-6094/FT2C, 24LED-4096/FT2C 24LED-4097/FT2C	19LEM-5093/T2C 24LEM-5093/FT2C 24LEM-5095/FT2C
ATV	ATV
DTV	DTV
CTV	CTV
DVD	USB
USB	AV
AV	PC
PC	HDMI1
HDMI1	HDMI2
HDMI2	

\* Зображення меню є схематичним і може не збігатися з реальним.

Моделі 29LEM-5093/T2C 29LEM-5095/T2C	Моделі 29LED-6094/T2C
ATV	ATV
DTV	DTV
CTV	CTV
USB	DVD
AV	USB
PC	AV
HDMI1	PC
HDMI2	HDMI1
HDMI3	HDMI2
	HDMI3



## РЕГУЛЮВАННЯ ГУЧНОСТІ

Натисніть клавішу VOL +/- для зменшення або збільшення гучності.

### УВАГА!

- Перегляд телепередач рекомендується проводити при положенні регулятора гучності телевізора не більше 1/2 від максимального рівня. Тривале прослуховування на вищому рівні гучності може призвести до погіршення слуху, а також до виходу з ладу гучномовців телевізора.

## ТИМЧАСОВЕ ВІДКЛЮЧЕННЯ ГУЧНОСТІ

1. Натисніть клавішу  для тимчасового відключення гучності.
2. Натисніть клавішу  знову або VOL-/+ для вмикання звуку.

## ПЕРЕМИКАННЯ НАЛАШТОВАНИХ КАНАЛІВ

1. Для послідовного перемикання попередньо налаштованих каналів використовуйте клавіші CH-/+ на пульті ДК або клавіші CH на телевізорі.
2. Для прямого введення номера каналу використовуйте цифрові клавіші на пульті ДК.

## ВИВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ ПРО ПОТОЧНЕ ДЖЕРЕЛО СИГНАЛУ

Натисніть клавішу DISPLAY на ПДК; на екрані відобразиться інформація про поточне джерело сигналу. Вона зникне через 3 секунди, або можна ще раз натиснути клавішу DISPLAY, щоб прибрати її з екрана.

## EPG

EPG (Electrons Program Guide) використовується для перегляду програми передач DTV – або радіоканалу. Щоб увійти в меню EPG, натисніть клавішу EPG на ПДК. На екрані телевізора відобразиться меню:

Назва каналу	09:00	09:30	10:00	10:30
1 1 канал	Легкая атлетика. Чемпионат мира. Москва			
2 Россия 1	Новости	Новости...	Вест...	Тайны следс...
3 Россия 2	Доким...	Наука 2.0 Про...	Наука 2.0 ЕКли...	
4 НТВ	До суда		Суд присяжных	
5 5 канал	Лорд. Пес-полицейский			
6 Россия K	Наука 2.0. Большой скачок. Кинологи			
7 Россия 24	Наука 2.0. Большой скачок. Великие музеи И...			
8 Карусель	Наука 2.0. Опыт диетанта. Тюнинг автоко...			

1. Використовуйте клавішу DISPLAY на ПДК для відображення інформації про програму.
2. Використовуйте червону клавішу для додавання програми та її параметрів у список завдань на запис. Запис може вестися як у робочому режимі, так і в режимі очікування телевізора. При записі в режимі очікування індикатор на передній панелі змінить колір, але зображення і звук не буде вимкнено. Зверніть увагу, що час записів для різних завдань зі списку не має перекриватися.
3. Натисніть жовту клавішу для відображення списку передач, запрограмованих на запис PVR. Використовуйте клавіші ▲ / ▼ для вибору програми. Щоб видалити програму в списку завдань, натисніть червону клавішу. Щоб повернутися до меню EPG, натисніть знову клавішу EPG.
4. Використовуйте синю клавішу для завдання часу нагадування програми. У встановлений час відбудеться автоматичне перемикання на задану програму.

Список завдань 04:55 8 Кві ● Видалити ● Вийти

Час	Дата	Назва програми	Назва каналу

**ПРИМІТКА**

- Функція EPG працює, якщо по телевізійному каналу передається відповідна інформація.
- Для роботи функції PVR необхідно виконати операції, описані в розділі «Функція PVR».

**СПИСОК КАНАЛІВ**

Повний перелік збережених каналів можна вивести на екран телевізора, натиснувши на клавішу CH.LIST на ПДК. На екрані телевізора відобразиться меню:

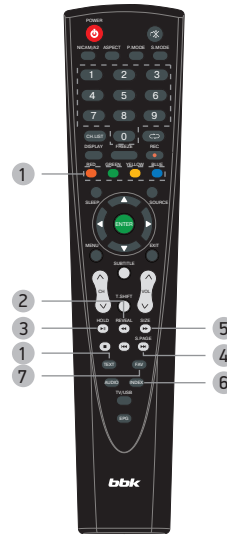
**Список каналів**

1 1 канал	1	DVB
2 Россия 1	1	DVB
3 Россия 2	1	DVB
4 НТВ	1	DVB
5 5 канал	1	DVB
6 Россия K	1	DVB
7 Россия 24	1	DVB
8 Карусель	1	DVB
9 ОТР	1	DVB
10 ТВЦ	1	DVB

◀ Стр. +/-      Вибір

Виберіть потрібний канал, переміщуючись за списком, і підтвердіть вибір натисненням клавіші Enter на ПДК.

**ТЕЛЕТЕКСТ**



Функція телетексту залежить від обраного каналу і є доступною, коли на даному каналі передається телетекст. Функція Телетекст дає можливість одержувати різну інформацію за допомогою звичайного телевізійного сигналу. Сюди належать: новини, спорт, пропозиції туристичних компаній, погода, кіно, театральні афіші тощо.

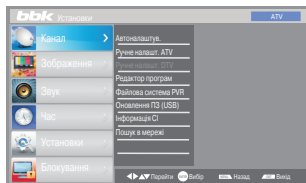
1. Під час перегляду каналу натисніть один раз на клавішу TEXT, щоб перейти до режиму ТЕЛЕТЕКСТ. Якщо обраний канал не підтримує телетекст, на екрані відобразиться індикація «100». У цьому випадку виберіть інший канал. У режимі ТЕЛЕТЕКСТ у нижній частині екрана розташовано 4 кольорових заголовка. Щоб одержати доступ до інформації з одного з них, натисніть клавішу відповідного кольору.
2. Натисніть один раз на клавішу REVEAL, щоб побачити приховану інформацію. Натисніть повторно, щоб приховати її знову.
3. Натисніть клавішу HOLD для утримання сторінки телетексту при перегляді великого обсягу інформації, натисніть ще раз для повернення до режиму автоматичного оновлення сторінок.
4. Натисніть клавішу S.PAGE, щоб зупинити або відновити відкриття підсторінок телетексту.
5. Натисніть клавішу SIZE, щоб верхня половина тексту зайняла весь екран, натисніть ще раз клавішу SIZE, щоб нижня половина тексту зайняла весь екран, натисніть знову, щоб уся сторінка тексту відобразилася на екрані.
6. Натисніть клавішу INDEX для повернення до основної сторінки. Завантаження сторінки телетексту може забрати тривалий час.
7. Натисніть клавішу FAV, щоб задати чотири улюблені сторінки, прямо пов'язані із чотирма кольоровими кнопками ПДК. Коли режим LIST активовано, неможливо використовувати клавіші ▲ / ▼. Номери улюблених сторінок запам'ятовуються і зчитуються з перезаписуваної пам'яті окремо для кожного каналу.

## ВИКОРИСТАННЯ МЕНЮ

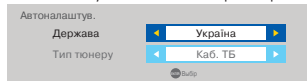
1. Натисніть клавішу MENU для входу в головне меню.
2. Використовуйте клавіші ▲/▼ для вибору одного з розділів головного меню і потім натисніть клавішу ENTER для входу в обраний розділ.
3. Використовуйте клавіші ▲/▼ для вибору пунктів меню.
4. Використовуйте клавіші ◀/▶ для зміни значень обраного пункту меню.
5. Відрегулюйте необхідний параметр.
6. Нові налаштування будуть збережені автоматично.
7. Натисніть клавішу MENU для повернення на попередній рівень або EXIT для виходу з головного меню.

## НАЛАШТУВАННЯ КАНАЛІВ

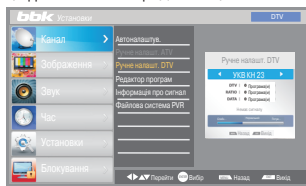
У розділі КАНАЛ ви можете виконати автоматичний і ручний пошук і налаштування каналів, відрегулювати канали, одержати інформацію про якість сигналу, налаштувати файлову систему PVR.



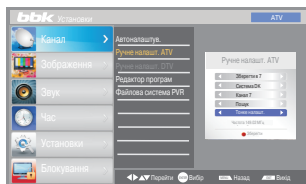
Автоналаштування – дозволяє виконати автоматичне налаштування каналів. Для автоматичного налаштування каналів цифрового кабельного телебачення в пункті Автоналаштування - Тип тюнера оберіть «Автопошук каб. ТБ»



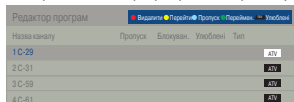
Ручне налаштування DTV – дозволяє вручну налаштувати цифрові канали та радіостанції.



Ручне налаштування ATV – дозволяє вручну налаштувати аналогові канали.



Виберіть Редактор програм для редагування каналів.



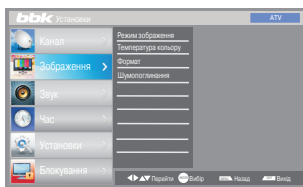
Видаліть канал за допомогою червоної клавіші; натисніть зелену клавішу і за допомогою клавіш ▲/▼/◀/▶ перейменуйте канал\*; для переміщення каналу натисніть жовту клавішу, потім за допомогою клавіш ▲/▼ виберіть інший канал і натисніть клавішу MENU\*; для того щоб пропустити канал (канал при послідовному перемиканні клавішами ▲/▼ відобразиться не буде), натисніть синю клавішу.

Інформація про сигнал – дозволяє переглянути інформацію про сигнал.

Файлова система PVR – дозволяє налаштувати файлову систему PVR.

## НАЛАШТУВАННЯ ЗОБРАЖЕННЯ

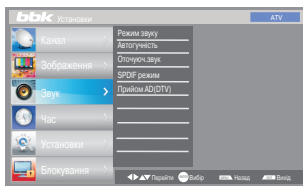
У розділі ЗОБРАЖЕННЯ ви можете налаштувати режим зображення, колірну температуру, формат зображення або шумозаглушення.



Режим зображення – дозволяє вам налаштувати контрастність, яскравість і відтінок та насиченість кольору. Містить: Стандарт, М'яке, Динамічне, Користувач. Колірна температура – дозволяє вам налаштувати співвідношення червоного, зеленого і синього кольорів. Містить: Стандарт, Холодна, Тепла, Користувач. Формат – дозволяє налаштувати формат зображення. Містить: 16:9, 4:3, Масшт1, Масшт2, Авто. Шумозаглушення – дозволяє вибрати наступні налаштування: Низьке, Середнє, Високе.

## НАЛАШТУВАННЯ ЗВУКУ

У розділі ЗВУК ви можете налаштувати звук телевізора.



- Режим звуку – дозволяє налаштувати високі та низькі частоти і баланс. Містить: Стандарт, Музика, Кіно, Спорт, Користувач.
- Автогучність – дозволяє ввімкнути або вимкнути режим автоматичного налаштування гучності.
- Навколишній звук – дозволяє ввійти на сторінку налаштування об'ємного звучання. Містить: Вимкн, TruSurround, SRS TruSurround XT.
- Параметр Режим SPDIF дозволяє вибрати налаштування сигналу на цифровому аудіовиході: PCM (кодування PCM) або Авто (сигнал на цифровому виході без декодування).
- AD-функція (функція Audio Description (AD)) дозволяє людям із втраченим або сильно ослабленим зором одержувати додаткову інформацію про те, що відбувається на телеекрані.

\* Тільки для аналогового ТБ.

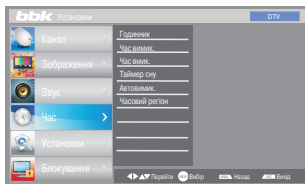
Audio Description являє собою додаткову звукову доріжку, що містить опис подій, які відбуваються в цей момент на екрані.

**ПРИМІТКА**

- Робота AD-функції можлива тільки при наявності передання відповідної інформації в даному каналі.

**НАЛАШТУВАННЯ ЧАСУ**

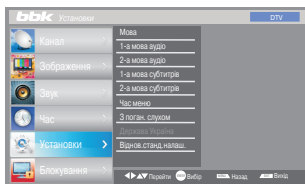
У розділі ЧАС ви можете налаштувати параметри, пов'язані із часом.



- Годинник – дозволяє змінити налаштування часу.
- Час вимик. – дозволяє змінити час вимикання телевізора.
- Час вмик. – дозволяє змінити час вмикання телевізора.
- Таймер сну – дозволяє встановити час, через який телевізор вимкнеться. Можливі значення: Вимкн., 10 хв, 20 хв, 30 хв, 60 хв, 90 хв, 120 хв, 240 хв.
- Автомимкн. – дозволяє змінити час автовимкнення. Можливі значення: Вимкн., 3 год, 4 год, 5 год.
- Годинний пояс – дозволяє змінити годинний пояс.

**УСТАНОВКИ**

У розділі УСТАНОВКИ ви можете налаштувати параметри телевізора.

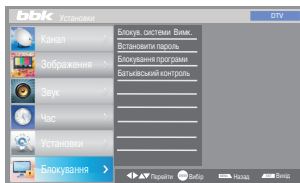


- Мова – дозволяє вибрати мову відображення інформації на екрані.
- 1-а мова мовлення – дозволяє встановити основну мову мовлення.
- 2-а мова мовлення – дозволяє встановити додаткову мову мовлення.
- 1-а мова субтитрів – дозволяє встановити основну мову субтитрів.
- 2-а мова субтитрів – дозволяє встановити додаткову мову субтитрів.
- Час меню – дозволяє встановити тривалість відображення МЕНЮ. Можливі значення: 5, 10, 15, 20, 25, 30 сек.
- Для слабкого слуху – дозволяє ввімкнути або вимкнути режим «Слабкий слух».
- Країна – дозволяє встановити країну мовлення в режимі ATV. Відн. станд. налаштувань – дозволяє скинути всі налаштування на вихідні значення.

\* Тільки для аналогового ТБ.

**БЛОКУВАННЯ**

У розділі БЛОКУВАННЯ ви можете: заблокувати систему телевізора, змінити пароль доступу, заблокувати програму або канал і встановити батьківський контроль.



- Блок. системи – дозволяє запобігти доступу до налаштувань розділу БЛОКУВАННЯ. Ви можете заблокувати або розблокувати систему телевізора введенням правильного пароля.
- Встановити пароль – дозволяє змінити пароль (пароль за замовчуванням: 0000).
- Блокув. програму – дозволяє блокувати конкретні канали. Батьків. контроль – дозволяє заборонити до перегляду програми для певного віку. Будуть доступними тільки програми, що підходять для обраного віку. Можливі значення: Вимкн., 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17.

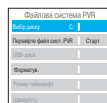
**ПРИМІТКА**

- Функція «Батьківський контроль» може не підтримуватися деякими каналами.

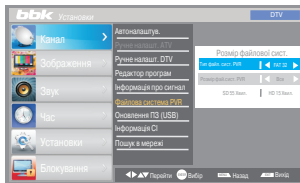
**ФУНКЦІЯ DVR**

**Підготовка до запису програми**

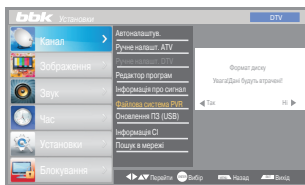
1. Увійдіть у розділ «Файл. сист. PVR» меню КАНАЛ. У пункті «Виберіть диск» укажіть диск, на який будуть зберігатися файли при записі.



2. Виберіть пункт «Перевір. файл. сист. PVR», потім натисніть клавішу ENTER на ПДУ. На екрані виникне напис «Перевірка». Після закінчення перевірки файлової системи PVR на екрані відобразиться «Успішно».



3. Будь ласка, перевірте пункт «Потік». Якщо в пункті «Потік» встановлено «Підтримання HD», швидкості USB-пристрою вистачить для виконання функцій «Таймшифт» і «Запис». Якщо ні, то USB-пристрій необхідно відформатувати. Зверніть увагу, що при форматуванні зовнішнього пристрою всі файли та інформацію, що зберігаються на ньому, буде стерто. Після закінчення форматування підключеного пристрою на екрані відобразиться меню.



4. Якщо при форматуванні обрано тип форматування «Високошвидкісний FS», ви можете змінити розмір Таймшифт.

**ПРИМІТКИ**

- Граничний розмір запису становить не більше 6 годин.
- Для нормальної роботи пристрою зачекайте, поки пристрій закінчить перевірку файлової системи PVR.
- Записи, виконані за допомогою PVR-системи даного ТВ, можуть відтворюватися тільки на даному ТВ, відтворення на інших пристроях (комп'ютер, DVD-плеєр тощо), які не підтримують формат TS, є неможливим.

**Запис програми**

При перегляді DTV виберіть бажаний канал і натисніть «Запис». Виникне вікно запису. Натисніть «Запис» ще раз. Вікно запису зникне, на екрані виникне значок «REC». Для зупинення запису натисніть «Стоп», значок «REC» зникне.

**ПРИМІТКА**

- Запис одного й одночасний перегляд іншого цифрового каналу можливі, тільки якщо обидва канали передаються на одній частоті (в одному мультиплексі).

**Відтворення запису**

Натисніть клавішу INDEX для відображення списку записів PVR. Записану програму буде збережено в папці «\_MSTPVR» на підключеному до телевізора зовнішньому пристрої.

**ПРИМІТКИ**

- РК-телевізор коректно працює з USB-пристроями обсягом не менше 4 ГБ і не більше 500 ГБ.
- При відтворенні файлів з низьким бітрейтом зображення на екрані ТВ може стати «мозаїковим».
- Для функцій PVR і Таймшифт необхідний USB-носіє з файловою системою FAT32.

**ФУНКЦІЯ ТАЙМШИФТ**

**Підготовка до вмикання функції Таймшифт**

Даний РК-телевізор дозволяє при прийманні DTV увімкнути паузу під час перегляду програми і записати її на USB-пристрій з наступною можливістю перегляду програми з моменту її зупинення.

**ПРИМІТКИ**

- Перед виконанням функції Таймшифт необхідно виконати форматування підключеного USB-пристрою.
- Таймер сну, установлений до вкючення функції Таймшифт, буде зупинений при її вмиканні.

**Форматування USB-пристрою**

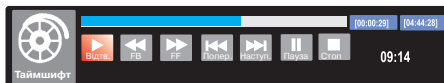
Вставте USB-пристрій в USB-порт на бічній панелі РК-телевізора. Виберіть «Форматувати» у розділі «Файлова система PVR» і встановіть обсяг, який буде призначений для Таймшифт.

**ПРИМІТКИ**

- Форматування пристрою триватиме не менше двох хвилин. Для забезпечення нормальної роботи пристрою, будь ласка, не вимикайте телевізор і не відключайте USB-пристрій під час форматування підключеного пристрою.
- Під час форматування буде проводитися тест швидкості USB-пристрою. Якщо результат тесту швидкості підключеного пристрою незадовільний, то із цим пристроєм функція Таймшифт може не працювати.

**Вмикання функції Таймшифт при перегляді DTV-програми**

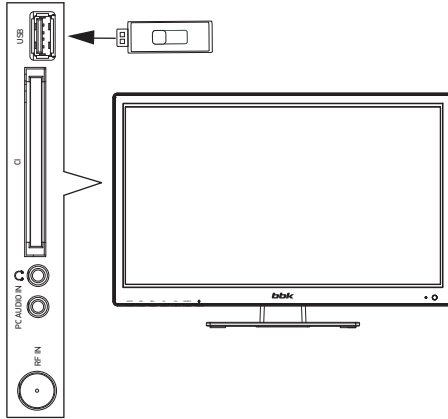
1. Переконайтеся, що USB-пристрій підключено до USB-порту на бічній панелі РК-телевізора.
2. При перегляді DTV-програми натисніть клавішу на ПДК. ТВ-програма призупиниться, з'явиться меню Таймшифт і почнеся запис.
3. Для поновлення перегляду ТВ-програми натисніть клавішу ►■ для прискореного відтворення – клавіші ◀◀ / ►►.
4. Для зупинення функції Таймшифт і запису натисніть клавішу ■ на ПДК.



**ПРИМІТКИ**

- Не відключайте USB-пристрій під час виконання функції Таймшифт.
- USB-пристрій обсягом 4 ГБ дозволяє записати 140 хвилин ТВ-програми.
- Функції PVR і Таймшифт доступні тільки в режимі приймання сигналів цифрового ТВ.

РК-телевізор оснащений вбудованим HD-медіаплеєром, здатним відтворювати відеофайли високого розділу до 1080р. У списку підтримуваних форматів – поширені в мережі контейнери і коди: MKV (Matoska), MOV (H.264), WMV тощо. Відтворення файлів здійснюється з носіїв, підключених через вбудований високошвидкісний USB2.0-порт телевізора.

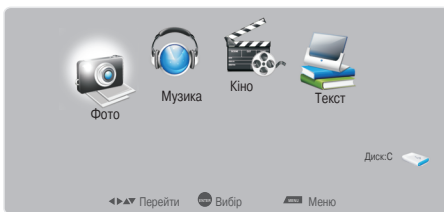


**Крок 1:** Скачайте файли, у тому числі високого розділу, з Інтернету, домашньої мережі або комп'ютера на USB-носії, зовнішній жорсткий диск\* або будь-який інший USB-сумісний пристрій.

**Крок 2:** Приєднайте пристрій із записаними файлами до USB-порту РК-телевізора, натисніть клавішу SOURCE, виберіть USB і дивіться HD-контент на великому екрані!

**ПРИКЛАДНА ПРОГРАМА**

Цифровий медіаплеєр, вбудований у телевізор, дозволяє відтворювати мультимедіафайли різних типів. Переконайтеся, що USB-пристрій підключено. За допомогою клавіш <◀/▶> виберіть тип відтворюваного вмісту із чотирьох можливих: ФОТО, МУЗИКА, ВІДЕО, ТЕКСТ.



Натисніть ENTER, щоб увійти в меню вибору пристрою. Виберіть пристрій клавішами <◀/▶> і натисніть ENTER. Буде відображено список файлів і папок. Для повернення до вибору типу мультимедіа натисніть Назад. За допомогою клавіш <◀/▶> і ▲/▼ виберіть файл, на екрані виникне вікно попереднього перегляду. Натисніть клавішу ▶ для відтворення цього файлу в повноекранному режимі.



Використовуйте клавіші ENTER або DISPLAY під час відтворення для виклику панелі керування. Виберіть іконку необхідної функції клавішами <◀/▶>, підтвердьте вибір натисканням ENTER. Натисніть клавішу ▼ або EXIT для того, щоб закрити панель керування.



**ПРИМІТКИ**

- Для виведення меню інформації виберіть іконку ІНФО і натисніть ENTER.
- Ви можете вибирати трек, субтитри або звукову доріжку в меню інформації під час відтворення відео.

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВБУДОВАНОГО HD-МЕДІАПЛЕЄРА**

- Підтримувані відеокодеки і контейнери: AVI, TS, M2TS, MPG, MKV (Matroska)
- Підтримувані аудіокодеки і контейнери: MP3, AAC, MPEG Audio, AC-3
- Розмір контейнера: до 30 Гб
- Бітрейт відео: до 35 Мбіт/с
- Бітрейт аудіо: MP3, AAC – 320 кбіт/с, WMA – 192 кбіт/с
- Фото: JPEG, BMF; PNG до 4 МБ
- Субтитри: SRT
- Файлові системи носіїв: FAT, FAT32, NTFS
- Обсяг носіїв: до 16 Гб для USB флеш-накопичувачів, до 500 Гб для жорстких дисків\*

**ПРИМІТКА**


- Деякі файли, записані в будь-якому з підтримуваних форматів на будь-якому із сумісних типів носіїв, можуть не відтворюватися або відтворюватися некоректно через особливості їхнього запису.

\* Підключений жорсткий диск із струмом споживання понад 500 мА може працювати некоректно за відсутності зовнішнього живлення.

## ПІДТРИМУВАНІ ФОРМАТИ\*







Тип	Зміст
	DVD: Стиснене цифрове аудіо-відео (динамічне зображення)
	Super VCD: Стиснене цифрове аудіо-відео (динамічне зображення)
	VIDEO CD: Стиснене цифрове аудіо-відео (динамічне зображення)
<b>MPEG-4</b>	MPEG-4: Стиснене цифрове аудіо-відео (динамічне зображення)
	CD-DA: Цифрове аудіо
<b>MP3</b>	MP3: Стиснене цифрове аудіо
<b>WMA</b>	WMA: Стиснене цифрове аудіо
	OGG: Стиснене цифрове аудіо
	HDCD: Розширений формат цифрового аудіо
<b>JPEG</b>	JPEG: Стиснене цифрове статичне зображення
	Kodak Picture CD: Стиснене цифрове статичне зображення

## УМОВНІ ПОЗНАЧКИ

При натисканні клавіші, функція якої недоступна в цей момент, на екрані телевізора виникає зображення: 








Ці значки у верхній частині параграфа позначають типи дисків, до яких застосовна дана функція.

-  Застосовна до DVD-дисків
-  Застосовна до Super VCD-дискам
-  Застосовна до VCD-дисків
-  Застосовна до MPEG-4-файлів
-  Застосовна до CD-дисків
-  Застосовна до WMA-файлів


## ВІДТВОРЕННЯ ДИСКІВ



- Натисніть клавішу , щоб увімкнути пристрій.
- Вставте диск лицьовою стороною убік задньої панелі РК-телевізора в отвір Slot-in.
- Залежно від формату диска відтворення може початися автоматично або вам необхідно буде вибрати файл і натиснути клавішу .

- При програванні DVD-диска на екрані телевізора виникне меню. При програванні SVCD- або VCD2.0-диска на екрані виникне меню, і пристрій перейде в режим PBC.
- При програванні CD-, HDCD- або VCD1.1-диска відтворення почнеться в порядку нумерації треків.
- Натисніть клавішу  для зупинення відтворення.
  - Натисніть клавішу , щоб витягти диск.
  - Натисніть клавішу , щоб перевести плеєр у режим очікування.

## ПРИМІТКИ

- Вимкніть електроживлення пристрою, якщо ви не збираєтеся користуватися ним протягом тривалого часу.
- При програванні DVD-диска натисніть клавішу  двічі для переходу в режим повного зупинення відтворення.

## ВИБІР СИСТЕМИ КОЛІРНІСТІ



Щоб вибрати систему колірності, натисніть клавішу SETUP, увійдіть у налаштування Зображення/ТВ-система, виберіть систему колірності пристрою відповідно до системи колірності телевізора.



- Встановіть параметр Зображення/ ТВ-система у положення PAL, якщо телевізор працює в системі PAL.
- Встановіть параметр Зображення/ ТВ-система у положення NTSC, якщо телевізор працює в системі NTSC.
- Встановіть параметр Зображення / ТВ-система у положення Авто, щоб вибрати режим автоматичного вибору системи, якщо використовується мультисистемний телевізор.

## ПРИМІТКИ

- Перемикання системи колірності не завжди можливе під час відтворення.
- Деякі функції або весь диск можуть відтворюватися некоректно, якщо обрано неправильну систему колірності. Ми рекомендуємо встановити систему колірності пристрою в режим PAL.

## ПАУЗА/НОРМАЛЬНЕ ВІДТВОРЕННЯ ДИСКА



- Натисніть клавішу  у режимі відтворення, щоб зупинити відтворення.
- Натисніть клавішу  для нормального відтворення.

## ПРИМІТКА

- Пристрій переходить у режим захисту екрана, якщо зображення на екрані не змінюється протягом приблизно 2 хвилин (у режимах паузи, зупинення, меню, відсутності диска тощо).

\* Тільки для моделей 4096-і, 4097-і, 6094-і серій.

## ПОКАДРОВЕ ВІДТВОРЕННЯ

1. Натисніть клавішу у режимі відтворення, щоб зупинити відтворення.
2. Покадрове відтворення здійснюється за допомогою клавішів / . Кожне натискання клавіші відтворює по одному кадру.  
Режим покадрового відтворення недоступний при відтворенні файлів у форматі MPEG-4.
3. Натисніть клавішу для нормального відтворення.

## DISPLAY



Натисніть клавішу DISP.

Інформація про диск виникне на екрані телевізора.

**DVD-диск:** Минуло Глава Розділ

**CD-, SVCD- або VCD-диск:** Минуло в треку Трек из

## РЕГУЛЮВАННЯ РІВНЯ ГУЧНОСТІ



1. Використовуйте клавіші VOLUME на телевізорі, щоб відрегулювати звук.
2. Використовуйте клавіші VOLUME на пульті дистанційного керування даного пристрою.
  - Натисніть клавішу VOLUME+, щоб збільшити звук.
  - Натисніть клавішу VOLUME-, щоб зменшити звук.
  - Максимальне значення рівня гучності – 100.

## ВІДКЛЮЧЕННЯ ЗВУКУ



1. Відключення звуку. Натисніть клавішу у режимі відтворення, щоб вимкнути звук.
2. Вмикання звуку. Натисніть клавішу ще раз для вмикання звуку.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Натисніть клавішу , якщо звук відсутній.

## МЕНЮ ПРОГРАВАННЯ DVD-ДИСКІВ



Деякі DVD-диски мають власне меню.

1. Натисніть клавішу MENU, щоб відобразити меню на екрані. Виконайте потрібні дії відповідно до підказок на екрані, вибираючи відповідні пункти за допомогою цифрових клавішів.
2. За допомогою клавішів напрямку виберіть потрібний трек, потім натисніть клавішу або ОК.

### ПРИМІТКА

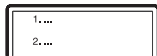
- Натисніть клавішу MENU, щоб повернутися в головне меню. Переходи між меню різняться для різних дисків.

## ФУНКЦІЯ PBC



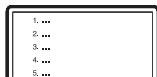
Скористайтеся функцією PBC при відтворенні SVCD-, VCD2.0-дисків із функцією PBC.

1. Головне меню на екрані телевізора:



Натисніть цифрову клавішу для вибору. Наприклад, виберіть головне меню 1.

2. На екрані телевізора виникне підменю після входу в головне меню 1.



3. Натисніть клавішу або , щоб перейти до потрібної сторінки.
4. Натисніть цифрову клавішу, щоб вибрати пункт підменю. Наприклад, натисніть клавішу 5, щоб почати відтворення з 5-го треку.
5. Натисніть клавішу CANCEL, щоб повернутися у підменю. Натисніть клавішу CANCEL ще раз, щоб повернутися в головне меню.
6. Натисніть клавішу MENU, щоб вимкнути функцію PBC і перейти в режим нормального відтворення.

## БЕЗПОСЕРЕДНІЙ ВИБІР РОЗДІЛУ АБО ТРЕКУ ЗА ДОПОМОГОЮ ЦИФРОВИХ КЛАВІШІВ



1. Вставте диск, після того як DVD-плеєр почне читання, натисніть цифрову клавішу, щоб вибрати розділ або трек. Перехід між вибором розділу або треку здійснюється за допомогою клавішів ВЛІВО і ВПРАВО.
2. Для вибору номера розділу або треку наберіть за допомогою цифрових клавішів однозначне або двозначне число.  
Наприклад, виберіть трек 7: .  
Наприклад, виберіть трек 16: + .

### ПРИМІТКИ

- При відтворенні VCD- або VCD2.0-дисків ця функція доступна тільки при вимкненому режимі PBC. Якщо режим PBC ввімкнено, для вибору треку ввійдіть у головне меню диска натисканням клавіші CANCEL.

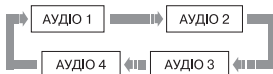
## ВИБІР МОВИ/АУДІОКАНАЛУ

Натисніть клавішу LANG.

Ви можете вибрати бажану мову при відтворенні DVD- або SVCD-диска, записаного з підтримкою декількох мов.

**DVD-диск:**



**SVCD-диск:**

Дубляж деяких VCD- і SVCD-дисків виділяється в окремий звуковий канал, що дає можливість при відтворенні таких дисків вибирати звуковий супровід бажаною мовою, в моно або стереорежимі.

**VCD-, CD-диск:****ПРИМІТКА**

- Наявність мов залежить від запису конкретного диска.
- При відтворенні DVD-Video дисків натискання клавіші перемикачання мов може викликати повторне відтворення поточного треку.

**ФУНКЦІЯ Q-PLAY (ШВИДКЕ ВІДТВОРЕННЯ)**

Деякі DVD-диски записано з блоками «неперемішаної» реклами або іншої інформації. Щоб після завантаження диска перейти безпосередньо до відтворення самого фільму, вам необхідно скористатися функцією Q-Play.

Натисніть клавішу Q-PLAY після завантаження DVD-диска, щоб відразу перейти безпосередньо до перегляду фільму.

**ПРИМІТКА**

- При відтворенні деяких дисків у зв'язку з особливостями їхнього запису дана функція може не працювати.

**ПРИСКОРЕНЕ ВІДТВОРЕННЯ**

Ви можете використовувати прискорене відтворення вперед та назад, щоб знайти потрібний фрагмент у режимі відтворення.

1. Натисніть клавішу **▶▶**, щоб почалося прискорене відтворення вперед. Кожне натискання клавіші **▶▶** змінює швидкість відтворення DVD-, SVCD-, VCD-, MPEG-4-, CD-дисків у наступній послідовності:



2. Натисніть клавішу **◀◀**, щоб почалося прискорене зворотнє відтворення. Кожне натискання клавіші **◀◀** змінює швидкість відтворення DVD-, SVCD-, VCD-, MPEG-4-, CD-дисків у наступній послідовності:

**ПРИМІТКА**

- Реальна швидкість перемішування деяких MPEG-4-дисків може не завжди відповідати коефіцієнту перемішування.

**ПОВТОРНЕ ВІДТВОРЕННЯ**

Функція повторного відтворення дозволяє вам повторювати певний розділ, епізод, трек або диск. При кожному натисканні клавіші REPEAT на екрані відображається наступна інформація:

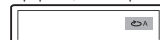
**DVD-диск:****SVCD-, VCD- або CD-диск:**

Для SVCD- і VCD2.0-дисків ця функція доступна тільки при вимкненому режимі РРС.

Для VCD1.1- і CD-дисків ця функція доступна в обох режимах.

**WMA- або MPEG-4-диск:****ПОВТОР ОБРАНОГО ФРАГМЕНТА**

1. Під час нормального відтворення натисніть клавішу A-B, щоб вибрати точку A (початок обраної ділянки). Інформація на екрані:



2. Повторним натисканням клавіші A-B виберіть точку B (кінець обраної ділянки). Інформація на екрані:



3. Натисніть клавішу A-B ще раз, щоб перейти в режим нормального відтворення.

**ПРИМІТКИ**

- Ця функція недоступна для деяких дисків.
- Фрагмент може бути обраний тільки в межах одного треку в режимі РРС.

**ВИБІР СУБТИТРІВ**

Натисніть клавішу SUBT. При відтворенні DVD-дисків, записаних із субтитрами різними мовами, ви можете вибрати мову субтитрів. Кожне натискання клавіші SUBT змінює мову субтитрів, як показано на малюнку:



Кількість доступних мов може досягати 32 для DVD-дисків, але при цьому вона залежить від запису конкретного диска.

## ЗБІЛЬШЕННЯ/ЗМЕНШЕННЯ ЗОБРАЖЕННЯ



1. У режимі відтворення натисніть клавішу ZOOM+.  
Зображення збільшиться в 1.2 рази.
2. При натисканні на клавішу ZOOM- буде здійснюватися повернення на попередній рівень масштабування.

## БРАУЗЕР ТРЕКІВ

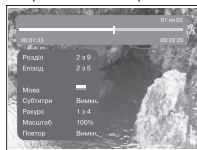


Даний інтерфейс дозволяє одержати одночасний доступ до таких функцій та інформації, як розділ, епізод, дубляж, субтитри, ракурс, масштаб, повторне відтворення і відображення часу.

### DVD-диск:

Натисніть клавішу BROWSE на пульті ДК.

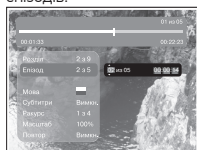
Зображення на екрані:



За допомогою клавішів напрямку (ВГОРУ і ВНИЗ) виберіть необхідний пункт. Наприклад, виберіть пункт Епізод, натисніть ОК для підтвердження.

Введіть номер епізоду за допомогою цифрових клавішів. Наприклад, натисніть 0 і 2, DVD-плеєр почне відтворення із другого епізоду.

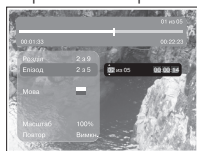
Номер розділу, що вводиться, не має перевищувати кількості епізодів.



### SVCD-диск:

Натисніть клавішу BROWSE на пульті ДК.

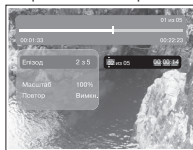
Зображення на екрані:



### VCD-диск:

Натисніть клавішу BROWSE на пульті ДК.

Зображення на екрані:



### CD-диск:

Натисніть клавішу BROWSE на пульті ДК.

Зображення на екрані:



Щоб відключити функцію «Браузер», натисніть клавішу BROWSE.

## ПРИМІТКА

- Вибір параметрів можна здійснювати тільки в режимі відтворення.

## ВІДТВОРЕННЯ

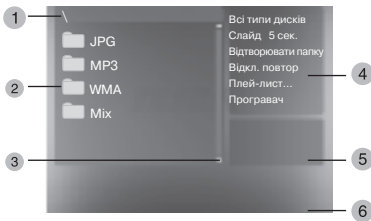
**MP3** – це міжнародний стандарт стиснення аудіоданих, що дозволяє стискати аудіосигнал у 12 разів.

При використанні формату MP3 на одному CD-диску може зберігатися понад 600 хвилин музики (понад 170 пісень). При цьому якість звуку MP3-диска практично відповідає якості аудіо CD-диска.

**WMA (Windows Media Audio)** – ліцензований формат файлу, розроблений компанією Microsoft для зберігання і трансляції аудіоінформації. Формат WMA може бути обрано при копіюванні аудіодиска на персональному комп'ютері. Більшість портативних аудіопрогравачів підтримує формат WMA поряд з MP3, а в останніх версіях даного формату передбачене кодування без втрати якості (англ. lossless), багатоканальне кодування об'ємного звуку і кодування голосу.

**JPEG (Joint Photographic Expert Group)** – алгоритм стиснення зображень, широко використовуваний в цілому світі, що забезпечує дуже високий ступінь стиснення вихідного матеріалу. Зображення в такому форматі можуть оброблятися будь-якими графічними редакторами і займають у 15-20 разів менше місця, ніж вихідні зображення.

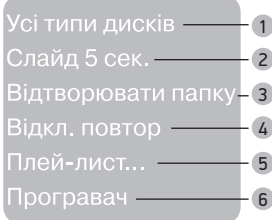
**MPEG-4** – стандарт, розроблений для передавання аудіо-, відеоінформації каналами з низькою пропускну здатністю. Даний стандарт завоював популярність завдяки тому, що дозволив розміщати повнометражні фільми в досить гарній якості лише на одному компакт-диску, а також дозволив здійснювати обмін відеофайлами через інтернет. Завдяки процесору з денодерами даний DVD-плеєр може відтворювати файли даних форматів, використовуючи один графічний інтерфейс.



- 1 Вікно директорій. Відображає поточну директорію.
- 2 Вікно файлів. Відображає вміст директорій.
- 3 Смуга прокручування. Відображає положення файлу в директорії.
- 4 Вікно налаштувань відтворення файлів.
- 5 Вікно попереднього перегляду. Попередній перегляд JPEG-файлів.
- 6 Інформаційне вікно.

#### Вікно налаштувань відтворення файлів:

Натисніть клавішу ВПРАВО, щоб зайти у вікно налаштувань відтворення файлів. За допомогою клавішів ВГОРУ і ВНИЗ виберіть необхідний пункт, потім натисніть ОК для підтвердження.



#### 1 Усі типи дисків

Відтворення підтримуваних форматів файлів. При кожному натисканні клавіші ► формат файлу змінюватиметься по колу.

Всі типи дисків – Аудіо – Картинка – Відео – А+В – А+К – К+В

#### 2 Слайд

Виберіть швидкість відтворення JPEG-файлів

При кожному натисканні клавіші ► швидкість відтворення JPEG-файлу змінюватиметься по колу.

Слайд 5 сек – Слайд 10 сек – Слайд 15 сек – Слайд 20 сек – Слайд 25 сек – Слайд 30 сек

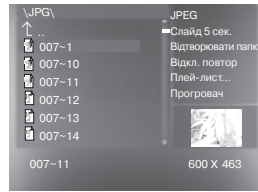
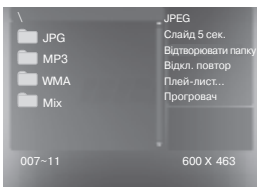
#### 3 Відтворювати папку

Виберіть Відтворювати папку або Відтворювати диск

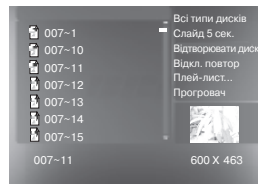
1. Для вибору відтворення папки натисніть клавішу ►.

2. Натисніть клавішу ВЛІВО для переходу у вікно файлів. За допомогою клавішів ВГОРУ і ВНИЗ виберіть необхідну директорію, потім натисніть ОК для підтвердження.

3. Натисніть клавішу MENU для виходу в меню директорій.



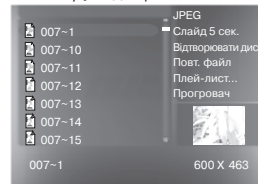
1. Для вибору відтворення диска загалом натисніть на клавішу ►.
2. Натисніть клавішу ВЛІВО для переходу у вікно файлів. За допомогою клавішів ВГОРУ і ВНИЗ виберіть необхідний файл, потім натисніть ОК для підтвердження.



#### 4 Відкл. повтор

Виберіть тип повтору при відтворенні. При кожному натисканні клавіші ► тип повтору при відтворенні змінюватиметься по колу. При перебуванні параметра в положенні Відкл. повтор файли відтворюватимуться в нормальній послідовності без повтору.

- Для повторного відтворення одного файлу натисніть клавішу ► один раз.



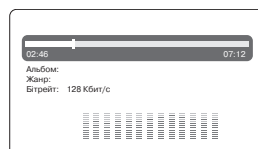
- Для повторного відтворення всього списку файлів у директорії натисніть ► це раз.

#### 5 Плей-лист


Для створення плей-листа за допомогою клавішів ВГОРУ і ВНИЗ вибирайте необхідні файли і заносьте їх до списку, натискаючи клавішу ОК. За допомогою клавіші ВПРАВО перейдіть у вікно налаштувань відтворення файлів. Виберіть рядок «Відтворювати папку» і клавішею ОК, перемикаючи можливі варіанти, виберіть режим «Відтворювати плей-лист». Поверніться до вікна файлів і запустіть відтворення клавішею ►.

#### 6 Програваач

При відтворенні MP3- або WMA-файлу у вікні налаштувань за допомогою клавішів ВГОРУ і ВНИЗ виберіть пункт Програваач і натисніть клавішу ОК, після цього виникне інформація про відтворюваний файл. Для відключення програваача натисніть клавішу MENU.



**ПРИМІТКИ**

- При відтворенні файлів JPEG натисніть клавішу , щоб зупинити перегляд.
- За допомогою клавіші SUBT при відтворенні файлів JPEG ви можете змінити режим відображення на екрані.
- Для переходу у вікно вибору файлів натисніть клавішу MENU.
- Не всі файли, що відповідають стандарту MPEG-4, можуть відтворюватися даним пристроєм. Деякі файли можуть не читатися через особливості їхнього кодування або запису.
- JPEG-файли обсягом понад 2 МБ іноді можуть відтворюватися некоректно.

**РАКУРС КАМЕРИ**

1. Натисніть клавішу ANGLE на пульті дистанційного керування.

Зображення на екрані:



2. Повторним натисканням клавіші ANGLE виберіть бажаний ракурс камери.

3. Щоб повернутися до нормального відтворення, натискайте клавішу ANGLE доти, доки не відобразиться початкове значення.

**ПРИМІТКИ**

- Кількість ракурсів камери залежить від особливостей запису лазерного диска. Ви можете вибрати бажаний ракурс із доступних.
- Ви можете використовувати цю функцію тільки при відтворенні диска, записаного спеціальним чином, що підтримує декілька ракурсів камери.

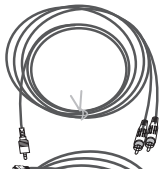
## HDMI

- Універсальний мультимедіаінтерфейс HDMI і цифровий відеоінтерфейс DVI.
  - Підтримання HDCP (Протокол захисту цифрового контенту).
  - При підключенні через інтерфейси HDMI/DVI розділ РК-телевізора встановлюється автоматично.
  - Пристрої, оснащені DVI-відеовиходом, не передають аудіосигнал через інтерфейс DVI.
1. Якщо пристрій оснащений інтерфейсом HDMI, підключення здійснюється за допомогою HDMI-кабелю. HDMI дозволяє передавати аудіо- і відеосигнали по одному кабелю.
  2. Якщо пристрій оснащений DVI-відеовиходом, підключення до розділу HDMI здійснюється за допомогою перехідника HDMI- DVI (не поставляється в комплекті). У цьому випадку аудіосигнал на телевізор надходити не буде.

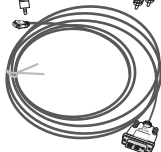


**Зразки кабелів**

HDMI-кабель  
(не поставляється в комплекті)



Аналоговий аудіокабель  
(не поставляється в комплекті)



HDMI-DVI кабель  
(не поставляється в комплекті)

Вхід VGA

Тип	Розділ	Частота кадрів (Гц)
VGA	640x480	60
SVGA	800x600	60
XGA	1024x768	60
WXGA	1366x768	60
WXGA+	1920x1080	60

## КРИТЕРІЇ ВИЗНАЧЕННЯ НЕСПРАВНОСТІ РК-МАТРИЦІ ТЕЛЕВІЗОРА

Компанія ВВК докладє всі зусилля для створення високоякісних виробів, використовуючи найкращі комплектуючі частини і піддаючи виробу суворому вихідному контролю якості. Через особливості використовуваних у РК-телевізорах технологій матриця телевізора, що складається з декількох мільйонів окремих елементів, які створюють зображення, іноді може мати окремі дефекти на рівні таких елементів. Телевізор, РК-матриця якого несправна, буде відремонтовано або замінено протягом гарантійного терміну, встановленого на виріб відповідно до гарантійних зобов'язань Виробника, при цьому після ремонту або заміни РК-матриця телевізора буде відповідати нижченаведеним критеріям.

При прийнятті рішення про несправність ЖК - матриці телевізора, компанія ВВК керується наступним:

- Несправний піксель Типу 1 – постійно світиться або вимкнугий
- Несправний піксель Типу 2 – піксель з іншими дефектами, включаючи дефект червоного, зеленого або синього субпікселів.
- Група неякісних пікселів – два і більше несправних пікселя в квадраті 5x5 пікселів.

Максимально допустима кількість дефектів матриці на 1 мільйон пікселів\*:

- 2 несправних пікселя Типу 1;
- 5 несправних пікселів Типу 2;
- Немає груп несправних пікселів Типу 1;
- 2 групи несправних пікселів Типу 2.

Несправною вважається ЖК- матриця телевізора, якщо перевищена максимально допустима кількість дефектів по будь-якому з зазначених вимог.

## ПІДТРИМУВАНІ ТИПИ СИГНАЛУ ВІДЕОКАРТКИ ПЕРСОНАЛЬНОГО КОМП'ЮТЕРА

### ПРИМІТКИ

- Наведені типи сигналу підтримуються тільки в режимі монітора персонального комп'ютера (інформація на екрані – «VGA»).
- Залежно від особливостей відеокартки комп'ютера пристрій може не відобразити коректно відеосигнал у будь-якому з наведених типів.
- Регулювання і перемикання типу сигналу відеокартки здійснюється за допомогою відповідних налаштувань персонального комп'ютера.

\* Число пікселів приймається рівним 1 мільйону для HD Ready матриць і 2 мільйона для FullHD матриць.

## ПОШУК НЕСПРАВНОСТЕЙ

Будь ласка, перевірте можливі причини несправності, перш ніж звертатися до сервіс-центра.

Ознака несправності	Дії з усунення несправності
ПК-телевізор не вмикається, індикатор живлення не світиться.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте надійність підключення кабелю електроживлення.</li> </ul>
Зображення мерехтить, нестабільне або присутні перешкоди.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте правильність підключення відеокабеля до відповідного розніму.</li> <li>Перевірте, чи відповідає вхідний сигнал вимогам даного пристрою.</li> <li>Перевірте правильність підключення антени.</li> </ul>
Немає звуку.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте правильність підключення аудіокабеля до відповідного розніму.</li> <li>Перевірте поточний рівень гучності.</li> <li>Натисніть клавішу MUTE на пульті ДК. Можливо, дану функцію було активовано раніше.</li> </ul>
Звукові перешкоди.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Заберіть від ПК-телевізора всі близько розташовані джерела радіочастотного випромінювання.</li> </ul>
Пульт дистанційного керування не працює.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Спрямуйте пульт ДК точно на сенсор ПК-телевізора з відстані не більше 5 метрів.</li> <li>Перевірте працездатність батарейок, за необхідності замініть їх.</li> <li>Перевірте, чи не забруднений передавач пульта керування або сенсор ПК-телевізора та чи не розташовано між ними які-небудь перешкоди.</li> </ul>
Викривлення звуку.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Високий рівень гучності. Зменшіть гучність.</li> </ul>

## КОРИСНІ ПРИМІТКИ

- Щоб продовжити термін служби вашого телевізора, робіть паузи не менше 30 секунд між вимиканням і повторним вмиканням телевізора.
- Відключайте електроживлення телевізора після завершення роботи.
- Деякі функції телевізора не може бути застосовано до деяких дисків.
- Використовуйте джерела живлення номінальної напруги, інакше телевізор не працюватиме або його буде пошкоджено.

Для коректного відображення інформації з DVD-носіїв дотримуйтесь обмежень при записі файлів. На одному носії не рекомендується створювати понад 160 папок і записувати понад 600 файлів в одну папку. Припустима глибина вкладень – не більше 4 рівнів.

Тип файлів	Обмеження
Фотографії	Обсяг не більше 4 МБ
Аудіофайли	Бітрейт не більше 256 кбіт/с
Відеофайли	Бітрейт не більше 2 Мбіт/с Розділ до 720x576(PAL), 720x480(NTSC): 25/30 кадрів/с

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Дисплей	Модель		19LEM-5093/T2C 19LED-4096/T2C	22LED-4096/FT2C 22LED-4097/FT2C 22LED-6094/FT2C	24LED-4096/FT2C 24LED-4097/FT2C 24LED-6094/FT2C 24LEM-5093/FT2C 24LEM-5095/FT2C	29LED-6094/T2C 29LEM-5093/T2C 29LEM-5095/T2C	
	Діагональ (см)		47	55	58	74	
	Тип		TFT				
	Клас		II (ISO 13406-2)				
	Співвідношення сторін		16:9				
	Кут огляду по горизонталі/ вертикалі (°)		170x160			176x176	
	Максимальний розділ		1366x768	1920x1080		1366x768	
	Час відгукну (мс)		5			9,5	
	Яскравість (Кд/м2)		250			250	
	Контрастність		1000:1			3000:1	
	Число кольорів (млн)		16,7				
Входи	Відео	Композитний	1				
		HDMI	2			3	
		VGA/PC	1				
	Аудіо	Стереофонічний	1				
		PC Audio	1				
	Інші	RF (75 Ом тип IEC)	1				
CI-слот		1					
USB2.0-порт		1					
Виходи	Аудіо	Для підключення навушників	1				
		Цифровий коаксіальний	1				
Системи колірності	Відеовходи	PAL, SECAM					
Підтримувані розділи	Відеовходи	VGA	1366x768	1920x1080	1366x768		
		HDMI	DVI-HDMI: RGB/60 Гц 640x480 800x600 1024x768 HDMI-HDMI: YUV/50 Гц 576p 720p 1080i 1080p; YUV/60 Гц 480i 480p 720p 1080i 1080p				
Енергоспоживання	Номінальна напруга живлення (В, Гц)		100-240~, 50/60				
	Номінальна споживана потужність (Вт)		28	30	36	40	
	Питома потужність робочого режиму (Вт/см2)		0,029	0,023	0,025	0,018	
Клас захисту від ураження електричним струмом		II					
Температурні вимоги*	Експлуатація (°, С)		+5...+35				
	Зберігання і транспортування (°, С)		-20...+45				
Вимоги до вологості	Експлуатація (%)		15-65 (немає конденсату)				
	Зберігання і транспортування (%)						
Розміри пристрою (мм)	З підставкою		444x306x130	512x344x130	547x364x130	670x443x175	
	Без підставки		444x278x48,5	512x316x48,5	547x336x48,5	670x406x53	
Вага пристрою (кг)	З підставкою		3,2	4,2	3,3 (моделі LEM) 3,6 (моделі LED)	6,7 (моделі LEM) 7 (моделі LED)	
	Розмір для настінного кріплення VESA (мм)		75x75	100x100			

• Ми постійно поліпшуємо якість нашої продукції, тому дизайн, функціональне оснащення, комплектація та технічні характеристики виробу можуть змінюватися без попереднього повідомлення.

• Деякі файли, записані в будь-якому з підтримуваних форматів на будь-якому із сумісних типів носіїв, можуть не відтворюватися або відтворюватися некоректно через особливості їхнього запису.

\* Продукція повинна зберігатися в сухих, провітрюваних складських приміщеннях при температурі не нижче - 20 ° С.

## СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Компанія BVK Electronics LTD. висловлює вам величезну вдячність за ваш вибір. Ми зробили все можливе, щоб даний виріб задовольняв вашим запитам, а якість відповідала найкращим світовим зразкам. Якщо ваш виріб марки BVK потребуватиме технічного обслуговування, просимо вас звертатися до одного з Уповноважених Сервісних Центрів (далі – УСЦ). Із повним списком УСЦ і їхніми точними адресами ви можете ознайомитися на сайті [www.bvk.ru](http://www.bvk.ru), а також зателефонувавши за номером безкоштовного телефону Єдиного інформаційного центру BVK Electronics LTD. (номери телефонів відповідних країн надруковані на обкладинці інструкції).

У разі виникнення запитань або проблем, пов'язаних із продукцією BVK Electronics LTD., просимо вас звертатися в письмовій формі за адресою: Росія, 125315, м. Москва, а/с 33, або електронною поштою [service@bvk.ru](mailto:service@bvk.ru).

### Умови Гарантійних зобов'язань BVK ELECTRONICS LTD.

- Гарантійні зобов'язання BVK Electronics LTD., що надаються УСЦ BVK Electronics LTD., поширюються тільки на моделі, призначені BVK Electronics LTD. для виробництва або поставок і реалізації на території країни, де надається гарантійне обслуговування, придбані в цій країні, такі, що пройшли сертифікацію на відповідність стандартам цієї країни, а також маркіровані офіційними знаками відповідності.
- Гарантійні зобов'язання BVK Electronics LTD діють у рамках законодавства про захист прав споживачів і регулюються законодавством країни, на території якої вони надані, і тільки за умови використання виробу винятково для особистих, сімейних або домашніх потреб. Гарантійні зобов'язання BVK Electronics LTD. не поширюються на випадки використання товарів з метою здійснення підприємницької діяльності або у зв'язку з придбанням товарів з метою задоволення потреб підприємств, установ, організацій.
- BVK Electronics LTD. установлює на свої виробничі терміни служби та гарантійні терміни:

Назва продукту	Строк (термін) служби (продатності), місяців з дати випуску	Гарантійний строк (термін) експлуатації товару, місяців від дня покупки	Гарантійний строк (термін) збереження, місяців з дати випуску*
РК-телевізори, у т.ч. із вбудованим DVD-плеєром, із вбудованим медіаплеєром	48	12	36

- Гарантійні зобов'язання BVK Electronics LTD. не поширюються на перераховані нижче приналежності виробу, якщо їх заміну передбачено конструкцією і не пов'язано з розбиранням виробу.  
Для всіх видів виробів:
  - Сполучні кабелі, антени і перехідники для них, носії інформації різних типів (аудіо-, відеодиски, диски із програмним забезпеченням і драйверами, картки пам'яті), елементи живлення.
  - Чохли, реміні, шнури для перенесення, монтажні пристосування, інструмент документації, прикладені до виробу.
- Гарантія не поширюється на недоліки, що виникли у виробі внаслідок порушення споживачем правил використання, зберігання або транспортування товару, дій третіх осіб

або непереборної сили, включаючи, але не обмежуючись наступними випадками:

- Якщо недолік товару став наслідком недбалого поводження, застосування товару не за призначенням, порушення умов і правил експлуатації, викладених в інструкції з експлуатації, у тому числі внаслідок впливу високих або низьких температур, високої вологості або запиленості, невідповідності Державним стандартам параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж, потрапляння всередину корпусу рідини, комах і інших сторонніх предметів, речовин, а також тривалого використання виробу в граничних режимах його роботи.
- Якщо недолік товару став наслідком несанкціонованого тестування товару або спроб внесення будь-яких змін у його конструкцію або його програмне забезпечення, у тому числі ремонту або технічного обслуговування в неуповноваженій BVK Electronics LTD. ремонтній організації.
- Якщо недолік товару став наслідком використання нестандартних (нетипових) та (або) неякісних приналежностей, аксесуарів, запасних частин, елементів живлення, носіїв інформації різних типів або нестандартних (нетипових) форматів інформації.
- Якщо недолік товару пов'язаний з його застосуванням разом із додатковим устаткуванням (аксесуарами), відмінним від додаткового устаткування, рекомендованого BVK Electronics LTD. до застосування з даним товаром, BVK Electronics LTD. не відповідає за якість додаткового устаткування (аксесуарів), виробленого третіми особами, за якість роботи своїх виробів разом із таким устаткуванням, а також за якість роботи додаткового устаткування виробництва компанії BVK Electronics LTD. разом із виробами інших виробників.
- Якщо недолік товару проявляється у разі незадовільної роботи мереж зв'язку, теле- або радіомовлення, внаслідок недостатньої ємності або пропускну здатності мережі, потужності радіосигналу, експлуатації товару у зоні зі складною перешкодовою ситуацією, на межі або поза зоною стійкого приймання радіосигналу мережі зв'язку, теле- або радіомовлення, у тому числі через особливості ландшафту місцевості та її забудови.
- Недоліки товару, виявлені в період терміну служби, усуваються уповноваженими на це ремонтними організаціями (УСЦ). Протягом гарантійного строку усунення недоліків проводиться безкоштовно при пред'явленні оригіналу заповненого гарантійного талона і документів, що підтверджують факт і дату укладання договору роздрібної купівлі-продажу (товарний, касовий чек тощо). У разі відсутності зазначених документів гарантійний строк обчислюється від дня виготовлення товару. При цьому слід урахувувати:
  - Налаштування й установлення (складання, підключення тощо) виробу, описані в документації, прикладеній до нього, не входять в обсяг гарантійних зобов'язань BVK Electronics LTD. і можуть виконуватися як самим користувачем, так і фахівцями більшості вповноважених сервісних центрів відповідного профілю на платній основі.
  - Роботи з технічного обслуговування виробів (чищення і змащення приводів для зчитування інформації з носіїв різних типів, чищення і змащення рухомих частин, заміна витратних матеріалів і приналежностей тощо) проводяться на платній основі.
- BVK Electronics LTD. не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо або побічно нанесену своєю

\* Тільки для України.

продукцією людям, хатнім тваринам, майну у випадку, якщо це відбулося в результаті недотримання правил і умов експлуатації, зберігання, транспортування або встановлення виробу; навмисних або необережних дій споживача або третіх осіб.

8. За жодних умов BVK Electronics LTD. не несе відповідальності за який-небудь особливий, випадковий, прямий або непрямий збиток або збитки, включаючи, але не обмежуючись перерахованим, упущену вигоду, втрату або неможливість використання інформації або даних, витрати з відновлення інформації або даних, збитки, викликані перервами в комерційній, виробничій або іншій діяльності, що виникають у зв'язку з використанням або неможливістю використання виробу або інформації, що зберігається в ньому або на змінному носії, використовуваному разом з даним виробом.
9. BVK Electronics LTD. гарантує коректну роботу виробу тільки з тими форматами (версіями) носіїв і даних, які прямо зазначені в інструкції користувача для даного виробу. BVK Electronics LTD. не гарантує можливість роботи виробу з форматами (версіями) носіїв і даних, які можуть з'явитися в майбутньому. BVK Electronics LTD. не гарантує можливість повноцінної роботи виробу з носіями інформації, запис або виготовлення яких було здійснено не в заводських умовах, або з порушеннями технології, або на пристроях інших виробників аудіо-, відеотехніки, або з порушенням чинного законодавства в галузі охорони авторських і суміжних прав, захисту інформації та інших законних прав власників, включаючи, але не обмежуючись наступними випадками:
  - використання носіїв поганої якості може призвести до неможливості виконання запису або відтворення, до втрати записаних або відредагованих матеріалів або до пошкодження виробу;
  - при використанні багатозарядних носіїв інформації може спостерігатися короткочасне викривлення зображення і звуку при перемиканні між шарами;
  - відтворення записаних і перезаписаних носіїв у деяких випадках може виявитися неможливим через умови виконання їхнього запису.
  - диск, записаний на іншому пристрої, сесія запису якого не була закрита, не може відтворюватися або використовуватися для запису або редагування за допомогою даного виробу.
  - диск, записаний за допомогою даного виробу (якщо він має тану функцію), може не відтворюватися на іншому пристрої.

#### Використання виробу після закінчення терміну служби

1. Термін служби, установлений BVK Electronics LTD. для даного виробу, діє тільки за умови використання виробу винятково для особистих, сімейних або домашніх потреб, а також при дотриманні споживачем правил експлуатації, зберігання і транспортування виробу. За умови акуратного поводження з виробом і дотримання правил експлуатації фактичний термін служби може перевищувати термін служби, установлений BVK Electronics LTD.
2. Після закінчення терміну служби виробу вам необхідно звернутися до Уповноваженого сервісного центра для проведення профілактичного обслуговування виробу і визначення його придатності до подальшої експлуатації. Роботи з профілактичного обслуговування виробів і їхньої діагностики виконуються сервісними центрами на платній основі.
3. BVK Electronics LTD. не рекомендує продовжувати експлуатацію виробу після закінчення терміну служби

без проведення його профілактичного обслуговування в Уповноваженому сервісному центрі, оскільки у цьому випадку виріб може становити небезпеку для життя, здоров'я або майна споживача.

#### Утилізація виробу

Після закінчення терміну служби виробу його не можна викидати разом зі звичайним побутовим сміттям. Замість цього його слід здати на утилізацію до відповідного пункту приймання електричного та електронного встаткування для наступної переробки й утилізації відповідно до федерального або місцевого законодавства. Забезпечуючи правильну утилізацію даного продукту, ви допомагаєте зберегти природні ресурси й запобігаєте збитку для навколишнього середовища і здоров'я людей, який можливий у разі неналежного поводження. Докладнішу інформацію про пункти приймання й утилізації даного продукту можна одержати в місцевих муніципальних органах або на підприємстві з вивозу побутового сміття.



#### Дата виробництва

Кожному виробу надається унікальний заводський серійний номер у вигляді літерно-цифрового ряду і дублюється штрих-кодом, який містить наступну інформацію: назву товарної групи, дату виробництва, порядковий номер виробу. Заводський серійний номер розташовується на задній панелі продукту, на впакуванні і в гарантійному талоні.

Для товару, виготовленого в Китаї:



- 1 Перші дві літери – відповідність товарній групі (LED PK-телевізор із вбудованим цифровим ТВ-тюнером – LEM)
  - 2 Перші дві цифри – рік виробництва
  - 3 Другі дві цифри – тиждень виробництва
  - 4 Останні цифри – порядковий номер виробу
- Дата виробництва дублюється на упаковці та виробі.

**УВАГА!** Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо вас уважно вивчити Посібник з експлуатації виробу та умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон є дійсним тільки при наявності правильно і чітко зазначених: моделі і заводського серійного номера виробу, дати покупки, чітких печаток фірми-продавця, підпису покупця. Заводський серійний номер і модель виробу мають відповідати зазначеним у гарантійному талоні. При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні, змінені або стерті, талон визнається недійсним.

Название/Назва	Город/Місто	Адрес/Адреса	Телефон
000 «Рома-Сервис»/ТОВ «Рома-Сервіс»	Запорожье/Запоріжжя	пр. Ленина, 23	(061) 212-51-68
000 «Рома-Сервис»/ТОВ «Рома-Сервіс»	Запорожье/Запоріжжя	ул./вул. Задніпровська, 48	(061) 222-12-19
000 «Рома-Сервис»/ТОВ «Рома-Сервіс»	Запорожье/Запоріжжя	ул./вул. Чарьина, 119	(061) 287-40-77
000 «Рома-Сервис»/ТОВ «Рома-Сервіс»	Мелитополь/Мелітополь	ул./вул. 50 років Перемоги, 21	(061) 962-38-51
000 «Рома-Сервис»/ТОВ «Рома-Сервіс»	Бердянск/Бердянськ	ул./вул. Енгельса, 42	(061) 534-37-14
000 ТЕД-Сервис/ТОВ ТЕД-Сервіс	Харьков/Харків	ул./вул. Вернадского, 1	(057) 714-13-13, 714-95-21
НК-Центр	Симферополь/Сімферополь	ул./вул. Некрасова, 17/1	(0652) 544-573
НК-Центр Евпатория/Евпаторія	Евпатория/Евпаторія	ул./вул. Интернациональная, 146	(06569) 290-90
НК-Центр Феодисия/Феодосія	Феодисия/Феодосія	ул./вул. Крымская, 82 г	(06562) 91-081
Веском-сервис/Веском-сервіс	Харьков/Харків	ул./вул. Чернишевская, 56	(057) 754-33-13
СЦ LG	Харьков/Харків	ул./вул. К.Маркса, 13/15	(057) 712-15-19
Виса-сервис/Віса-сервіс	Житомир/Житомир	ул./вул. Нивська, 81	(0412) 36-02-96
Юг сервис/Південь сервіс	Одесса/Одеса	ул./вул. Щеголева, 14	0 (800) 604-871
Юг сервис/Південь сервіс	Одесса/Одеса	ул./вул. Шмидта, 21	(0482) 37-54-6
Юг сервис/Південь сервіс	Одесса/Одеса	ул./вул. Шкільна, 25	(048) 712-05-17
Юг сервис/Південь сервіс	Иотовск/Иотовськ	ул./вул. 50 років Жовтня, 192	(04862) 22-9-22
Юг сервис/Південь сервіс	Белгород-Дністровск/Белгород-Дністровський	ул./вул. Дзержинского/Белгород-Дністровський	(04849) 26-3-68
Гарант	Симферополь/Сімферополь	ул./вул. Павленко, 54	(0652) 52-15-09, 51-10-69
СЦ ЧП «ИНЕК-Кремь»/СЦ ЧП «ИНЕК-Кремь»	Кременьуг/Кременчук	ул./вул. Московская, 55/1	(05366) 5-31-32, (0536) 77-66-98
Бриз/Бріз	Ивано-Франковск/Івано-Франківськ	ул./вул. Нова, 19а	(0342) 75-07-77
Мегастайл	Ивано-Франковск/Івано-Франківськ	ул./вул. Незалежности, 179 6	(034) 272-27-22, 277-33-22, (050) 433-33-44
ТЦЦ «Аладдин»/ТЦЦ «Аладдін»	Николаев/Миколаїв	ул./вул. Чкалова, 33	(0512) 47-83-48
«ОТТО СЕРВИС»/«ОТТО СЕРВІС»	Чернигов/Чернігів	ул./вул. Коцюбинского, 61	(0462) 678-492, (0462) 93-05-05
СЦ Премьер-Сервис/СЦ Премьер-Сервіс	Никополь/Нікополь	ул./вул. Шевченко, 97, оф. 2	(05662) 415-03, (099) 074-34-04
СЦ «ЛАГОС»	Чернигов/Чернігів	пр. Миру, 80	(0462) 67-78-99
000 «Евразия-С» /ООО «Евразія-С»	Черкассы/Черкаси	ул./вул. Одесская, 8	(0472) 35-83-13, 35-45-45
Корсак	Луганск/Луганськ	ул./вул. Коцюбинского, 27	(0642) 34-56-06, 58-11-80
«РОСимпекс»/«РОСімпекс»	Львов/Львів	ул./вул. Шараневича, 28	(032) 239-51-52, 239-55-77
Пальмира-сервис/Пальміра-сервіс	Одесса/Одеса	пр-т Адмиралский, 19	(048) 777-37-70
Алби/Албі	Симферополь/Сімферополь	ул./вул. Немчменская, 198	(0652) 248-137
АСЦ «СЕМ»	Тернополь/Тернопіль	ул./вул. Чадаева, 2	(0352) 26-30-13, 23-17-97
Маэстро/Маєстро	Запорожье/Запоріжжя	ул./вул. Мала, 3	(050) 512-48-87, (067) 357-63-78
Валдис-сервис/Валдіс-сервіс	Краматорск/Краматорськ	ул./вул. Паркова, 15	(061) 270-40-94, 224-58-58
Ромсат-сервис/Ромсат-сервіс	Нивев/Нівев	ул./вул. Ревульського, 46	(0626) 42-19-00, (06264) 56-4-56
НП «Здаем плюс»	Черновцы/Чернівці	ул./вул. Русская, 198	(044) 565-86-01, 495-56-94
Лагуна (чрок)	Сумы/Суми	ул./вул. Петропавловская, 86/1	(03722) 6-09-23
ЧПКФ «Сервисцентр» (Сервисный центр «Эльф»)/ЧПКФ «Сервісцентр» (Сервісний центр «Ельф»)			(0542) 660-300
ПАНОРАМА	Днепродзержинск/Дніпродзержинськ	пр. Аношкина, 102	(0569) 52-16-10
ТОВ «ПАНОРАМА-С»/ООО «ПАНОРАМА-С»	Севастополь/Севастополь	вур. Руднева, 7	(0692) 45-01-66, 45-01-88, (099) 144-66-88
Снормг	Хмельник/Хмельник	ул./вул. Ленина, 25	(04338) 2-39-03
Снормг	Могилев-Подольск/Могилев-Подільський	вул. Покровська, 51 а	380-432-81
Импорт-Сервис/Імпорт-Сервіс	Винница/Вінниця	ул./вул. Некрасова, 23	(0432) 27-23-69, (098) 279-24-41
ООО МП ИВВАР/ООО МП ІВВАР	Николаев/Миколаїв	пр. Ленина, 171	(0512) 53-00-33, 53-00-34
«ТД БЫТТЕХНИКА»/«ТД ПОБУТТЕХНІКА»	Донецк/Донецьк	ул./вул. Складська, 5 в	(062) 345-61-50, 345-67-20
Лагуна (чрок)	Нивев/Нівев	ул./вул. Героев Дніпра, 2-а	0 (800) 504-504, 412-42-19
Валсис/Валсіс	Харьков/Харків	пр. 50-річчя СССР, 149	(057) 756-33-66, 756-37-43, 756-35-76
Panasonic Сервис (Pass премиум)/Panasonic Сервіс (Pass преміум)	Харьков/Харків	пр. Ленина, 54	(057) 340-00-59, 340-01-75
Малтитек/Малтітек	Ровно/Рівне	пр. Мирау, 11	0 (362) 64-97-77
Кримтехника/Кримтехніка	Симферополь/Сімферополь	ул./вул. Луговая, 6 г	(0652) 51-50-78
Сервисный центр «Надир»/Сервісний центр «Надір»	Симферополь/Сімферополь	ул./вул. Самоніша, 22	(0652) 51-01-76
Домтехсервис/Домтехсервіс	Кривой Рог/Кривий Ріг	ул./вул. Тинца, 24	(056) 409-42-70(71)
ООО «Ремонт и Сервис»/ООО «Ремонт і Сервіс»	Херсон	ул./вул. Рочка, 66	(0552) 48-50-00, 48-58-88
ФООП Троицкий В. М. (С/Ц «Экран»)/ФООП Троїцький В. М. (С/Ц «Екран»)	Измаил/Ізмаїл	ул./вул. Бессарабська, 27	38 (04841) 634-53, 38 (04841) 222-37, 38 (093) 688-03-75, 38 (098) 032-68-84
Сервис 2000/Сервіс 2000	Дрогобич	ул./вул. Д. Галицького, 5	(0324) 45-00-62
«Луганск-Сервис»/«Луганськ-Сервіс»	Луганск/Луганськ	ул./вул. Радянська, 6	(0642) 93-53-83, 93-53-93
Мастерская «Hi-Fi»/Майстерня «Hi-Fi»	Алчевск	ул./вул. Гагаріна, 36	(0642) 489-50, 0990521001
ТзОВ «Корпорация Альянс Сервис»/ТзОВ «Корпорация Альянс Сервіс»	Львов/Львів	ул./вул. Підголоськом, 15 а	(032) 244-53-44(40)
Бытрадиотехника-Плюс/Побутрадіотехніка-Плюс	Ровно/Рівне	ул./вул. Ст. Бандери, 45	(0362) 23-53-03
Ваш мастер/Ваш майстер	Луцк/Луцьк	пр. Перемоги, 22	(0332) 23-01-03, 29-24-76
Волд Бест	Мариуполь/Маріуполь	ул./вул. Варганова, 3	(0629) 52-78-25, 41-63-62
Тритон	Хмельница/Хмельницький	ул./вул. Нурчатова, 18	(0382) 78-37-73
Маяк	Бела Церковь/Біла Церква	50-річчя перемоги, 82	(0456) 36-84-13
Промэлектроника/Промелектроніка	Полтава	ул./вул. Фрунзе, 66	(0532) 61-56-21
Динен/Дінен	Днепропетровск/Дніпропетровськ	ул./вул. Олеса Гончара, буд. 6	567 35-63-25
Samsung	Северодонецк/Северодонецьк	ул./вул. Курчатова, 19 6	(06452) 238-28

Единый информационный центр BVK Electronics обеспечивает полную информационную поддержку деятельности компании в России, странах СНГ и Балтии. Профессиональные операторы быстро ответят на любой интересующий вас вопрос. Вы можете обращаться в единый центр по вопросам сервисного сопровождения, для рекомендаций специалистов по настройке и подключению, для информирования о местах продаж, с вопросами о рекламных акциях и розыгрышах, проводимых компанией, а также с любыми другими вопросами о деятельности компании на территории России, стран СНГ и Балтии. Есть вопросы? Звоните – мы поможем!

**Единый информационный центр BVK Electronics (бесплатные звонки со стационарных телефонов):**

Беларусь – 8 (820) 007-311-11

Казахстан – 8 (800) 080-45-67

Молдова – 0 (800) 61-007

Россия – 8 (800) 200-400-8 (бесплатные звонки со стационарных и мобильных телефонов)

Украина – 0 (800) 304-222-0

**Время работы единого информационного центра:**

Пн-Пт с 9:00 до 20:00 (по московскому времени).

Сб, Вс и дни государственных праздников – выходные.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

**Контактная информация:**

Изготовитель товара – BVK ELECTRONICS LTD. (БИ-БИ-КЕЙ ЭЛЕКТРОНИКС ЛИМИТЕД), Китай, Гонконг, Коулун, Цим Ша Цуй, Чатам руд, № 1, 10 этаж.

**BVK ELECTRONICS LTD.**  
**СДЕЛАНО В КИТАЕ**



<p><b>A</b> Заполняется сервисным центром Заповнюється сервісним центром</p> <p>ДАТА ПРИЄМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВИДАЧІ дата видачі</p> <p>ОСОБЛИВІ ОТМІТКИ особливі позначення</p> <p>ДЕФЕКТ И ВЫПОЛНЕННАЯ РАБОТА дефект та виконана робота</p> <p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p>	<p><b>ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А»</b> Заполняется сервисным центром</p> <p>ДАТА ПРИЄМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВИДАЧІ дата видачі</p> <p>НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА номер замовлення-наряду</p> <p>ПРЯВЛЕНІЄ ДЕФЕКТА прояв дефекту</p> <p>МАСТЕР майстер</p> <p>IRIS КОД iris код</p>	<p><b>ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А»</b> Заповнюється сервісним центром</p> <p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p> <p>ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ІМЕЮ (ПОДПИСЬ ПОТРЕБИТЕЛЯ) претензий не маю (підпис споживача)</p>
<p><b>B</b> Заполняется сервисным центром Заповнюється сервісним центром</p> <p>ДАТА ПРИЄМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВИДАЧІ дата видачі</p> <p>ОСОБЛИВІ ОТМІТКИ особливі позначення</p> <p>ДЕФЕКТ И ВЫПОЛНЕННАЯ РАБОТА дефект та виконана робота</p> <p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p>	<p><b>ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «Б»</b> Заполняется сервисным центром</p> <p>ДАТА ПРИЄМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВИДАЧІ дата видачі</p> <p>НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА номер замовлення-наряду</p> <p>ПРЯВЛЕНІЄ ДЕФЕКТА прояв дефекту</p> <p>МАСТЕР майстер</p> <p>IRIS КОД iris код</p>	<p><b>ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б»</b> Заповнюється сервісним центром</p> <p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p> <p>ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ІМЕЮ (ПОДПИСЬ ПОТРЕБИТЕЛЯ) претензий не маю (підпис споживача)</p>
<p><b>B</b> Заполняется сервисным центром Заповнюється сервісним центром</p> <p>ДАТА ПРИЄМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВИДАЧІ дата видачі</p> <p>ОСОБЛИВІ ОТМІТКИ особливі позначення</p> <p>ДЕФЕКТ И ВЫПОЛНЕННАЯ РАБОТА дефект та виконана робота</p> <p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p>	<p><b>ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «В»</b> Заполняется сервисным центром</p> <p>ДАТА ПРИЄМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВИДАЧІ дата видачі</p> <p>НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА номер замовлення-наряду</p> <p>ПРЯВЛЕНІЄ ДЕФЕКТА прояв дефекту</p> <p>МАСТЕР майстер</p> <p>IRIS КОД iris код</p>	<p><b>ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В»</b> Заповнюється сервісним центром</p> <p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p> <p>ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ІМЕЮ (ПОДПИСЬ ПОТРЕБИТЕЛЯ) претензий не маю (підпис споживача)</p>



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Заполняется фирмой-продавцом

## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Заповнюється фірмою-продавцем

### ГАРАНТИЯ ГАРАНТІЯ

ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

ЗАВОДСКОЙ СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
заводський серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ  
фірма-продавець

АДРЕС ФИРМЫ-ПРОДАВЦА  
адрес фірми-продавця (ЄДРПОУ)

ТЕЛЕФОН ФИРМЫ-ПРОДАВЦА  
телефон фірми-продавця

ДАТА ПРОИЗВОДСТВА  
дата виробництва

ЦЕНА  
ціна

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК  
гарантійний термін (строк)

С УСЛОВИЯМИ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ОЗНАКОМЛЕН, РАБОТА И КОМПЛЕКТНОСТЬ ИЗДЕЛИЯ ПРОВЕРЕНА, ПРЕТЕНЗИЙ К ВНЕШНЕМУ ВИДУ НЕ ИМЕЮ  
З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ОЗНАКОМЛЕНИЙ, РОБОТУ ТА КОМПЛЕКТНІСТЬ ВИРОБУ ПЕРЕВІРЕНО, ПРЕТЕНЗІЙ ДО ЗОВНІШНЬОГО ВИГЛЯДУ НЕ МАЮ

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ  
підпис покупця

ФИО И ПОДПИСЬ ОТВЕТСТВЕННОГО ЛИЦА ПРОДАВЦА  
ПІБ ТА ПІДПИС ВІДПОВІДАЛЬНОЇ ОСОБИ ПРОДАВЦЯ

печать или штамп продавца  
печатка або штамп продавця

**ВНИМАНИЕ!  
УВАГА!**

Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон, включая отрывные корешки внутри.  
Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнити гарантійний талон, включаючи відірвні корічки всередині.



### ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А» Заполняется фирмой-продавцом

### ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А» Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

ЗАВОДСКОЙ СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
заводський серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ И ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА  
фірма-продавець та підпис продавця

печать или штамп продавца  
печатка або штамп продавця

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ  
ВІДОМОСТІ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ

ФИРМА-УСТАНОВЩИК  
фірма-встановлювач

НОМЕР СЕРТИФИКАТА  
номер сертифікату

ДАТА УСТАНОВКИ  
дата встановлення

МАСТЕР  
майстер

ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ (ПОДПИСЬ  
ПОТРЕБИТЕЛЯ)  
претензій не маю (підпис споживача)



### ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «Б» Заполняется фирмой-продавцом

### ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б» Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

ЗАВОДСКОЙ СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
заводський серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ И ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА  
фірма-продавець та підпис продавця

печать или штамп продавца  
печатка або штамп продавця



### ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «В» Заполняется фирмой-продавцом

### ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В» Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

ЗАВОДСКОЙ СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
заводський серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ И ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА  
фірма-продавець та підпис продавця

печать или штамп продавца  
печатка або штамп продавця





Виріб відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОВНП). Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОВНП:

1. Свинець (Pb) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. Кадмій (Cd) – не перевищує 0,01% ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. Ртуть (Hg) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. Шестивалентний хром (Cr<sup>6+</sup>) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. Полібромбіфеноли (PBFB) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. Полібромдефенілові (PBDE) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

Даний виріб відповідає наступним Технічним Регламентам/Данное изделие соответствует следующим Техническим Регламентам:

Технічний Регламент низьковольтного електричного обладнання /Технический Регламент низковольтного электрического оборудования ДСТУ ІЕС 60065:2009; ДСТУ 4113-2001; ДСТУ 4467-1:2005 (ІЕС 60950-1:2005).

Технічний Регламент з електромагнітної сумісності обладнання /Технический Регламент из электромагнитной совместимости оборудования ДСТУ EN 55013:2004; ДСТУ EN 55020:2003; ДСТУ CISPR 22:2007; ДСТУ CISPR 24:2008; ДСТУ ІЕС 61000-3-2:2004; ДСТУ EN 61000-3-3:2004.

Копію діючого сертифікату відповідності або декларації про відповідність запитуйте в продавця/Копию действующего сертификата соответствия или декларации про соответствия спрашивайте у продавца.

Єдиний інформаційний центр BBK Electronics забезпечує повну інформаційну підтримку діяльності компанії в Росії, країнах СНД і Балтії. Професійні оператори швидко дадуть відповідь на будь-яке запитання, що Вас цікавить. Ви можете звертатися в єдиний центр із питань сервісного супроводу, для рекомендацій фахівців з налаштування та підключення, для інформування про місця продажів, із запитаннями про рекламні акції та розіграші, що проводяться компанією, а також з будь-якими іншими запитаннями про діяльність компанії на території Росії, країн СНД і Балтії. Є запитання? Телефонуйте – ми допоможемо!

#### **Єдиний інформаційний центр BBK Electronics (безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів):**

Білорусь – 8 (820) 007-311-11

Казахстан – 8 (800) 080-45-67

Молдова – 0 (800)61-007

Росія – 8 (800) 200-400-8 (безкоштовні дзвінки зі стаціонарних і мобільних телефонів)

Україна – 0 (800)304-222-0

#### **Час роботи єдиного інформаційного центру:**

Пн-Пт з 9:00 до 20:00 ( за московським часом); Сб, Нд і дні державних свят – вихідні.

Дана інструкція є об'єктом охорони відповідно до міжнародного і російського законодавства про авторське право. Будь-яке несанкціоноване використання інструкції, включаючи копіювання, тиражування і поширення, але не обмежуючись цим, тягне застосування до винної особи цивільно-правової відповідальності, а також кримінальної та адміністративної відповідальності у відповідності з законом України.

#### **Контактна інформація:**

Виготовлювач товару – BBK ELECTRONICS LTD. (БІ-БІ-КЕЙ ЕЛЕКТРОНІКС ЛІМІТЕД), Китай, Гонконг, Коулун, Цім Ша Цуй, Чатам роуд, № 1, 10 поверх.

